

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
о работе его двадцатой сессии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 38 (A/35/38)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1980

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 1980 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сокращения		vi
<u>Глава</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	I - II	I
II. ПРОЦЕСС ПЛАНИРОВАНИЯ ПРОГРАММ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	I2 - 53	3
A. Юридическое основание	I2 - I3	3
B. Справка	I4 - I6	3
C. Прения	I7 - 53	5
III. ОЦЕНКА	54 - 77	I2
A. Юридическое основание	54	I2
B. Справка	55 - 59	I2
C. Обсуждение общих вопросов	60 - 73	I4
D. Обсуждение доклада о программе по транснациональным корпорациям	74 - 77	I8
IV. АНАЛИЗ ПРОГРАММ ПО ОРГАНИЗАЦИЯМ	78 - I28	I9
A. Программы системы Организации Объединенных Наций в области энергетики	78 - 99	I9
B. Программы развития сельских районов системы Организации Объединенных Наций	I00 - I28	24
V. РАССМОТРЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	I29 - I64	35
A. Юридическое основание	I29 - I30	35
B. Справка	I3I - I32	35
C. Прения	I33 - I64	37

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И РАЗВИТИЕ	I65 - I9I	48
А. Юридическое основание	I65 - I66	48
В. Справка	I67 - I70	48
С. Прения	I7I - I9I	50
VII. ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ	I92 - 228	56
А. Юридическое основание	I92 - I95	56
В. Справка	I96	57
С. Прения	I97 - 228	57
VIII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН	229 - 3I3	64
А. Предлагаемые поправки к среднесрочному плану на период I980-I983 годов	229 - 289	64
В. Исполнение программ Организации Объеди- ненных Наций на двухгодичный период I978-I979 годов	290 - 3I3	76
IX. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	3I4 - 3I8	82
X. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	3I9 - 38I	82
А. Процесс планирования программ в Органи- зации Объединенных Наций	3I9 - 340	82
В. Оценка	34I - 356	88
С. Анализ программ по организациям	357 - 36I	94
D. Обзор оперативной деятельности	362 - 363	96
E. Региональное сотрудничество и развитие	364	97
F. Доклады Административного комитета по координации	365 - 366	98
G. Совместные заседания Комитета по про- грамме и координации и Административного комитета по координации	367	99
H. Среднесрочный план	368 - 377	I0I
I. Исполнение программы Организации Объеди- ненных Наций на двухгодичный период I978- I979 годов	378 - 379	I04

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Ж . Предварительная повестка дня двадцать первой сессии Комитета	380	104
К . Общая рекомендация	381	105

ПРИЛОЖЕНИЯ

I . ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ КОМИТЕТА		106
II . ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТА НА ЕГО ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ		107

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
ВОЗ	Всемирная организации здравоохранения
ВПС	Всемирный продовольственный совет
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
КПК	Комитет по программе и координации
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МВФ	Международный валютный фонд
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МУС	Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

ГЛАВА I

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации провел два организационных заседания в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (616-е и 617-е заседания) 19 марта 1980 года.

2. Повестка дня двадцатой сессии (E/AC.51/1980/1), утвержденная Комитетом на его 616-м заседании, приводится в приложении I. Перечень документов, переданных на рассмотрение Комитету, содержится в приложении II.

3. Комитет провел свою двадцатую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 5 мая по 14 июня 1980 года. Было проведено 61 заседание (618-678-е заседания).

4. На 618-м и 624-м заседаниях 5 и 9 мая 1980 года Комитет избрал следующих должностных лиц путем аккламации:

Председатель:

Г-н Майкл Дж. Окейо (Кения)

Заместители председателя:

Г-н Мирко Банк (Югославия)

Г-жа Ана дель Кармен Рихтер (Аргентина)

Г-н Лейф Скар (Норвегия)

Докладчик:

Г-н Сатьябрата Пал (Индия)

5. Были представлены следующие государства-члены Комитета:

Аргентина

Бельгия

Бразилия

Бурунди

Гана

Индия

Индонезия

Кения

Коста-Рика

Норвегия

Объединенная Республика

Танзания

Румыния

Соединенное Королевство

Великобритании и

Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Союз Советских Социалистических

Республик

Судан

Тринидад и Тобаго

Франция

Югославия

Япония

6. Следующие государства-члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Австрия
Германии, Федеративная Республика
Канада
Нидерланды
Уганда
Филиппины
Финляндия
Швеция

7. Были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк, Международный фонд сельскохозяйственного развития.

Было также представлено Международное агентство по атомной энергии.

8. На сессии присутствовали также Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Европы, помощник Генерального секретаря по службам Секретариата, занимающимся экономическими и социальными вопросами, помощник Генерального секретаря по планированию программ и координации и другие старшие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций, а также представители Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Латинской Америки, Экономической комиссии для Западной Азии и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. На заседаниях сессии присутствовали также представители ЮНКТАД, ЮНИДО, ЮНЕП, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, МПП, ВПС и МУС.

9. По приглашению Комитета инспектор Объединенной инспекционной группы г-н Морис Бертран принял участие при обсуждении Комитетом процесса планирования программ в Организации Объединенных Наций (пункт 3 повестки дня).

Формат доклада Комитета

10. Во исполнение резолюции 1979/69 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1979 года и резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года Комитет пересмотрел формат своего доклада и представил конкретные изменения в целях облегчения его рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей.

Утверждение доклада Комитета

11. Комитет рассмотрел и утвердил проект своего доклада о работе двадцатой сессии (E/AC.51/1980/L.3 и Add.1-16) с внесенными в него устными поправками на своих 652-м и 666-678-м заседаниях, состоявшихся 30 мая и с 10 по 14 июня 1980 года.

ГЛАВА II

ПРОЦЕСС ПЛАНИРОВАНИЯ ПРОГРАММ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Юридическое основание

12. На своей девятнадцатой сессии Комитет рассмотрел вопрос о процессе планирования программ в Организации Объединенных Наций. Краткое изложение прений Комитета, а также его выводы и рекомендации содержатся в докладе Комитета о работе его девятнадцатой сессии 1/. В решении 1979/66 от 3 августа 1979 года Экономический и Социальный Совет одобрил эти выводы и рекомендации. В резолюции 34/224 от 20 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея также одобрила выводы и рекомендации Комитета и постановила установить определенные принципы и директивы для среднесрочного планирования в Организации Объединенных Наций (см. пункты 2а-2г резолюции 34/224 Ассамблеи).

13. Комитет обратился к Секретариату с просьбой предоставить на своей двадцатой сессии модель программ среднесрочного плана на основе общих принципов и конкретных рекомендаций, подготовленных на его девятнадцатой сессии 2/, и в число двух программ, выбранных для подготовки моделей, вошли программа по сырьевым товарам и программа по транснациональным корпорациям.

В. Справка

14. Комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Процесс планирования программ в Организации Объединенных Наций", на своих 645-652-м заседаниях, состоявшихся с 27 по 30 мая 1980 года. При рассмотрении этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о моделях среднесрочных планов (А/С.5/35/3 и Corr.1);

б) доклад Генерального секретаря о проекте расписания для подготовки предлагаемого среднесрочного плана 1984-1989 годов (А/С.5/35/4 и Corr.1).

с) записка Секретариата о графике подготовки бюджета по программам на двухгодичный период (Е/АС.51/1980/СРР.2 и Corr.1).

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (А/34/38), главы II и VIII, раздел В.

2/ Там же, глава VIII, разделы В и G.

15. В ходе устных выступлений при представлении этих докладов были отмечены следующие вопросы:

а) в ходе обсуждения данного вопроса на своей девятнадцатой сессии Комитет, изучив вопрос о временных рамках плана, принял решение о том, что его продолжительность должна составить шесть лет. Кроме того, Комитет провел обширное обсуждение многих других технических вопросов, таких как вопрос о том, будет ли план составляться на скользящей или срочной основе, и рассмотрел иерархическую структуру плана. Было также проведено предварительное обсуждение вопроса об участии региональных, секторальных и других межправительственных органов в подготовке будущего плана. Эти обсуждения были отражены в документации, представленной Комитету;

б) план ЮНКТАД по сырьевым товарам удалось разработать в виде программы с целенаправленной структурой, однако это оказалось невозможным в отношении программы по транснациональным корпорациям. Эти две модели различаются по характеру временных целей и постоянных видов деятельности;

с) в отношении вопроса о срочной или скользящей основе для будущего плана были отмечены преимущества и недостатки для каждого из этих вариантов. Поскольку в учреждениях существуют срочные планы, принятие такой основы для плана Организации Объединенных Наций облегчит координацию. Тем не менее, скользящий план обеспечит большую гибкость действий;

д) в докладе о расписании для подготовки среднесрочного плана (А/С.5/35/4 и Corr.1) был изучен, как требовалось, вопрос осуществимости полного участия секторальных, региональных и других органов и был сделан вывод о том, что эта задача осуществима, однако она повлечет за собой либо значительное нарушение расписания заседаний, или же приведет к созданию специальных вспомогательных органов, на которые будет возложена задача по обзору плана. Различные подразделения и организации отметили, что они столкнутся с практическими трудностями в связи с соблюдением графика, предусматривающего полное участие всех органов, а также в связи с расписанием, требующим более короткого времени, которое, хотя и позволит сократить число участвующих органов, тем не менее, требует значительного изменения расписания заседаний. Была также предложена третья альтернатива, осуществимая в рамках существующего расписания заседаний.

16. Объединенная инспекционная группа, высказывая свои замечания в отношении документации, отметила, что:

а) в Секретариате наблюдалось противодействие планированию, и доклад о моделях планов не скрыл трудности, связанные с их разработкой. Поскольку ранги должностных лиц связаны с существующими административными структурами, наблюдалось естественное противодействие изменениям. Тем не менее, планы следует разрабатывать в соответствии с целями, и административные структуры должны поддерживать, а не препятствовать усилиям по достижению этих целей;

b) Объединенная инспекционная группа поддержала более простые решения проблемы участия вспомогательных органов в подготовке плана;

c) доклад об определении конечных результатов в бюджете по программам Организации Объединенных Наций (А/С.5/35/2 и Corr.1) имеет большое значение, и аналогичный доклад должен быть подготовлен по вопросу о рассмотрении целей и стратегий среднесрочного плана.

С. Прения

17. В ходе своих прений по данному пункту Комитет сосредоточил основное внимание на следующих вопросах:

a) Процесс планирования:

i) участие региональных, секторальных и других органов в подготовке среднесрочного плана;

ii) определение приоритетов;

iii) координация как часть процесса планирования.

b) Среднесрочный план:

i) основа;

ii) цели планов по программам.

c) Подготовка бюджета по программам

18. Комитет выразил удовлетворение в связи с качеством документации.

a) Процесс планирования

i) Участие региональных, секторальных и других органов в подготовке среднесрочного плана

19. Комитет подчеркнул значение участия вспомогательных органов Экономического и Социального Совета, секторальных органов и региональных комиссий в разработке и обзоре плана. Он подчеркнул, что любая будущая долгосрочная программа работы органов, отвечающих за разработку программы, должна охватывать шестилетний период 1984-1989 годов.

20. Полное участие всех межправительственных органов в разработке и рассмотрении плана является желательным и имеет большое значение; однако это не может оправдывать значительного изменения расписания заседаний, поскольку их основная деятельность может быть нарушена в связи с изменением их расписания работы.

21. Процедура, предложенная в докладе Генерального секретаря (А/С.5/35/4, пункт 86), приемлема для Комитета; и поэтому все органы проведут свои заседания в соответствии с существующим расписанием или, если они того пожелают, уполномочат специальные органы рассмотреть

план. Руководители программ должны своевременно подготовить проект своих разделов плана, с тем чтобы представить их на рассмотрение очередных сессий компетентных органов или специальных вспомогательных органов в зависимости от обстоятельств. Было сочтено приемлемым, чтобы подготовка началась за 24 месяца до рассмотрения плана Генеральной Ассамблеи.

ii) Определение приоритетов

22. Комитет принял решение о том, что он должен продолжить в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года и резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года представление Генеральной Ассамблеи рекомендаций в отношении приоритетов в качестве части процесса планирования и что эти приоритеты должны быть включены в крупные программы и по возможности в более мелкие программы. В этой связи было отмечено, что Секретариат должен был определить важнейшие и наименее важные первоочередные элементы программ в рамках каждой программы при представлении предлагаемого бюджета по программам.

23. Договоренность в отношении характера механизма установления приоритетов, который был подробно рассмотрен с различных точек зрения, была достигнута с меньшей легкостью. Ранее это определялось при помощи относительных темпов роста для регулярного бюджета, однако было высказано мнение о том, что можно и следует проводить различие между приоритетами программ и финансовыми приоритетами и о том, что Комитет должен избегать делать финансовые рекомендации. Наиболее важные программы, такие как программы, поддерживающие переговоры, не обязательно требуют наиболее крупной доли ресурсов или приводят к высоким темпам роста. Им, несомненно, должен предоставляться приоритет в отношении выделения ресурсов. Менее важные области, такие как, например, система информации, могут на деле требовать гораздо больших ресурсов. Возможно, рекомендация может просто состоять из таблицы, в которой программы будут сгруппированы по таким категориям, как наиболее важные, средние и наименее важные. В этом случае задача по сравнению приоритетов и потребностей в ресурсах будет возложена на Пятый комитет при поддержке Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

24. Тем не менее был также выдвинут довод о том, что поскольку Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам является экспертным консультативным органом, а не межправительственным органом, подобно Комитету по программе и координации, он не может рассматривать вопрос о приоритетах, хотя в то же время Пятому комитету будет необходима помощь при принятии решений в отношении выбора между программами. На Комитет по программе и координации возложен мандат и, соответственно, обязанность предоставлять такие консультации. Рекомендации Комитета по программе и координации использовались Финансовым управлением при разработке инструкций для последних двух бюджетов и было высказано опасение, что без таких рекомендаций рост ресурсов может распространиться на программы, которые наиболее умело изыскивали ресурсы.

25. По мнению Комитета, в случае, если он должен делать рекомендации в отношении приоритетов, эти рекомендации должны учитывать мнения специализированных межправительственных органов, если участие этих органов в процессе планирования будет иметь какое-либо значение.

26. Помимо вопроса о методе установления приоритетов в будущем плане, Комитет осознает непосредственную проблему предоставления Секретариату руководства в отношении будущего бюджета. Однако Комитет понимает, что если таблица приоритетов не будет представлена, бюджет программы на 1982-1983 годы будет разработан Секретариатом на основе существующих приоритетов, рекомендованных Комитетом по программе и координации на его восемнадцатой сессии 3/.

27. Хотя Комитет не имел согласованных критериев в отношении установления приоритетов программы, он предложил использовать Генеральному секретарю при разработке предлагаемого бюджета по программе на двухгодичный период 1982-1983 годов относительные темпы реального роста. Комитет рассмотрел предложение об изменении приоритетов среди шести главных программ, в число которых вошли программы деятельности по политическим вопросам и деятельности Совета Безопасности; продовольствие и сельское хозяйство; населенные пункты; промышленное развитие; международная торговля; и наука и техника. За исключением программы по международной торговле, Комитет согласился рекомендовать внести изменения в приоритеты, которые использовались для этих программ в ходе прошлого двухгодичного периода (1980-1981 годы) (см. главу X, пункт 325).

Замечания и оговорки

28. Ряд делегаций отметили, что средний уровень важности не должен приводить к застою и что, если рост бюджета будет в среднем равен нулю, то само понятие определения приоритетов станет чисто теоретическим. Кроме того, обстоятельства изменились, и приоритеты не должны оставаться постоянными.

iii) Координация как часть процесса планирования

29. Комитет подчеркнул, что процесс планирования является также процессом координации. В частности, координация с учреждениями должна являться одним из основных результатов планирования в Организации Объединенных Наций. Отмечая медленный прогресс в рамках предыдущих процедур консультаций, Комитет выразил надежду на то, что межорганизационный анализ программы может быть использован в качестве инструмента определения отдельных областей для совместного планирования, как того требует Генеральная Ассамблея в своей резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года. Комитет считает, что поскольку следующая группа планов в системе будет охватывать один и тот же период (все они будут охватывать период 1984-1989 годов), это облегчит координацию, даже несмотря на различную структуру планов.

3/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (A/33/38), пункт 54.

в) Среднесрочный план

i) Основа

30. Рассматривая вопрос о выборе между скользящим или срочным планом, Комитет признал, что этот вопрос не является выбором между абсолютными величинами, поскольку скользящий план, как ожидается, будет постоянным, в то время как срочный план придется пересматривать каждые два года. Обязательными чертами плана является как стабильность, так и гибкость реакции на изменяющиеся обстоятельства.

31. Рассмотрение плана 1980-1983 годов показало, что возникла необходимость в изменении только небольшой части плана, хотя в целом в ходе пересмотров в 1980 году были внесены крупные изменения, такие как изменения в отношении ЮНКТАД и ЮНИДО. Поэтому была выражена некоторая озабоченность в связи с возможностями Секретариата усовершенствовать процедуру и методологию в случае принятия срочного плана. Была также высказана озабоченность в связи с установлением строгих ограничений для специализированных межправительственных органов. Было предложено отложить решение до того времени, когда станет ясно, в какой степени эти органы участвуют в подготовке плана и могут ли они выполнить требования резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи. Тем не менее эта резолюция сама может потребовать пересмотра.

32. Комитет высказал мнение о том, что продолжительность следующего плана должна быть гибкой и не более шести лет и что за это время должны быть проведены две корректировки - в конце его второго и четвертого годов. На текущей сессии не было необходимости принимать решение в отношении срочной или скользящей основы плана. Это решение необходимо будет принять только после опыта первого рассмотрения плана.

ii) Цели планов по программам

33. В Комитете наблюдалось очевидное предпочтение в отношении целенаправленной структуры планов по программам, которые четко отличаются от использования существующей административной структуры. Однако в редких сложных ситуациях необходимо использовать административную структуру. Это исключение должно делаться в соответствии с совместным решением заинтересованного подразделения и Отдела планирования и координации программ Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата.

34. Было решено, что административные структуры желательно адаптировать к целям, хотя эта задача потребует достаточно большого времени.

35. Кроме того, было принято решение о том, что следует сохранить связь между планом и бюджетом, так чтобы вследствие этого все планы на уровне программ оставались планами административных подразделений, как правило, отделов. Целенаправленная структура плана должна быть одной из ряда подпрограмм в каждой программе.

36. По мнению Комитета, неустановление определенных ограниченных по времени целей зачастую являлось результатом расхождения между межправительственными целями и целями Секретариата. Поэтому следует провести четкое различие между этими двумя видами целей и установить четкое понятие иерархии целей.

37. Цели на самом высоком уровне не всегда могут быть ограничены по времени, однако на уровне плана, который определил предлагаемую программу деятельности Секретариата, обязательно должны иметься конкретные ограниченные по времени цели, на основе которых может быть измерен как прогресс, так и качество работы.

38. Для обеспечения того, чтобы воплощение мандата в программы явилось верным отражением желаний государств-членов, межправительственные органы должны, насколько это возможно, оказывать Секретариату помощь в обобщении комплексных целей.

39. Описание плана не должно иметь повторений.

с) Подготовка бюджета по программам

40. Исходя из своего обзора процесса планирования в Организации Объединенных Наций и, в частности, проекта расписания для подготовки следующего предлагаемого среднесрочного плана, Комитет также рассмотрел график подготовки двухгодичного бюджета по программам, содержащегося в записке (E/AC.51/1980/CRP.2 и Corr.1) подготовленной Секретариатом в соответствии с запросом Комитета на девятнадцатой сессии.

41. В ходе обсуждения этого вопроса в Комитете основное внимание было уделено следующим моментам:

а) график подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов;

б) согласование работы Комитета и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в области подготовки и обзора предлагаемого бюджета по программам.

а) График подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов

42. По мнению Комитета, график, предложенный в записке Секретариата, не будет соответствовать срокам проведения его следующей сессии, если она будет проходить как обычно, в мае и июне, поскольку бюджетный документ не будет заблаговременно представлен Комитету, и Комитет не сможет рассмотреть аспекты программы бюджета. Комитет считает полностью неприемлемой упомянутую в пункте 13 записки возможность того, что данный бюджет вообще не будет представлен на сессии 1981 года. В этой связи был упомянут тот факт, что в 1979 году бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов был распространен с такой задержкой, что Комитет был вынужден перенести заключительную часть своей сессии на сентябрь 1979 года. С тем чтобы рассмотреть предложения по программам в бюджете и обеспечить возможность пересмотра программ в следующем бюджете, Комитет внес предложение о том, что в бюджете по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов должен быть отражен полный анализ программ, и этот бюджет следует распространить на всех рабочих языках к концу апреля 1981 года.

43. Секретариат объяснил, что в Бюджетном отделе во время Генеральной Ассамблеи было слишком много работы, и поэтому он не смог сосредоточить свое внимание на подготовке бюджета до начала следующего года, но что предложения по бюджету можно будет представить Комитету к 8 мая 1981 года.

44. Комитет считает, что у Секретариата имеется ряд альтернатив, которые могут быть в дальнейшем разработаны и в соответствии с которыми можно будет запланировать подготовку бюджета и распределить ресурсы персонала в ходе Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы соответствующие органы Секретариата смогли провести должный анализ программ, завершить и распространить бюджет задолго до конца апреля 1981 года.

45. В отношении программы Комитет считает, что своевременное предоставление бюджета является само по себе задачей с ограниченным сроком, которая может быть измерена и оценена, и что о деятельности Бюджетного отдела следует, в основном, судить по степени выполнения этой задачи.

46. Комитет отметил с удовлетворением в этой связи, что Секретариат выпустит инструкции для подготовки бюджета в начале сентября, с тем чтобы предоставить руководителям программ более длительные сроки для формулирования своих предложений, а также для анализа программ и проведения сопоставлений с предыдущим двухгодичным периодом.

b) Согласование работы Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в области подготовки и пересмотра предлагаемого бюджета по программам

47. По мнению Комитета, более эффективное сотрудничество между КПК и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам может быть обеспечено, если бюджет по программам будет представлен до срока, предложенного в записке Секретариата, относительно графика подготовки бюджета (E/AC.51/1980/CRP.2 и Corr.1). Рассмотрев аспекты программ предлагаемого бюджета по программам в более ранние сроки, Комитет сможет сообщить о своих рекомендациях Консультативному комитету, который примет их во внимание в ходе своих обсуждений.

48. Внимание Комитета было обращено на замечания Консультативного комитета по пункту 7 записки Секретариата.

49. Консультативный комитет выразил свое согласие с тем, что Консультативный комитет при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам должен использовать наблюдения и рекомендации Комитета по программе и координации, и Консультативный комитет учитывал эти наблюдения и рекомендации при формулировании своих собственных рекомендаций Генеральной Ассамблее относительно предложений по бюджету по программам на два соответствующих двухгодичных периода (1976-1977 годы и 1978-1979 годы).

50. Однако на практике сроки подачи Консультативному комитету наблюдений и рекомендаций Комитета по программе и координации ограничивались Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, согласно которым доклад Консультативного комитета должен быть передан всем государствам-членам, по крайней мере за пять недель до начала очередной сессии Генеральной Ассамблеи, на которой должны рассматриваться предложения о двухгодичном бюджете по программам, а предлагаемый бюджет по программам должен быть передан на рассмотрение Консультативного комитета, по крайней мере за 12 недель до начала сессии.

51. Что касается влияния рекомендаций Комитета по программе и координации на объем ресурсов, необходимых для осуществления программ, Консультативный комитет ссылается на свое ранее выраженное мнение о том, что любая такая рекомендация Комитета потребует представления заявлений об административных и финансовых последствиях, по которым Консультативный комитет должен будет в обычном порядке вынести свое суждение.

Замечания и оговорки

52. Что касается замечаний Консультативного комитета, упомянутых в пунктах 49-51 выше, то одна из делегаций указала, что Организация Объединенных Наций, возможно, является единственным органом системы, в которой два различных органа, одним из которых является группа экспертов, рассматривают программу и бюджетные аспекты бюджета по программе отдельно. Двойственность этого положения должна быть ликвидирована в будущем.

* * *

53. Выводы и рекомендации Комитета содержатся в главе X, пункты 319-340 ниже.

ГЛАВА III

ОЦЕНКА

А. Юридическое основание

54. На своей девятнадцатой сессии Комитет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить доклад по оценке деятельности Организации Объединенных Наций в области промышленных товаров и представить ему этот доклад на его двадцатой сессии 4/, исходя из того, что эта оценка будет охватывать деятельность Отдела промышленных товаров Конференции ЮНКТАД и соответствующие виды деятельности ЮНИДО.

В. Справка

55. Комитет рассмотрел пункт 4 повестки дня, озаглавленный "Оценка", на своих 637-641-м заседаниях, состоявшихся с 19 по 21 мая 1980 года. Для рассмотрения этого пункта ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Оценка программы за период 1976-1979 годов: готовые изделия", и добавление к этому докладу, в котором содержится предварительный анализ деятельности ЮНИДО в области технического сотрудничества (E/AC.51/1980/2 и Add.1);

б) дополнительная справочная информация о ЮНКТАД и ЮНИДО, включая резюме докладов о ходе осуществления программ за период 1976-1979 годов (E/AC.51/1980/CRP.3 5/ и Corr.1);

с) записка Секретариата о деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся программы по готовым изделиям (E/AC.51/1980/3);

д) записка Секретариата об осуществлении рекомендаций, сделанных Комитетом по программе и координации на его девятнадцатой сессии в отношении программы по транснациональным корпорациям (E/AC.51/1980/CRP.4).

56. Комитету было также сообщено, что в дополнение к указанным выше документам, которые были подготовлены по согласованию с секретариатами соответствующих организаций, в ходе оценки были также использованы вопросники, направленные потребителем конечных результатов и других

4/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), пункт 323.

5/ Выпущена на английском, французском и испанском языках только.

видов деятельности по программам ЮНКТАД и ЮНИДО. Эти вопросники были посвящены следующим вопросам: а) проект технического сотрудничества ЮНКТАД/ЮНИДО, касающийся общей системы преференций; вопросник направлен участникам различных семинаров и региональных и страновых совещаний по этому вопросу; б) система консультаций ЮНИДО; вопросник направлен отдельным участникам консультаций, состоявшихся в 1979 году; и в) отдельные проекты технического сотрудничества ЮНИДО в области промышленных товаров; вопросник направлен представителям-резидентам в странах, в которых осуществлялись проекты.

57. Комитет принял к сведению некоторые новые элементы доклада по оценке (Е/АС.51/1980/2), такие как предварительный анализ деятельности в области технического сотрудничества (в первую очередь деятельности ЮНИДО, однако в него также были включены некоторые виды оперативной деятельности ЮНКТАД) и обсуждение проблем, связанных с распределением и распространением результатов программ. Было также отмечено, что некоторые ссылки в выводах и рекомендациях не были широко развернуты в основном тексте. Это упущение связано с ограниченным объемом документа, что привело к сокращению числа страниц, выделяемых для развернутых формулировок.

58. В докладе были рассмотрены следующие основные виды деятельности:

а) оценка проводимой ЮНКТАД деятельности включает в себя общий обзор работы Отдела промышленных товаров и краткий обзор ряда подпрограмм, включая деятельность в отношении общей системы преференций, ограничительной деловой практики и нетарифных барьеров. По каждой подпрограмме в доклад была включена справочная информация, описывающая положение и внешние и внутренние ограничения; краткое резюме деятельности; описание потребителей, каналов распределения и, если они имеются, данные о достигнутых успехах; и, наконец, оценка результатов осуществления подпрограммы за отчетный период;

б) аналогичная форма была использована для ЮНИДО, однако рассмотрение было ограничено его подпрограммой по системе консультаций и, как указывалось выше, отдельными видами деятельности в области технического сотрудничества, связанными с торговлей промышленными товарами. Комитету сообщили, что, по всей вероятности, предполагалось включить обзор подпрограммы ЮНИДО по стандартизации, однако информация об этих видах деятельности не была предоставлена своевременно для включения в доклад Генерального секретаря б/;

в) в заключительном разделе доклада содержится краткое описание и предварительные выводы в отношении областей дополнительной деятельности, осуществляемой ЮНКТАД и ЮНИДО, включая три комплексные вида деятельности, осуществляемые совместно этими двумя организациями, а именно: совместная деятельности в отношении соглашений о промышленном сотрудничестве, совместный проект моделей долгосрочного прогнозирования и совместная деятельность по вопросу о многонациональных производственных предприятиях;

б/ Необработанные данные по стандартизации были представлены в документе зала заседаний.

d) более полные данные об этих дополнительных видах деятельности, а также информация о стандартизации и общем ходе осуществления программ за двухгодичные периоды 1976-1977 годов и 1978-1979 годов были включены в документ зала заседаний (E/AC.51/1980/CRP.3 и Corr.1), предоставленный Комитету в качестве дополнения к основному докладу по оценке.

59. При представлении доклада и в ходе ответов на вопросы были отмечены следующие моменты:

a) рекомендации в докладе Генерального секретаря касаются воплощения нормативных мандатов в программы и осуществления этих программ секретариатами ЮНКТАД и ЮНИДО, а не самих нормативных мандатов, которые являются прерогативой соответствующих межправительственных органов; это различие имеет большое значение, и оно было учтено при подготовке рекомендаций для обзора Комитетом, как и разделение обязанностей между различными заинтересованными межправительственными органами;

b) считается, что любые выводы, сделанные на основе оценки программ, имеющей ограниченный масштаб, не являются общей оценкой соответствующих организаций; также следует учитывать, что деятельность ЮНКТАД в области готовых изделий осуществлялась около 10 лет, в то время как система консультаций ЮНИДО начала осуществляться лишь в 1977 году и, таким образом, анализ их результатов не осуществлялся безусловно одинаковым образом;

c) наиболее важные из основных рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, касались общей системы преференций ЮНКТАД, деятельности ЮНКТАД в области ограничительной деловой практики, а также системы консультаций ЮНИДО и технического сотрудничества в области готовых изделий; были рассмотрены также некоторые дополнительные и/или комплексные виды деятельности ЮНКТАД и ЮНИДО, равно как и смежные вопросы координации с такими организациями, как Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Международный торговый центр ЮНИДО/ГАТТ и Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ).

C. Обсуждение общих вопросов

60. Обсуждение основных и смежных вопросов проводилось как в горизонтальном, так и в вертикальном планах. Возник ряд вопросов, которые являлись сквозными для подпрограмм и которым Комитет уделил значительное внимание. Затем Комитет обсудил основные вопросы, затронутые в записке Секретариата, о последующей деятельности Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям в соответствии с рекомендациями, сделанными ранее Комитетом (см. раздел D ниже). Комитет рассмотрел следующие общие вопросы: a) методология и подходы к процессу оценки; b) обеспечение результатами деятельности конечных потребителей; c) вопросы координации; и d) деятельность в области технического сотрудничества.

1. Методология

61. Хотя в основу доклада был положен подход, разработанный в последние годы и утвержденный Комитетом, было указано, что ограничения, налагаемые географической удаленностью, временем и наличием ресурсов, не могли не ограничить широту охвата обзора программы и придали ему в определенной степени выборочный характер. Роль руководящего комитета на высоком уровне, которая являлась важным фактором в предыдущей оценке, при подготовке нынешнего обзора не была столь значительной вследствие трудностей, возникших в связи с тем, что рассматриваемые организации расположены в трех различных местах. Вместе с тем, Комитет отметил, что подразделение по проведению оценки Отдела планирования и координации программ в настоящее время в полной мере создано и что при подготовке будущих исследований по оценке станет возможным включение анализа деятельности других соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций, в частности, региональных комиссий.

62. В отношении методологии, которую надлежит использовать при оценке, Комитет подчеркнул следующие моменты. Во-первых, следует постоянно уделять внимание сбалансированности затрат и результатов; Комитет полагает, что при подготовке нынешнего доклада об оценке достигнут высокий уровень качества при умеренных расходах, и что широкое исследование по оценке целесообразно проводить лишь в том случае, если предполагаемые в результате этого улучшения будут на соответственно высоком уровне. Во-вторых, что касается вопроса о соотношении между внешней и внутренней оценкой, то должна быть достигнута сбалансированность между внешним элементом, являющимся необходимым для обеспечения объективности анализа, и внутренним участием, которое необходимо для обеспечения надлежащего знакомства с организацией и структурой ее программ. С учетом этого Комитет вновь подтвердил существующий подход, при котором подразделение по оценке, являясь внешним по отношению к обследуемым программам и организациям, использует информацию, предоставляемую руководителями программ в качестве исходного материала для процесса оценки.

63. Комитет считает, что периодические глубокие оценки, подготовленные на основе функционирования независимой обратной связи с потребителями конечных результатов программ, являются чрезвычайно полезными для определения потребностей в плане конструктивного изменения ориентации программ и возможностей обновления целей политики. Комитет считает, что хотя такие периодические глубокие оценки программы являются важной частью функции планирования и оценки, они являются лишь частью общих необходимых усилий. Для обеспечения эффективного управления ресурсами организаций для достижения ими своих целей весьма важным является продолжение работы внутри этих организаций по совершенствованию разработки, руководства, контроля и оценки программ. В первую очередь для этого необходимо более точно определять цели и использовать достижения в области индикаторов и механизмов обратной связи. Это поможет установить важную связь между постоянным проведением внутренних оценок как составного элемента процесса управления и специальными глубокими исследованиями, осуществляемыми Отделом планирования и координации программ для обзора Комитета.

64. Отметив отсутствие бюджетной и финансовой информации, которая включалась в предыдущие доклады, Комитет счел, что, хотя ограниченный объем не позволяет широко представить данные в основном документе, информация по регулярным и внебюджетным расходам по программам должна в будущем представляться с тем, чтобы содействовать проведению Комитетом оценки соответствующей эффективности расходов по программам и подпрограммам.

2. Обеспечение конечных потребителей выпускаемыми материалами

65. Комитет рассмотрел изучавшуюся им в прошлом и вставшую вновь проблему, а именно проблему отсутствия систематических усилий по обеспечению того, чтобы материалы, выпускаемые в результате того или иного вида деятельности, действительно поступали к намеченным потребителям и бенефициариям — включая как потребителей в сфере управления, так и в других слоях населения. Было отмечено, что в слишком большом числе случаев между основными подразделениями, выпускающими материалы, и подразделениями, ответственными за их распределение по предполагаемым потребителям, существовала лишь слабая связь.

66. Комитет поддержал предложение, содержащееся в докладе Генерального секретаря (A/AC.51/1980/2, пункты 154 и 155), о том, что оценки в будущем должны содержать конкретные ссылки и возможные рекомендации о путях решения данной проблемы, выносимые как для отдельных случаев, так и, где это возможно, для общего применения.

3. Координация

67. Комитет по-прежнему тревожит склонность организаций создавать специализированные информационные системы, особенно системы, основанные на сборе, хранении и распространении информации с помощью электронно-вычислительных машин; он отметил, что подпрограмма ЮНКТАД по ограничительной деловой практике относилась в основном к деятельности многонациональных корпораций, данные о которых уже были заложены в информационную систему, работающую с помощью электронно-вычислительных машин в Центре Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям. Хотя обе меры по сбору данных были необходимы и оправданы соответствующими мандатами, Комитет подчеркнул, что не следует допускать дублирования мероприятий и что обе системы должны сочетаться и дополнять друг друга.

68. Учитывая это, Комитет подтвердил свою предыдущую рекомендацию относительно проведения консультаций с Межорганизационным советом по системам информации всякий раз, когда рассматривается вопрос о проведении нового мероприятия в области информации, а также подготовки докладов с изложением всех последствий любого нового предложения.

4. Техническое сотрудничество

а) Специальная программа ЮНКТАД/ПРООН по всеобщей системе преференций

69. Как отметил Комитет, конечные потребители указали на то, что особую ценность представлял специальный проект по всеобщей системе преференций, финансируемый ПРООН. Согласно данному проекту, ЮНКТАД предоставляет информацию, рекомендации и ориентирующие данные для правительств, экспортеров и производителей из развивающихся стран с целью оказания им помощи в расширении их рынков сбыта товаров обрабатывающей промышленности и полуфабрикатов. Комитет отметил, что проект способствовал обеспечению того, чтобы практические результаты деятельности ЮНКТАД в области всеобщей системы преференций были доведены до сведения всех намеченных потребителей.

70. Комитет поддержал рекомендацию о расширении возможностей ЮНКТАД в деле оказания технической помощи в этой области, в частности, для того, чтобы позволить беднейшим развивающимся странам более полно использовать потенциальные выгоды нескольких программ всеобщей системы преференций и в качестве средства более эффективной передачи информации об этих программах всем потенциальным потребителям в экспортном секторе развивающихся стран.

б) Отдельные проекты технического сотрудничества ЮНИДО

71. Комитет отметил, что результаты выборочной проверки 160 финансируемых ПРООН проектов технического сотрудничества, которые были завершены в течение отчетного периода (1976-1979 годы), были подвергнуты в связи с обзором предварительному анализу. Этот анализ состоял из двух частей. Во-первых, было проведено теоретическое исследование отчетов по отдельным проектам, подготовленных ЮНИДО в качестве учреждения-исполнителя, и других имеющихся докладов, относившихся к данному вопросу. Вторая часть обзора основывалась на ответах на вопросник, направленный представителям-резидентам в странах, где осуществлялись основные проекты. Выводы, основанные на теоретическом обзоре, содержатся в основном докладе об оценке (E/AC.51/1980/2), в то время как выводы, основанные на ответах от представителей-резидентов, были представлены в дополнении к докладу (E/AC.51/1980/2/Add.1).

72. Комитет выразил удовлетворение по поводу использования информации, основанной на самостоятельно представленных потребителями данных, которые повысили степень объективности анализа. Он также получил дополнительную информацию о потребностях ПРООН в связи с контролированием проектов и отчетностью по ним, а также о мерах, принятых самой ЮНИДО для внутренней оценки деятельности в области технического сотрудничества. Учитывая это и признавая, что исследование было основано на ограниченной выборке и проведено в относительно короткий промежуток времени, который не позволил провести соответствующие консультации с сотрудниками по проектам или сотрудниками штаб-квартир организаций, Комитет тем не менее был обеспокоен наличием реальных проблем, касающихся разработки проектов, их осуществления и последующей деятельности по ним, определенных в докладе и признанных организациями.

73. Приняв во внимание информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, и дополнительные замечания, полученные от ПРООН и ЮНИДО, Комитет принял решение о том, что было бы желательно провести более тщательный обзор финансируемых ПРООН мероприятий ЮНИДО в рамках технического сотрудничества в отношении производителей. Поэтому он просил провести такую оценку при полном участии ЮНИДО и ПРООН с учетом положений пункта 62 выше.

D. Обсуждение доклада о программе по транснациональным корпорациям

74. Комитет рассмотрел записку Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций, сделанных Комитетом на его девятнадцатой сессии в отношении программы по транснациональным корпорациям (E/AC.51/1980/CRP.4). Представители Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям дополнили информацию в своих выступлениях перед Комитетом и в ответах на поставленные вопросы.

75. В отношении информационных систем Комитет подчеркнул важность координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и вновь напомнил о значении практической координации деятельности с ЮНКТАД и ЮНИДО по вопросам информационных систем, научной деятельности и исследований и технического сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес. Он был проинформирован о том, что в результате рекомендаций, сделанных им в 1979 году, Центр осуществил крупную перестройку в своей информационной системе и перераспределил 25 процентов средств, предназначенных для компьютерного элемента информационной системы на другие формы информации, которые пользуются большим спросом у правительств. Центр также подготовил "руководство по использованию" информационной системы и Комитет просил направить это руководство всем государствам-членам Организации Объединенных Наций.

76. В отношении рекомендаций Комитета относительно мандата объединенных групп, направленных им Экономическому и Социальному Совету ^{7/}, были согласованы некоторые руководящие принципы, определяющие распределение работы и координацию деятельности между Центром и региональными комиссиями, связанных с объединенными группами.

* * *

77. Выводы и рекомендации Комитета содержатся в главе X, пункты 341-354 ниже.

^{7/} См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), глава VIII, пункты 321 и 322.

ГЛАВА IV

АНАЛИЗ ПРОГРАММ ПО ОРГАНИЗАЦИЯМ

А. Программы системы Организации Объединенных Наций в области энергетики

1. Юридическое основание

78. Доклад об анализе программ в области энергетики по организациям системы Организации Объединенных Наций (E/AC.5I/99 и Corr.1 и Add.1) был подготовлен для Комитета Генеральным секретарем в соответствии с принятым им на его восемнадцатой сессии решением провести такой анализ на девятнадцатой сессии 8/. Недостаток времени на девятнадцатой сессии вынудил Комитет отложить рассмотрение этого доклада до следующей сессии при условии, что Секретариат представит дополнительную информацию.

2. Справка

79. Комитет рассмотрел вопрос об анализе программ в области энергетики по организациям системы Организации Объединенных Наций на своих 625-633-м заседаниях, проходивших 9 мая и с 12 по 15 мая 1980 года. Комитету были представлены пересмотренный доклад Генерального секретаря (E/AC.5I/99/Rev.1) и добавление к первоначальному варианту доклада (E/AC.5I/99/Add.1), содержащее изложение программ системы Организации Объединенных Наций в области энергетики. Комитет получил также дополнительную справочную информацию, пополнившую добавление новыми сведениями.

80. В устном введении к докладу и в порядке ответа на вопросы, поставленные в Комитете, были отмечены следующие моменты:

а) хотя в процессе обновления информации была предпринята попытка провести, где это возможно, дополнительный анализ, подчас трудно было отличать элементы нежелательного параллелизма или дублирования от явлений, которые, по-видимому, неизбежно возникают в случае, когда различные организации занимаются различными аспектами одной и той же проблемы: поэтому доклад был призван определить области возможного параллелизма или дублирования, не неся в себе каких-либо суждений об их нежелательности; было высказано мнение о том, что любое необходимое укрепление взаимодополняемости деятельности заинтересованных организаций можно обеспечить посредством консультаций между секретариатами;

8/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (A/33/38), пункт 5.

б) хотя доклад не претендует на оценку сферы или эффективности деятельности заинтересованных организаций, в нем содержится предположение о том, что текущие виды деятельности системы в целом не вполне удовлетворяют существующим потребностям международного сообщества и что никакой очевидной связи для масштабов деятельности по различным источникам энергии, рассматриваемым по отношению друг к другу, не существует;

с) необходимо дать оценку соответствия этой деятельности потребностям международного сообщества, хотя вопросы о механизме произведения такой оценки, а также о временных рамках остаются открытыми;

д) необходимо осуществлять более тесные консультации и сотрудничество на межсекретариатском уровне, чтобы применить более последовательный подход к деятельности организаций, но поскольку ни механизм временной, ни механизм специальной координации никогда в этой области не существовал, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть пути исправления текущего положения.

3. Прения

81. Комитет проводил свое обсуждение в основном по следующим вопросам: а) структура доклада; б) деятельность системы в связи с потребностями правительства; с) определение целей в качестве основы создания в рамках системы более комплексной системы программ и д) координация деятельности в области энергетики. В ходе прений Комитет также принял во внимание своевременность обсуждения этого вопроса.

а) Структура доклада

82. Была выражена озабоченность в отношении того, что используемая в докладе классификация не всегда облегчает систематического обсуждения программ различных организаций и связанных с ними вопросов координации, особенно в отношении компонента электроэнергии. Было заявлено, что различие между традиционными источниками энергии, с одной стороны, и новыми и возобновляемыми источниками энергии, с другой, является искусственным. Секретариат пояснил, что, поскольку общепринятой классификации не существует, он следовал широко признаваемой практике различать первичные и вторичные формы энергии. В отношении твердых видов топлива указывалось, что, хотя значение этого термина на английском языке, по-видимому, является ясным, было бы желательным уточнить на других языках, что он означает каменный уголь и лигнит.

83. Комитет отметил, что анализ программ по организациям позволил провести довольно тщательный, хотя и краткий, обзор деятельности системы в области энергетики, который был полезен для правительств и самих организаций. Он признал трудности, связанные с установлением как факта существования и характера дублирования и параллелизма, так и степени координации, которая может существовать в отношении конкретных программ и видов деятельности. Однако, по мнению

Комитета, в докладе не дан четкий анализ проблем координации, и будущие доклады должны содержать больше предложений относительно возможных путей решения таких проблем.

в) Деятельность системы в отношении удовлетворения потребностей правительств

84. Комитет отметил, что, хотя расходы на разведку, особенно месторождений нефти и газа, были относительно невелики, Всемирный банк расширил свою программу кредитования в этой области. Комитет был также информирован о том, что ПРООН предложила создать энергетический фонд, призванный предоставлять средства прежде всего странам с низким доходом и на проекты, осуществляемые для нескольких стран.

85. Комитет также отметил необходимость проведения всеобъемлющего планирования в области энергетики как органами системы, так и национальными учреждениями. Он также подчеркнул, что существует необходимость проведения дальнейших исследований, а также установления более тесной взаимосвязи между исследованием перспектив и тенденций, с одной стороны, и оперативной деятельностью, с другой, с целью обеспечить, чтобы правительства были информированы об имеющихся у них возможностях в области освоения и использования своих энергетических ресурсов. В этой связи практика Всемирного банка оказывать помощь в области энергетического планирования могла бы принести пользу.

86. По мнению Комитета, программы региональных комиссий в этой области должны быть усилены в большинстве случаев.

87. В отношении новых и возобновляемых источников энергии Комитет отметил, что в докладе не удалось отразить ход подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которая будет проведена в 1981 году, так как эта подготовка проводилась одновременно с подготовкой анализа программ по организациям. Однако Комитет выразил озабоченность медленным ходом подготовки этой Конференции. В этой связи представитель секретариата Конференции сообщил ряд подробностей о характере подготовки Конференции, включая информацию о работе технических комиссий.

88. Комитет отметил, что для сотрудников развивающихся стран секретариат организовал ряд исследовательских поездок и запросил дальнейшую информацию по этому вопросу. Секретариат сообщил о том, что эти поездки представляют собой конкретные меры по расширению технического сотрудничества между развивающимися странами. Эти миссии выражались, в основном, в проведении профессиональной подготовки с целью предоставления развивающимся странам возможности использовать опыт отдельных развивающихся стран в области освоения возобновляемых энергоресурсов в таких областях, как небольшие гидроэлектростанции и биогаз. В ответ на вопрос о финансировании было отмечено, что большая часть исследовательских поездок финансировалась ПРООН в рамках ее межрегиональной программы, причем представитель ПРООН указал, что они были утверждены Советом управляющих ПРООН. Остальные

поездки финансировались в рамках обычной программы технического сотрудничества, которая входит в бюджет по программам на двухгодичный период Организации Объединенных Наций, одобренный Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи. Поскольку все исследовательские поездки совершались в одну страну, которая оплачивала часть расходов, и поскольку в каждой такой поездке могут принять участие лишь около 20 экспертов из развивающихся стран, Комитет считает, что в будущем они должны утверждаться одним из межправительственных органов; что заинтересованным развивающимся странам с опытом в определенных секторах необходимо давать возможность предлагать свой опыт и что должна быть создана система представления докладов на официальных языках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заинтересованные государства-члены, не принимавшие участия в указанных миссиях, также смогли извлечь из них пользу.

Замечания и оговорки

89. Одна делегация отметила, что Комитету не был представлен доклад о ходе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и что поэтому Комитет не должен был представлять какие-либо мнения по данному вопросу. Она далее заметила, что на основе заявлений секретариата Конференции относительно характера подготовки Комитет не смог выразить какие-либо мнения относительно прогресса, достигнутого в рамках подготовки к Конференции.

90. Что касается предложения Администратора ПРООН в отношении создания энергетического фонда (см. пункт 84 выше), то две делегации поставили под сомнение необходимость этого мероприятия и отметили, что потребности в дополнительных ресурсах в данной области могут быть удовлетворены другими способами, например, через посредство Всемирного банка путем изменения устава Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов. Они отметили, что такое предложение будет обсуждено на будущей сессии Совета управляющих ПРООН.

91. Однако одна делегация заявила, что рассмотрение предложения Администратора не входит в повестку дня Комитета и что поэтому Комитет не должен был представлять какие-либо мнения по существу этого предложения; она также отметила, что данное предложение включено в повестку дня предстоящей сессии Совета управляющих ПРООН.

с) Установление целей в качестве основы для программы, охватывающей всю систему

92. Комитет отметил, что в секторе энергетики отсутствует комплексный подход, охватывающий всю систему, и что проблема координации заключается не столько в том, чтобы избежать дублирования мероприятий, сколько в обеспечении того, чтобы эти мероприятия наиболее эффективным и действенным образом удовлетворяли потребности развивающихся стран. Комитет согласился с тем, что было необходимо установить цели для системы в области энергетики, распределить,

связанные с достижением этих целей задачи среди различных организаций системы и уделить первостепенное внимание необходимости координации, которая может возникнуть при подобном распределении задач.

93. Тем не менее, Комитет отметил, что, поскольку в рамках будущей Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и раунда глобальных переговоров о международном экономическом сотрудничестве в целях развития не будет уделено внимание этому сектору, для Комитета было бы преждевременным обсуждать на данном этапе организационные мероприятия.

94. Тем не менее, Комитет отметил, что некоторые общие цели в области энергетики уже содержатся, например, в резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи, и выразил сожаление в связи с тем, что доклад не был подготовлен таким образом, чтобы облегчить анализ влияния на систему существующих полномочий.

95. Было отмечено, что в то время как Комитет по природным ресурсам будет, несомненно, продолжать свою деятельность в области нефти, газа и каменного угля, другие органы могут уделить большее внимание рассмотрению широких проблем взаимосвязи между энергетикой и развитием.

Замечания и оговорки

96. Одна делегация выразила сожаление в связи с тем фактом, что Комитет, рассмотрев информацию, свидетельствующую о недостаточном развитии программ в области нефти, газа и угля, за исключением тех проектов, которые включены в программу Экономической комиссии для Европы, не смог достичь договоренности в отношении рекомендации по этому конкретному вопросу. Эта делегация отметила в рамках пункта 85 выше, что необходимо провести дальнейшее исследование вопроса взаимосвязи между энергетикой и развитием развивающихся стран других регионов.

а) Потребности координации в области энергетики

97. Комитет отметил, что, за исключением Целевой группы Административного комитета по координации по задачам развития, которая, в частности, рассматривает вопросы взаимосвязи энергетики, развития, валютных и финансовых вопросов, механизм межсекретариатских консультаций в области энергетики в целом никогда не существовал. С другой стороны, Комитет отметил, что временный межсекретариатский механизм был создан для координации подготовительной работы для Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии. Комитет выразил надежду на то, что Специальная группа, созданная для координации подготовки к Конференции, будет временно действовать в качестве механизма интеграции деятельности системы в области новых и возобновляемых источников энергии. Хотя Комитет не хотел предопределять итоги Конференции путем вынесения рекомендаций по этому вопросу, он отметил, что ее сфера действия ограничена новыми и возобновляемыми источниками энергии.

Замечания и оговорки

98. Что касается организации межсекретариатских консультаций, то, по мнению некоторых делегаций, следует использовать такие действующие органы, как Административный комитет по координации и Консультативный комитет по основным вопросам, с тем чтобы не создавать новые органы в этой области. Кроме того, было высказано мнение, что, поскольку цели уже определены, распределение функций можно осуществить, используя концепцию ведущего учреждения, признающую компетенцию организаций в отдельных областях, например, МАГАТЭ в области ядерной энергии и ЮНЕСКО в области использования солнечной энергии. Однако было отмечено, что при применении такой концепции могут возникнуть практические трудности ввиду того факта, что источники энергии не могут рассматриваться изолированно друг от друга и что значительное число организаций рассматривают одни и те же источники с различных точек зрения.

* * *

99. Рекомендации Комитета даны в главе X, пункты 357-358 ниже.

В. Программы развития сельских районов системы Организации Объединенных Наций

1. Юридическое основание

100. Комитет на своей девятнадцатой сессии просил представить анализ, основанный на классификации предложений по бюджету программы с учетом семи категорий, согласованных Целевой группой по развитию сельских районов Административного комитета по координации (АКК). В число этих категорий входят: основные направления деятельности и планирование, сельское хозяйство, промышленное развитие, физическая инфраструктура, природные ресурсы и окружающая среда, применение науки и техники, здравоохранение и социальные услуги и людские ресурсы и учреждения (см. E/AC.51/1980/4 и Corr.1 и 2).

2. История вопроса

IOI. Комитет рассмотрел пункт повестки дня о межорганизационном анализе программ развития сельских районов системы Организации Объединенных Наций на своих 633-636-м заседаниях 15, 16 и 19 мая 1980 года. Комитету был представлен доклад Генерального секретаря (E/AC.51/1980/4 и Corr.1 и 2), который был подготовлен с использованием для определения элементов программ, которые должны быть включены в эту классификацию, критериев предполагаемого бенефициария. Была также представлена дополнительная информация о деятельности в разбивке по секторам с кратким изложением деятельности системы Организации Объединенных Наций в пяти странах, отобранных Целевой группой АКК в качестве объекта для особого внимания.

IO2. В устном вступительном слове к докладу и в ответ на вопросы было отмечено следующее:

а) межорганизационный анализ программ явился результатом активных усилий большинства организаций системы Организации Объединенных Наций. Вобрав в себя более чем 3 600 направлений деятельности, будучи наиболее обширным анализом по количеству рассматриваемых видов деятельности; характеризуясь наиболее широким охватом и участием в нем 23 различных организаций и учреждений системы; являясь первым анализом, одинаково широко охватывающим и проекты на местах и деятельность штаб-квартир; первым анализом, в котором сделана попытка провести количественный анализ деятельности; первым анализом, при осуществлении которого была использована обработка информации с помощью электронно-вычислительных машин, он стал наиболее подробным и всесторонним анализом, проведенным до настоящего времени для оказания содействия Комитету по программе и координации в осуществлении его мандата. Он также явился первой серьезной попыткой проведения подробного анализа предполагаемых ресурсов по программам;

б) межорганизационный анализ программ был подготовлен в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Межучрежденческой целевой группой АКК по развитию сельских районов. Была особо подчеркнута роль ФАО; являясь ведущим учреждением для Целевой группы, ФАО кроме того взяла на себя основной объем расходов, связанных с использованием вычислительной техники, и приняла участие в проведении анализа и подготовке проекта доклада. Такие усилия, предпринимаемые совместно с ведущим учреждением, могут служить примером для проведения будущих межорганизационных анализов программ, когда обсуждаемый вопрос поддается такому подходу;

с) в ходе анализа была рассмотрена деятельность системы по развитию сельских районов с целью подготовки для Комитета по программе и координации информации о существующих пробелах, случаях дублирования, проблемах в плане координации, а также о будущих областях совместного планирования и осуществления совместной деятельности. В докладе было указано, что:

- i) подавляющая часть деятельности по своему характеру относится к оперативной, причем более 80 процентов этой деятельности направлено на решение проблем конкретных стран; поэтому ответственность за координацию деятельности, как предполагается, ложится на страны;
 - ii) сотрудничество зарегистрировано лишь в 12 процентах деятельности. Для оперативной деятельности эта доля еще ниже, что объясняется не отсутствием сотрудничества, а скорее неполнотой поступающей информации;
- d) учитывая тот факт, что используемые категории по необходимости носили общий характер, невозможно было четко определить случаи дублирования; для этой цели анализ следовало бы провести на основе более точных "субсекторальных категорий". Для определения пробелов в качестве ссылки были использованы Декларация принципов и Программа действий, принятая Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов 9/. На этой основе было выявлено, что крупные проблемы международного характера, включая такие вопросы, как международная торговля, экономическое сотрудничество между развивающимися странами и иностранные инвестиции, не были достаточно охвачены системой;
- e) в докладе определены области для последующей совместной деятельности в рамках всей системы, включая физическую инфраструктуру, природные ресурсы и окружающую среду, а также развитие людских ресурсов и учреждений;
- f) в докладе освещены некоторые трудности методологического порядка:
- i) предоставленное время было явно недостаточно для изучения избранных проблем, и более длительный период времени позволит повысить качество будущих исследований;
 - ii) поскольку данный межорганизационный анализ программ был первым, в ходе которого в качестве средства анализа было использовано понятие "предлагаемый бенефициарий", было выявлено, что организации, как правило, не определяют конкретных предполагаемых бенефициариев своей деятельности;

9/ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (ВКАРРС/РЕП), часть первая. Доклад был распространен среди членов Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (А/34/485).

iii) хотя просьба Комитета о выделении финансовых средств в размере около 1 000 долларов была удовлетворена, многие учреждения столкнулись с большими трудностями в предоставлении такой информации. Оперативные проекты не финансируются на двусторонней основе, и необходимо предпринять особые усилия для выделения расходов на мероприятия по стандартизации на период 1980-1981 годов. Определенные трудности также были связаны с различным определением расходов по регулярному бюджету и внебюджетных расходов. Консультативный комитет по основным вопросам (программные вопросы) (ККОВ (ПРОГ)) высказал мнение о том, что более высокий уровень агрегации, вероятно, позволит получить столь же надежные оценки при значительно более низких расходах на персонал;

g) доклад уже был использован Целевой группой при разработке программ развития сельских районов.

3. Прения

103. Обсуждения в Комитете проводились в следующих областях: а) концептуальные рамки, разработанные Целевой группой АКК; б) методология составления доклада; с) оперативная деятельность; д) координация, сотрудничество и оценка; и е) рекомендации.

а) Концептуальные рамки

104. В ходе общих прений члены Комитета выразили удовлетворение высоким качеством доклада и его всеобъемлющим характером и поддержали попытку использовать определенные концептуальные рамки. Комитет отметил, что настоящий доклад и справочные документы могут быть чрезвычайно полезными для развивающихся стран при рассмотрении ими двусторонних, многосторонних и региональных программ развития сельских районов. В то же время Комитет выразил сожаление в связи с тем, что некоторые учреждения не приняли участия в проведении данного анализа. В отношении Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) Комитет отметил, что потеря была тем более ощутима, что Фонд является основным финансовым учреждением Организации Объединенных Наций в этой области программы. В этой связи представитель МФСР сослался на годовой доклад МФСР за 1980 год, который не был представлен. Комитет отметил, что годовой доклад за 1979 год должен был быть представлен в июне 1980 года и что для 33 проектов, финансируемых МФСР в 1978 и 1979 годах, было предусмотрено обязательство общим объемом в 509 млн. долл. США, из которых 12 проектов можно классифицировать по разделу развития сельских районов. Представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) также выступил с заявлением, в котором разъяснил причины задержки с представлением взноса ЮНИСЕФ, который не был включен в базу данных.

105. Комитет отметил, что данный анализ проведен с учетом концептуальных рамок, являющихся результатом толкования полномочий всей системы в целом в области развития сельских районов, осуществленного под эгидой Межучрежденческой целевой группы АКК по развитию сельских районов. Обсуждая соответствующие рабочие определения, касающиеся развития сельских районов, а также определения, принятые для посекторальной классификации, Комитет подчеркнул, что толкованием юридических полномочий должны заниматься соответствующие межправительственные органы и что должна быть исключена возможность для предположений, что подобную задачу может осуществлять межсекретариатский орган. Он выразил особую озабоченность в связи с оперативным определением предполагаемых бенефициариев, содержащимся в пункте II доклада, а также в связи с заявлением в пункте IO о том, что "Вся система Организации Объединенных Наций приняла эту концепцию развития сельских районов, ориентированную на бедные слои населения".

106. В то же время Комитет отметил, что на его предыдущей сессии было решено проводить анализ на основе критерия предполагаемого бенефициария, и признал, что ликвидация бедности является одной из главных целей сельского развития.

107. Что касается конкретно рабочего определения, предложенного в пункте 11 доклада, то, хотя Комитет признал, что данное определение представляет собой попытку преодолеть трудности при толковании самых различных полномочий, предоставленных на целом ряде межправительственных форумов, он предположил, что более приемлемой была бы следующая формулировка рабочего определения:

"Развитие сельских районов должно определяться в контексте общей стратегии международного развития, направленной на установление нового международного экономического порядка и выработку на уровне стран стратегий, приоритетов, планов и программ. Все виды деятельности в целях развития могут определяться на основе их предполагаемых бенефициариев. На международном уровне предполагаемыми бенефициариями деятельности по развитию сельских районов должны быть те, кто указан в решениях соответствующих межправительственных органов, утверждающих эту деятельность. На национальном уровне предполагаемыми бенефициариями являются те, кто указан в рамках конкретных национальных правительственных программ, на осуществление которых благотворно влияет деятельность системы Организации Объединенных Наций".

Замечания и оговорки

108. В этой же связи при обсуждении целей системы Организации Объединенных Наций в области развития сельских районов ряд делегаций отметил, что концепция развития сельских районов должна быть скорее "направлена на развитие", чем "на борьбу с бедностью", поскольку полномочия системы заключаются в содействии правительствам в осуществлении их деятельности в целях развития, а не в том, чтобы оказать непосредственную помощь отдельным группам населения стран.

в) Методология составления доклада

109. Рассматривая методологию анализа и используемые в нем переменные величины, Комитет отметил, что использование такой переменной, как "предполагаемые бенефициарии", недостаточно содействовало достижению поставленной цели. Он отметил, что конкретные целевые группы или категории не были определены в соответствии с различными полномочиями и с учетом "предполагаемых бенефициариев", как это предусматривалось в проектных документах.

110. Хотя было высказано мнение о полезности включения этой переменной величины в будущий межорганизационный анализ программ для того, чтобы подчеркнуть характер охвата соответствующей деятельности, Комитет указал на необходимость того, чтобы классификация таких групп осуществлялась более аккуратно. Он подчеркнул необходимость большей точности и четкости, а также необходимость обеспечения того, чтобы категории взаимно исключали друг друга в целях избежания двойного учета, от которого не свободен анализ, находящийся на рассмотрении Комитета. Например, что касается женщин, как отдельной категории, то было бы трудно рассматривать их как группу, изолированную от более общих категорий таких целевых бенефициариев, как "семья", "производители", "молодежь", "безземельные" и т.д. Было также отмечено, что такое разделение бенефициариев на категории может противоречить политике правительств.

II1. Было признано, что определение предполагаемых бенефициариев на стадии разработки программы имеет большое значение для конкретной оценки того, в какой мере были выполнены задачи программ и охвачены целевые группы.

с) Оперативная деятельность

II2. Комитет отметил, что основной объем деятельности по развитию сельских районов носит оперативный характер и является частью более широкой помощи в целях развития, оказываемой Организацией Объединенных Наций.

II3. Касаясь критериев распределения проектов между странами, Комитет отметил, что для проектов финансируемых ПРООН, таким механизмом является процесс разработки программ по странам. В то же время Комитет отметил, что ко времени утверждения бюджета зачастую неизвестны подробности, касающиеся содержания регулярной программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, и поэтому она может распределяться в соответствии с критериями, не подпадающими под контроль межправительственных органов. Комитет был информирован представителем Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития о том, что критерии разработки регулярной программы Организации Объединенных Наций определяются Советом управляющих ПРООН, который, кроме того, действует в качестве основного органа по пересмотру программы. Помощь в рамках регулярной программы, главным образом в виде консультативных услуг, оказывалась развивающимся странам без дискриминации по просьбе их правительственных органов.

II4. Комитет отметил, что, хотя решения таких межправительственных органов, как Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов, должны быть основой для деятельности системы, они не должны вести к ограничению рамок технического сотрудничества и финансовой помощи в области развития сельских районов, которые должны соответствовать определенным на национальном уровне первоочередным задачам.

II5. Учитывая важную роль регулярных программ технического сотрудничества в области развития сельских районов, Комитет отметил, что в целом такая помощь, в частности помощь, оказываемая в рамках регулярной программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, должна утверждаться компетентными межправительственными органами на основе подробной информации о планах и проектах.

II6. Комитет пожелал уточнить, каким образом система развивает технический опыт и активизирует деятельность в конкретных областях и какова взаимосвязь между избранными методами и межправительственными полномочиями. Из полученного ответа следует, что сдвиги, происходящие в специализированных областях деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, соответствуют, как правило, характеру заявок на осуществление конкретных проектов, поступающих от стран. По мере роста спроса на конкретные виды проектов происходит соответствующее увеличение объема работы персонала, значительная часть которой оплачивается за счет платежей в покрытие затрат на оперативно-функциональное обслуживание программ, осуществляемых в результате

поступления новых заявок в области технического сотрудничества и оказания финансовой помощи. Просьбы стран часто основываются на выводах, к которым приходят межправительственные органы и которые, в свою очередь, являются производными национальных приоритетов, и такой характер взаимоотношений представляет собой непосредственную связь между правительствами и системой Организации Объединенных Наций.

а) Координация, сотрудничество и оценка

II7. Комитет отметил, что в ходе межорганизационного анализа за основу была взята Декларация принципов и Программа действий Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, в связи с чем он задал вопрос о том, какова была структура целей и приоритетов до проведения Конференции.

II8. Было выражено мнение о том, что в докладе недостаточно четко сформулированы предложения, которые могли бы лечь в основу рекомендаций относительно дальнейшей координации в этой области. Комитет предложил бы провести обзор информации о характере функций и процедур в области координации до проведения Конференции, а также информации, содержащей оценку деятельности Целевой группы АКК по развитию сельских районов за период 1974-1979 годов, включая информацию о ее рентабельности.

II9. Комитет был проинформирован о том, что до проведения Конференции существовало множество различных директивных предписаний, связанных, в частности, с предыдущими всемирными конференциями, такими как Всемирная продовольственная конференция; Трехсторонняя всемирная конференция по вопросам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда; Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Всемирная конференция в рамках Международного года женщины, а также с многочисленными обсуждениями по специальным вопросам в рамках Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и директивных органов организаций системы Организации Объединенных Наций. Они предопределяли конкретное содержание и задачи межучрежденческих усилий, предпринимавшихся до проведения Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов; и эти соображения были представлены Экономическому и Социальному Совету в 1976 году и вновь в 1979 году. В известном смысле рекомендации Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов являются лишь позднейшим дополнением общих законодательных предписаний. Комитету была представлена информация, не дополненная материалами для оценки анализа, согласно которой Целевая группа АКК по развитию сельских районов осуществляла межучрежденческую координацию как до, так и после Всемирной конференции. Следующий доклад о ходе работы будет представлен Экономическому и Социальному Совету в 1980 году одновременно с таблицей затрат и оценкой национальных аспектов межучрежденческих усилий, которые подготавливаются в 1980 году. Такая оценка должна производиться совместно участвующими учреждениями и представителями правительств при помощи консультанта со стороны, направленного ведущим учреждением.

е) Контроль и оценка

I20. Комитет обсудил вопрос об оценке, а также способах ее осуществления. Сознвая трудности проведения подобного мероприятия в широких масштабах и исходя из результатов деятельности в нескольких конкретных странах, Комитет подчеркнул значение оценки деятельности Целевой группы АКК в пяти странах и выразил пожелание получить оценочные доклады по этому вопросу.

I21. Представитель ФАО отметил, что глава XII Программы действий, принятой Всемирной конференцией, включает мероприятия по контролю и оценке и что развивающиеся страны уже выразили свое согласие представить доклад по данному вопросу Конференции ФАО через три года (и далее раз в четыре года); доклады, в свою очередь, будут направляться Экономическому и Социальному Совету.

I22. В ходе ознакомления с особенностями деятельности Целевой группы АКК Комитет был проинформирован представителем Целевой группы АКК о достижении существенного прогресса в решении главной ее задачи, которая заключается в повышении качества исследований в области политики и непосредственной помощи, оказываемой системой Организации Объединенных Наций в поддержку национальных усилий в области развития сельских районов. Начавшись в 1975 году с внутренней оценки проблемы, эта деятельность постоянно развивается. В ее ходе был сделан шаг к разработке мероприятий, которые позволят решить выявление таким образом проблемы, и в настоящее время условия Группы нацелены на проведение всесторонних мероприятий в ограниченном числе стран. Что касается прогресса на уровне штаб-квартиры, было констатировано достижение определенного согласия в отношении концепций, позволяющего подготовить всеобъемлющий межорганизационный анализ и договориться о разработке новых совместных проектов, в частности, в рамках последующей деятельности после Всемирной конференции. Кроме того, система смогла внести крупный вклад во внутреннюю оценку развития сельских районов, подготовленную ПРООН. Относительно национального уровня было отмечено, что, хотя совместные действия ограничиваются лишь пятью странами (Боливия, Лесото, Либерия, Самоа и Сомали), они включают разнообразный опыт, отражающий различные альтернативные модели осуществления подобной деятельности под руководством соответствующих правительств. Из предварительной оценки вытекает, что модели, применяемые, в частности, в Боливии и Либерии, могут широко использоваться в других странах. В Либерии мероприятия фактически осуществляются правительством, и роль учреждений носит чисто вспомогательный характер; таким образом, они представляют заслуживающий внимания вариант стандартной модели осуществления программ правительством. Осуществляемый в Боливии под руководством правительства межучрежденческий проект с участием четырех членов Целевой группы облегчает правительству формулирование концепции развития сельских районов, которой оно уделяет теперь больше внимания.

I23. Было отмечено, что Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов одобрила механизмы координации через Целевую группу АКК; в зависимости от осуществления правительствами рекомендаций Всемирной конференции в будущем появятся дополнительные возможности

для более эффективной координации, в частности, путем расширения деятельности на национальном уровне и охвата ею по заявкам большего числа стран, а также путем разработки совместных проектов с целью осуществления Программы действий Конференции.

I24. Комитет принял к сведению представленные объяснения, отметив, однако, что для полного обеспечения данной деятельности потребуется еще провести более конкретную ее оценку на основе большего количества стран, а не только пяти упомянутых стран. Он подчеркнул, что оценка воздействия этой деятельности на национальном уровне должна осуществляться самими правительствами и что значимость деятельности, осуществляемой Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, должна рассматриваться под таким же углом зрения. Комитет принял к сведению информацию о предстоящих докладах о деятельности на национальном уровне и выразил пожелание о том, чтобы оценка деятельности на национальном уровне, подготавливаемая с участием национальных властей, была представлена через Комитет Экономическому и Социальному Совету на его следующей сессии. При осуществлении подобной оценки важно в полной мере отразить мнения соответствующих правительств, а в самом докладе должен быть дан ответ на важнейший вопрос о том, произошло ли в итоге качественное улучшение поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций национальным усилиям.

I25. Комитет обратил внимание на рекомендации, содержащиеся в пункте I02 доклада относительно последующей деятельности, либо в секторе "материальной инфраструктуры, природных ресурсов и окружающей среды", либо в секторе "развития людских ресурсов и соответствующих учреждений". Он обратился к Секретариату и к Целевой группе АКК по развитию сельских районов с просьбой продолжить анализ и, по возможности, совместное планирование в области материальной инфраструктуры, природных ресурсов и окружающей среды, охватывающий более широкий спектр видов деятельности и затрагивающий ряд организаций. Действуя таким образом Секретариат сможет разбить сектор на еще более мелкие соответствующие подсектора, с тем чтобы точнее выявить возможные области дублирования, совпадений и пробелов в охвате системой, в которых можно было бы эффективно осуществить совместное планирование и программирование.

Замечания и оговорки

I26. Две делегации пожелали отметить в докладе Комитета, что в пункте I резолюции 34/I4 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1979 года, озаглавленной "Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов", говорится следующее:

"одобряет Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов;"

Они заявили, что там, где в докладе о межорганизационном анализе программ говорится об одобрении Генеральной Ассамблеей решений Всемирной конференции, следует добавить слова "в соответствии с принятой резолюцией". Одна из них сохранила свои оговорки в отношении решений, принятых Всемирной конференцией.

I27. Был также поднят ряд вопросов в отношении конкретных положений, которые содержатся в определениях категорий секторов. Так, например, оговорки были высказаны в связи с вопросами, рассматриваемыми в пунктах 32а и 37б и связанными соответственно с распределением доходов и обеспечением справедливых цен на сельскохозяйственные товары. По мнению некоторых членов Комитета, эти вопросы относятся к компетенции национальных правительств. Было также указано, что в условиях продолжающихся переговоров ссылка на новый международный экономический порядок неуместна.

* * *

I28. Выводы и рекомендации Комитета даны в главе X, пункты 359-360 ниже.

ГЛАВА У

РАССМОТРЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

А. Юридическое основание

129. В своей резолюции 33/201 от 29 января 1979 года Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить доклад по вопросам политики в области оперативной деятельности в целях развития для рассмотрения его Экономическим и Социальным Советом, а затем Генеральной Ассамблеей в 1980 году, в ходе подготовки всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности.

130. На своей девятнадцатой сессии Комитет согласился с тем, что он должен рассмотреть вопросы оперативной деятельности в пределах его роли по обеспечению осуществления межправительственных мандатов, и рекомендовал Экономическому и Социальному Совету, чтобы доклад Генерального директора был также представлен Комитету на его двадцатой сессии. Эта рекомендация была одобрена Советом в решении 1979/66 от 3 августа 1979 года и Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/224 от 20 декабря 1979 года. В контексте рассмотрения оперативной деятельности Комитет также постановил рассмотреть доклады Объединенной инспекционной группы о некоторых аспектах содействия деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций и о роли экспертов в развитии.

В. Справка

131. Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение оперативной деятельности", на 640-544-м и 648-м заседаниях, состоявшихся с 21 по 23 мая и 28 мая 1980 года. Для рассмотрения этого вопроса Комитету был представлен проект доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о некоторых вопросах политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития (E/AC.51/1980/CRP.1 и Corr.1), а также данные о взносах и расходах на оперативную деятельность в системе Организации Объединенных Наций (E/AC.51/1980/CRP.1/Add.1). В соответствии со своим решением, принятым на девятнадцатой сессии 10/, Комитет располагал также докладами Объединенной инспекционной группы о некоторых аспектах содействия деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций (DP/302) и о роли экспертов в развитии (DP/334 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2).

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), пункт 34Г.

I32. Представляя проект доклада, Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества отметил следующие моменты II/:

а) Генеральная Ассамблея запросила доклад с целью рассмотрения прогресса в перестройке оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и подготовки и облегчения обзора оперативной деятельности, который должны провести Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея в 1980 году;

б) доклад подготовлен с учетом этой цели, и, в соответствии с резолюцией 33/201 Генеральной Ассамблеи, в нем уделено особое внимание, в частности, применению Программой развития Организации Объединенных Наций и учреждениями-исполнителями согласованного мнения в отношении системы развития Организации Объединенных Наций и осуществлению новых перспектив технического сотрудничества. В нем содержатся данные, способствующие Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее в проведении предусмотренного в этой резолюции обзора политики;

с) каждый из вопросов политики, рассматриваемый в докладе, связан с одной из четырех целей перестройки оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 28 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года. На его взгляд, наиболее важной из этих целей является необходимость реального увеличения притока ресурсов для оперативной деятельности системы на планомерной, непрерывной и надежной основе. В проекте доклада обращается внимание на увеличение расходов и диверсификацию источников финансирования за последние десять лет и далее отражены некоторые программные мероприятия, которые правительства могут счесть целесообразным рассмотреть, с тем чтобы поставить финансирование оперативной деятельности системы на более надежную и планомерную основу;

д) в отношении глобальных направлений деятельности, предусмотренных Генеральной Ассамблеей и другими межправительственными органами, и их отражения в оперативной деятельности важно добиться более эффективной связи между функциями организаций системы в области исследований и анализа политики и оперативной деятельностью этих организаций, осуществляемой по просьбам правительств;

е) в существующей структуре оперативной деятельности существует ряд пробелов, в частности, касающихся установления нового международного экономического порядка;

II/ Заявление Генерального директора было впоследствии распространено по просьбе Комитета под условным обозначением E/AC.51/1980/7.

f) в проекте доклада указан также ряд вопросов политики, относящихся к повышению эффективности и результативности оперативной деятельности и методов ее планирования и осуществления. Эти вопросы включают, в частности, обязательства по оперативной деятельности на уровне отдельных стран; взаимосвязь между предынвестиционной деятельностью, техническим сотрудничеством и инвестиционной деятельностью; применение новых перспектив; вопрос о вспомогательных расходах и необходимость унификации процедур в сфере администрации, финансирования и управления.

С. Прения

I33. Комитет обращает внимание Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи на тот факт, что обсуждение доклада Генерального директора и рекомендации по нему основаны на проекте доклада Генерального директора, который был распространен среди членов Комитета в качестве документа зала заседаний (E/AC.51/1980/CRP.1 и Corr.1 и Add.1). Комитету не был представлен доклад Генерального директора в его окончательной форме I2/.

I34. Комитет приветствовал представление доклада, который является первой попыткой всестороннего, объективного и сбалансированного рассмотрения прогресса, достигнутого в деле достижения целей перестройки оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, которые изложены в пункте 28 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, и отметил, что оно облегчит всестороннее рассмотрение вопросов политики, которое Экономический и Социальный Совет и Ассамблея должны провести в 1980 году. Цели, содержащиеся в пункте 28 приложения к этой резолюции, изложены ниже:

"а) реальное увеличение притока ресурсов для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития на планомерной, непрерывной и надежной основе;

б) оказываемая помощь должна соответствовать национальным целям и порядку очередности стран-получателей;

с) ориентация этой деятельности и распределение имеющихся ресурсов для ее осуществления должны полностью отражать общую стратегию, политику и первоочередные задачи Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

д) обеспечение оптимальной эффективности и сокращения административных расходов с вытекающим из этого увеличением доли наличных ресурсов для удовлетворения потребностей в помощи, испытываемых стран-получателями".

I2/ Окончательный доклад был издан под условным обозначением A/35/224 и Corr.1 (относится только к английскому тексту).

135. Хотя были некоторые сомнения относительно того, является ли Комитет действительно наиболее подходящим форумом для обсуждения всех затронутых в докладе вопросов, Комитет признал, что он наделен полномочиями рассмотреть доклад и что он приложит все усилия для выполнения этих полномочий. Поэтому, хотя определенные аспекты, затронутые в докладе, относятся к обычной сфере его компетенции в большей степени, чем другие, Комитет постановил изучить доклад в целом, поскольку все затронутые в нем вопросы взаимосвязаны.

136. В своем проекте доклада Генеральный директор предложил 17 рекомендаций, которые изложены ниже:

а) Вопросы политики в области ресурсов

- i) Существует необходимость в дальнейшем прогрессе в вопросе о более стабильном и предсказуемом финансировании организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития посредством внедрения системы принятия обязательств за несколько лет.
- ii) Учитывая принципы системы ориентировочных плановых заданий, созданной в соответствии с консенсусом 1970 года (см. резолюцию 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, следует рассмотреть вопрос о разработке подхода, согласно которому правительства будут информироваться об общей сумме средств, которые, по видимому, будут предоставлены системой Организации Объединенных Наций за определенный период.
- iii) Следует более справедливо распределять расходы в связи с финансированием оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с этим, возможно, будет проведено рассмотрение вопроса целесообразности проведения переговоров между государствами-членами с целью заключения соглашений не только в отношении более высоких темпов увеличения ресурсов, но и в отношении доли различных органов в предоставлении таких ресурсов.
- iv) Поддерживая принцип универсальности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, в 80-х годах следует направлять большую долю ресурсов наименее развитым странам и другим странам с низким уровнем доходов, которые особенно зависят от льготного финансирования развития.
- v) Информация, предоставляемая правительствам в ходе ежегодной конференции по объявлению взносов на все виды оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, должна помочь Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету определить, насколько продвинулся процесс интеграции фондов. Это также позволит международному

сообществу следить за структурой распределения взносов в различные фонды в соответствии с очередностями, устанавливаемыми межправительственными органами; это должно привести к выработке более согласованного подхода к мобилизации средств для оперативной деятельности системы.

b) Оперативные обязанности на уровне стран

- vi) В этой связи правительства могут пожелать принять меры по расширению программирования внешних ресурсов, вовлеченных в осуществляемый ими процесс планирования и программирования. Система Организации Объединенных Наций может оказать содействие правительствам в этом процессе по их просьбе.
- vii) В соответствии с рекомендациями Администратора ПРООН политика и процедуры для составления программ ПРООН по странам могут быть усилены введением более систематического, постоянного программирования по целям.
- viii) Прогресс в расширении использования составления программ ПРООН по странам в качестве организационной структуры оперативной деятельности, осуществляемой и финансируемой другими организациями системы из их собственных источников, будет зависеть частично от введения систематических мер, в соответствии с которыми правительства будут получать информацию о ресурсах, которые, вероятно, будут предоставлены системой Организации Объединенных Наций в течение определенного периода.
- ix) В функцию координаторов-резидентов будет входить оказание помощи правительствам в достижении устанавливаемых ими целей и первоочередных задач путем обеспечения согласованности действий и эффективной интеграции ресурсов из различных секторов системы Организации Объединенных Наций. Новую систему координаторов-резидентов необходимо будет постоянно держать под контролем, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение целей, установленных в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи.

c) Отражение международных стратегий

- x) Необходимо укрепить оперативные возможности системы с тем, чтобы удовлетворять потребности развивающихся стран в областях, имеющих ключевое значение для усилий по перестройке международной экономической системы, таких как торговля, промышленность и энергетика. В частности, существует возможность для дальнейшего развития инструмента региональных, межрегиональных и глобальных программ и проектов системы в поддержку перестройки международной среды, с тем чтобы она оказывала большее содействие процессу развития, и с этой целью следует направлять на эти программы большую долю наличных ресурсов.

- xi) Данный обзор политики совпадает с последними стадиями разработки новой международной стратегии развития на 80-е годы. В связи с этим создается возможность рассмотреть вопрос о том, может ли стратегия обеспечить некоторое руководство оперативной деятельностью системы, например, некоторые меры в области политики по тем видам деятельности, которые были изложены в настоящем докладе.
 - xii) Следует приложить более значительные усилия с тем, чтобы увязать нормативные функции организаций системы в области исследований и анализа с оперативной деятельностью, осуществляемой при помощи этих организаций.
- d) Предынвестиционное, инвестиционное и техническое сотрудничество
- xiii) Система Организации Объединенных Наций должна рассматривать различные категории - техническое сотрудничество, предынвестиционную деятельность и передачу капитала - в качестве единого процесса оперативной деятельности, и перед Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей встает проблема оптимального укрепления связи между различными видами оперативной деятельности, для того чтобы достичь желаемых целей.
- e) Содействие самообеспечению
- xiv) Последовательное и относительно быстрое принятие на себя правительствами ответственности по выполнению проектов, которым оказывает поддержку система Организации Объединенных Наций, поможет развить управленческий потенциал самих правительств и достичь самообеспечения. В результате этого основная ответственность за эффективное осуществление проектов будет возложена на тех, кто отвечает за процесс развития, а именно на правительство.

f) Эффективность оперативной деятельности

xv) Достижение эффективности в осуществлении оперативной деятельности не может быть отделено от учета общего аспекта эффективности соответствующих учреждений. На этот процесс также оказывает влияние двойственный подход, основанный на источнике финансирования, проводящий различие между регулярной или статутной деятельностью и оперативной деятельностью. Требования учреждений об увеличении вспомогательных расходов, вероятно, могут быть наилучшим образом удовлетворены совместными усилиями, если страны-члены избавятся от двойственности в бюджетной практике и согласятся, среди прочего, на прогрессивное увеличение бюджетов в соответствии с расширением объема оперативной деятельности.

xvi) Значительного прогресса в повышении унификации процедур в административной, финансовой, бюджетной, кадровой и плановой областях достигнуто не было, хотя были достигнуты некоторые положительные результаты в области большей согласованности запросов по проекту и соответствующих донорских процедур, межучрежденческой практики в области закупок, разработки систем оценки и учрежденческой памяти для оперативной деятельности.

g) Вопросы для дальнейшего рассмотрения

xvii) Следует рассмотреть объединение в рамках единой аналитической структуры всех видов оперативной деятельности в области развития, включая техническое сотрудничество, капиталовложения, продовольственную помощь, а также поддержку бюджета и платежного баланса; кроме того, можно продолжать разработку некоторых статистических материалов, содержащихся в приложениях к настоящему документу. При проведении обзоров политики в будущем можно уделять внимание одному или нескольким вопросам, касающимся всей системы, включая организационные или политические пробелы в оперативной деятельности, которые должны быть связаны с механизмом обзора и оценки, созданным в связи с осуществлением новой международной стратегии развития и учтены в этом механизме.

I37. Комитет, положив в основу своих прений эти I7 рекомендаций, уделит основное внимание следующим вопросам:

- a) наличию ресурсов для финансирования оперативной деятельности;
- б) взаимосвязи между национальными целями и международными стратегиями;
- с) программированию и осуществлению оперативной деятельности;
- d) эффективности в оперативной деятельности;
- e) вопросам для дальнейшего рассмотрения в рамках доклада.

а) Наличие ресурсов для финансирования оперативной деятельности

138. Комитет уделил особое внимание вопросу о ресурсах (пункт 136, рекомендации i-v и viii) и выразил мнение, что ресурсы на оперативную деятельность должны, насколько это возможно, направляться на предсказуемой постоянной и гарантированной основе. Следует добиться дальнейшего прогресса в вопросе о более стабильном финансировании оперативной деятельности системы, причем введение сочетания твердых и номинальных обязательств о предоставлении взносов на несколько лет вперед, как это предлагается ПРООН, окажет значительную помощь в этом отношении. Кроме того, для облегчения планирования развивающимися странами своих национальных программ развития следует рассмотреть подход, в соответствии с которым правительства будут получать информацию об общем объеме ресурсов, которые, по-видимому, им будут предоставлены организациями системы Организации Объединенных Наций на протяжении определенного периода времени. Однако было признано, что, хотя данный подход в целом является действенным, целесообразность его применения в отношении небольших по объему и ориентированных на отдельные сектора фондов вызывает сомнения.

139. Комитет отметил необходимость стремиться к более справедливому распределению затрат на финансирование оперативной деятельности, но в то же время признал, что взносы на оперативную деятельность системы являются добровольными по своему характеру.

140. По мнению Комитета, важно также строго следить за соблюдением принципа универсальности в отношении оперативной деятельности системы. Хотя в соответствии с межправительственными мандатами наибольшая доля ресурсов системы должна направляться наименее развитым и другим развивающимся странам с низким уровнем доходов, другие развивающиеся страны должны по-прежнему получать соответствующую долю ресурсов, распределяемых в рамках системы Организации Объединенных Наций, для финансирования своего развития. Этого нельзя будет достичь, если рост ресурсов не будет соответствовать росту потребностей.

141. Комитет получил информацию, которая свидетельствует о том, что многие страны-доноры до сих пор не достигли установленных на международном уровне целей в отношении оказания официальной помощи в целях развития.

Замечания и оговорки

142. Члены Комитета отметили, что взносы многих стран-доноров еще не достигли согласованных в международном плане показателей официальной помощи развитию и что эти развитые страны должны предпринять более значительные усилия по достижению этих показателей.

143. Что касается обсуждения вопроса о ресурсах, член одной из делегаций вновь упомянул, что его страна выступает против применения какой-либо концепции международного налогообложения в отношении финансирования передачи ресурсов развивающимся странам.

I44. Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с тем, что предложение Администратора ПРООН в отношении новых форм финансирования сектора энергетики касается создания еще одного нового фонда. Хотя, по общему мнению, в системе имеется ряд пробелов, которые свидетельствуют о необходимости ее дальнейшего укрепления, данная делегация не считает, что создание дополнительных и отдельных фондов является наиболее подходящим средством решения этих проблем. В ответном выступлении представитель ПРООН вновь напомнил о том, что данная организация является центральным источником финансирования технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций. Если Совет управляющих ПРООН одобрит предложение Администратора, касающееся создания нового фонда финансирования сектора энергетики, этот фонд будет тесно связан с существующим Обратным фондом Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов и будет действовать в рамках предоставляемых в настоящее время ПРООН услуг, причем не исключена возможность объединения обоих фондов в будущем.

I45. Некоторые делегации вновь упомянули о возражениях своих правительств против любого роста подлежащих разверстке бюджетов для удовлетворения растущих потребностей во вспомогательных расходах. По их мнению, такие расходы должны финансироваться на основе добровольных взносов правительств.

I46. Одна делегация зарезервировала свою позицию относительно рекомендации iv, предложенной Генеральным директором в его проекте доклада. Хотя она не выступала против принципа выделения большего объема финансовых ресурсов для наименее развитых стран, она считала важным поддержать принцип универсальности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Если рекомендацию iv интерпретировать в том смысле, что дополнительные ресурсы, предоставляемые сверх тех, которые уже были выделены рядом организаций системы Организации Объединенных Наций, должны быть израсходованы для этой цели, то эта делегация не может согласиться с ней. Ее принятие будет означать фактическое исключение стран со средним доходом из любых программ, финансируемых системой развития Организации Объединенных Наций.

b) Взаимосвязь между национальными целями и международной стратегией

I47. Комитет одобрил подход к рассмотрению взаимосвязей между национальными целями, изложенными в национальных планах развития, и осуществлением принятых на международном уровне стратегии и направлений политики, оказывающих воздействие как в международном, так и в национальном масштабах (рекомендации v и x-xii). Комитет отметил, что хотя должен быть установлен определенный баланс между национальными первоочередными задачами и международной стратегией, тем не менее преобладающее внимание при определении ориентации оперативной деятельности системы и областей, в рамках которых должна предоставляться многосторонняя помощь, необходимо уделять национальным первоочередным задачам правительств. Составление программ по странам должно осуществляться в контексте национальных программ в области развития, с тем чтобы гарантировать национальным первоочередным задачам главенствующую роль при определении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на уровне стран.

148. Комитет также одобрил содержащийся в докладе анализ имеющихся пробелов в оперативной деятельности, в особенности в связи с установлением нового международного экономического порядка, и отметил при этом, что оперативная деятельность должна находиться в тесной взаимосвязи с осуществлением новой международной стратегии развития и в значительной мере содействовать этому процессу.

149. Признавая необходимость и важность более тесных связей между функциями организаций системы, связанными с осуществлением исследований и анализа политики развития, и функциями, связанными с оперативной деятельностью, которую они осуществляют по просьбе правительств, Комитет счел необходимым подвергать оперативную деятельность более тщательной периодической оценке, в проведении которой Комитет по программе и координации смог бы оказать помощь в плане налаживания взаимодействия и взаимного обмена опытом.

с) Составление программ и осуществление оперативной деятельности

150. Комитет обратил особое внимание на необходимость оценки прогресса в осуществлении некоторых аспектов новых перспектив технического сотрудничества, в особенности в области содействия достижению развивающимися странами самообеспеченности и осуществления проектов правительствами и учреждениями развивающихся стран в соответствии с резолюцией 3405 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года. По мнению Комитета, целью системы Организации Объединенных Наций должно являться создание условий, которые позволили бы развивающимся странам взять на себя ответственность за непосредственное осуществление проектов. Комитет высказал озабоченность в связи с тем, что позиции и практические методы организаций системы весьма медленно приспособляются к изменяющимся условиям, явно препятствуя тем самым претворению в жизнь многих элементов этих новых перспектив 13/; Комитет счел необходимым провести более тщательное изучение причин подобного положения.

151. В ответ на эти высказанные им соображения Комитет был информирован рядом организаций об их усилиях, направленных на более широкое распространение практики непосредственного осуществления проектов правительствами-получателями, а также других положений новых перспектив. Комитету было указано, что проблема позиций при адаптации к новым направлениям политики и процедурам не является единственной. Комитет информировали о том, что существует также необходимость в накоплении опыта, в практическом овладении знаниями и навыками и в разработке наиболее подходящего подхода, используя который система Организации Объединенных Наций смогла бы помочь правительствам взять на себя дополнительную ответственность, связанную с осуществлением проектов правительствами. Это в свою очередь укрепило бы самообеспеченность стран в руководстве своими программами развития и в их осуществлении.

13/ Резолюция 3405 (XXX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

Было бы, видимо, не совсем правильно возлагать ответственность за медленное претворение в жизнь новых перспектив лишь на те органы, которые традиционно отвечают за осуществление проектов. Комитету сообщили о том, что некоторые страны-получатели сами не сумели выполнить ряд обязанностей, возлагаемых на них в соответствии с положениями новых направлений, — частично из-за отсутствия прочного организационного потенциала, а частично из-за того, что они отдавали предпочтение традиционным методам осуществления проектов. В этом контексте Комитет подчеркнул, что роль ПРООН и системы Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы помочь правительствам-получателям взять на себя обязанности, определяемые новыми перспективами, если правительства этого просят.

I52. В контексте оказания правительствам помощи в принятии на себя ответственности за осуществление проектов (рекомендация xiv) Комитет счел необходимым обратить особое внимание на необходимость укрепления компонента подготовки кадров в рамках оперативной деятельности. Цель технического сотрудничества состоит, среди прочего, в развитии людских ресурсов во всех аспектах. Дополнительная подготовка кадров позволила бы растущему числу должностных лиц из развивающихся стран лучше подготовиться к принятию на себя многих новых обязанностей, которые, в соответствии с новыми перспективами, должны быть возложены на их правительства. Комитету сообщили, что Всемирный банк создал для этой цели учебный институт.

I53. В своих замечаниях по вопросу о взаимосвязи предынвестиционного, инвестиционного и технического сотрудничества (рекомендация xiii) Комитет выразил согласие с содержащимся в докладе анализом и рекомендовал системе Организации Объединенных Наций рассматривать эти различные категории скорее как единый процесс оперативной деятельности, а не как отдельные сегменты, как это имеет место сейчас, и подчеркнул, что необходимо улучшать взаимосвязь между всеми этими категориями.

I54. Что касается содержащегося в проекте доклада предложения относительно программирования внешних ресурсов (рекомендация vi), то Комитет отметил, что помощь со стороны организаций системы, когда она предоставляется по просьбе правительств, может способствовать осуществлению правительствами общего программирования и координации всей внешней помощи. При этом подразумевалось, что программирование внешних ресурсов может являться лишь исключительной ответственностью правительств и что система Организации Объединенных Наций может предоставить свою помощь в этом процессе, если правительства обратятся с подобной просьбой, как это уже имело место в ряде случаев. Необходимо также рассматривать этот процесс отдельно от вопроса о координации ресурсов системы Организации Объединенных Наций на уровне стран в соответствии с надлежащими разделами приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, причем их эффективное выполнение частично будет способствовать снятию правительствами с себя ответственности за координацию и программирование внешней помощи.

155. Проявляя, как обычно, интерес к роли региональных комиссий в оперативной деятельности, Комитет отметил с озабоченностью, что во исполнение соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи был передан ряд функций без необходимой передачи средств и должностей, которые усилили бы их потенциал для выполнения этих задач. Секретариат отметил, что определенная информация по этому вопросу была включена в окончательный вариант доклада. Однако, поскольку Комитет не ознакомился с окончательным вариантом доклада, он не может сделать по нему каких-либо замечаний.

Замечания и оговорки

156. Некоторые делегации выразили решительные оговорки в отношении предложения, содержащегося в рекомендации vi, в соответствии с которым система Организации Объединенных Наций может предоставлять помощь правительствам стран в планировании всех внешних вкладов, а не только вклада данной системы.

157. Одна делегация заявила, что она не может одобрить пункт 2I и рекомендацию xiii, содержащиеся в проекте доклада Генерального директора. По мнению этой делегации, непозволительно использовать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в развивающихся странах для того, чтобы прокладывать путь иностранному частному капиталу.

158. Некоторые делегации выразили свое несогласие с предложением, содержащимся в рекомендации xv. По мнению этих делегаций, бюджеты учреждений предназначаются для финансирования регулярной деятельности, в то время как оперативная деятельность должна финансироваться за счет добровольных источников.

a) Результативность и эффективность оперативной деятельности

159. Была выражена определенная озабоченность в связи с тем, что в проекте доклада Генерального директора не содержится более подробного обсуждения вопросов, касающихся необходимости достижения четвертой поставленной цели в отношении перестройки оперативной деятельности, а именно, достижения оптимальной результативности и снижения административных затрат, что позволило бы направлять большую долю средств намеченным странам-получателям (рекомендации xv и xvi). Комитет, однако, принял к сведению разъяснения Секретариата в свою защиту о том, что в соответствии с тем толкованием резолюции 33/20I Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года, которое было согласовано в ходе консультаций с членами Административного комитета по координации, требуется, чтобы в докладе делался упор на таких проблемах общесистемного масштаба, которые сказываются на результативности и эффективности, хотя это и не исключает возможности проведения более подробного анализа на одном из последующих этапов. Комитет не согласился с этим толкованием и выразил сожаление по поводу того, что этот вопрос не был изучен удовлетворительным образом. Комитет был информирован о том, что окончательный вариант доклада Генерального директора будет содержать ряд ссылок на некоторые документы, в которых проблемы, сказывающиеся на результативности и эффективности оперативной деятельности в масштабах всей системы, обсуждаются более подробно.

160. Была запрошена дальнейшая информация относительно уровня вспомогательных расходов, с тем чтобы получить более адекватное представление о характере этой проблемы. Комитет был информирован о том, что Межправительственная рабочая группа ПРООН по вспомогательным расходам особо занимается этой проблемой в течение определенного времени и что информация о величине вспомогательных расходов содержится в документации, подготовленной для этой Рабочей группы. Совет управляющих ПРООН будет рассматривать на своей двадцать седьмой сессии доклад этой Рабочей группы, а доклад Совета управляющих будет, в свою очередь, представлен на рассмотрение Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1980 года.

161. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что достигнут лишь ограниченный прогресс в обеспечении большего единообразия административных, финансовых, бюджетных и кадровых процедур планирования и счел, что информацию, содержащуюся в проекте доклада, можно было бы дополнить информацией относительно принимаемых корректировочных мер. Комитет отметил, что на рассмотрение Совета управляющих ПРООН на его двадцать седьмой сессии выносятся ряд документов, касающихся шагов, предпринимаемых в рамках Программы с целью усиления коллективных усилий системы в отношении программирования и осуществления оперативной деятельности.

162. Комитет отметил подчеркнутую в докладе тесную взаимосвязь между уровнем результативности и уровнем ресурсов, а также необходимость повышения этих уровней, с целью улучшения качества конечных результатов.

163. В целом, по мнению Комитета, проблемы, сказывающиеся на результативности и эффективности, необходимо рассматривать в качестве составной части задачи достижения всех четырех поставленных целей в отношении перестройки оперативной деятельности системы, а не изолированно.

Замечания и оговорки

164. Одна делегация заявила, что в связи с тем, что проект доклада Генерального директора был передан Комитету весьма поздно, его правительство не имело достаточно времени для формулирования своей позиции. По этой причине его правительство зарезервировало свою позицию в отношении доклада Генерального директора.

ГЛАВА VI

РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И РАЗВИТИЕ

А. Юридическое основание

165. На своей второй очередной сессии 1979 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1979/64 от 3 августа 1979 года по вопросу регионального сотрудничества и развития, в которой он, в частности, предложил:

"... Комитету по программе и координации рассмотреть на его двадцатой сессии в полном объеме вопросы, связанные с политикой и программами относительно распределения задач и обязанностей между региональными комиссиями и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, программами и соответствующими органами в плане подготовки, среди прочего, к разработке следующего бюджета по программам и среднесрочного плана и информировать по этому вопросу Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею в 1980 году".

166. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/206 от 19 декабря 1979 года об осуществлении раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея, в частности, приняла к сведению резолюцию 1979/64 Совета и просила Генерального секретаря, чтобы он в сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий:

"... предоставил всю необходимую помощь Комитету по программе и координации в проведении им предусмотренного в пункте 6 резолюции 1979/64 Экономического и Социального Совета анализа вопросов политики и программ, касающихся распределения задач и функций между региональными комиссиями и другими соответствующими подразделениями, программами и органами Организации Объединенных Наций".

В. Справка

167. Комитет рассмотрел пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Региональное сотрудничество и развитие", на своих 656-662-м заседаниях, состоявшихся с 3 по 6 июня 1980 года.

168. Для рассмотрения данного пункта Комитету был представлен доклад Генерального секретаря по вопросам политики и программ, связанным с распределением задач и обязанностей среди региональных комиссий и других подразделений Организации Объединенных Наций, программ и соответствующих органов (E/AC.51/1980/6). Внимание Комитета было также обращено на доклад Генерального секретаря о децентрализации экономической и социальной деятельности региональных комиссий и их укреплении (A/34/649).

169. В устном вступлении к докладу были высказаны следующие соображения:

а) Начало процессу перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи было положено в 1978 году перестройкой секретариатских вспомогательных служб в Центральном учреждении и перераспределением средств между новыми организационными подразделениями. Об этом было доложено Экономическому и Социальному Совету в документе E/1978/118.

б) Впоследствии Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад, содержащийся в документе A/34/649 (см. пункт 168 выше). На этой же сессии были определены два аспекта — децентрализация деятельности и укрепление позиций комиссий — более значительной роли региональных комиссий, упомянутых в названии этого доклада. Поскольку Ассамблея еще не завершила изучение второго аспекта, а именно дополнительных функций региональных комиссий и соответствующих финансовых последствий, Генеральный секретарь намерен представить пересмотренный вариант доклада Ассамблее на ее тридцать пятой сессии. Любые точки зрения, выраженные Комитетом в контексте данного пересмотра, которые могут иметь отношение к данному вопросу, будут, несомненно, приняты во внимание в процессе его подготовки.

с) Доклад, находящийся на рассмотрении Комитета (E/AC.51/1980/6), состоит из введения, носящего в основном исторический характер, главы I, в которой обсуждаются некоторые из вопросов политики, связанных с улучшением системы распределения деятельности по программам, и главы II, посвященной связанным с программами вопросам, в которой кратко рассматриваются 11 основных программ и определяются области программ, в которых в будущем можно провести улучшение. В докладе не выдвигаются конкретные предложения об изменении системы распределения задач, а делается лишь попытка наметить области для будущего обсуждения.

170. Представители региональных комиссий высказали следующие соображения:

а) Общая ориентация и направленность деятельности региональных комиссий отражают растущую тенденцию к коллективной самообеспечиваемости и ведет к возрастанию роли секретарей комиссий в обсуждении вопросов политики и целенаправленных действий при осуществлении межсекторальных проектов. Это в некоторых отношениях может считаться укреплением региональной деятельности. Таким образом, проявляются следующие отличительные черты работы и роли комиссий в соответствии с их возобновленными мандатами, а именно: их весьма практическая реакция на срочные и настоятельные многосекторные потребности региона, определенные региональными межправительственными органами.

б) Мандаты, связанные с многосекторальным подходом, ограничиваются одним географическим регионом. Например, Экономическая комиссия для Европы разработала свою собственную и вполне эффективную процедуру составления программ. Глобальная координация и согласованность могут быть достигнуты путем увязывания среднесрочных программ с глобальной стратегией, которая в силу необходимости будет разрабатываться центральными органами.

с) Выделение ресурсов не всегда отражает перераспределение задач, что усложняет региональным комиссиям задачу удовлетворительного осуществления их мандатов.

а) Признавая значение увязывания перераспределения задач с подготовкой среднесрочного плана на 1984-1989 годы, комиссии вместе с тем пришли к мнению о том, что усилия, начатые два года назад, должны продолжаться первоначально в контексте подготовки бюджета по программам на 1982-1983 годы, а затем в рамках среднесрочного плана на 1984-1989 годы.

е) Региональные комиссии пришли к мнению о том, что распределение задач и обязанностей было бы более целесообразно производить на уровне подпрограмм, а не на уровне элементов программ.

С. Прения

I71. Комитет отметил, что резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи необходимо рассматривать полностью. Было отмечено, что во избежание распыления различных видов деятельности, которое может возникнуть в связи с осуществлением касающегося децентрализации раздела IV приложения к этой резолюции, необходимо также полностью выполнить положения раздела VII приложения, касающегося планирования и составления программ. Комитет решил, что процесс децентрализации требует полного участия региональных комиссий в процессе планирования и составления программ в рамках Организации Объединенных Наций.

I72. Комитет провел прения по следующим пяти темам:

а) характер и цель доклада Генерального секретаря;

б) анализ функций;

с) значение и применение критериев распределения задач и обязанностей;

д) необходимая процедура и сроки достижения скорейшего осуществления положений раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

е) возможные финансовые последствия, связанные с процессом децентрализации.

I73. При рассмотрении этих вопросов была подчеркнута необходимость постоянно информировать правительства стран каждого региона, с тем чтобы дать им возможность выразить свои мнения относительно решений, которые предстоит принять и которые могут повлиять на выполнение установленных ими межправительственных региональных мандатов.

а) Характер и цель доклада Генерального секретаря

I74. Комитет высказал двоякое мнение в отношении доклада Генерального секретаря. Высоко оценивая предпринятые усилия Комитет, тем не менее, считает, что доклад носит слишком абстрактный характер и что ему не достает аналитических выводов, которые позволили бы Комитету сделать практические рекомендации в отношении возможного перераспределения задач. Однако Комитету сообщили о том, что этот доклад не претендует на подробное рассмотрение вопроса или на то, чтобы стать основой для немедленных и точных рекомендаций; в нем дается лишь предварительный обзор затрагиваемых вопросов, для того чтобы Комитет смог определить принципиальные направления в отношении конкретных областей и вопросов, которым должно быть уделено первоочередное внимание.

I75. Комитет считает, что в докладе следовало бы дать оценку прогресса, достигнутого в осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи; пояснить функциональные взаимосвязи между центром и регионами; проанализировать характер задач, наиболее приемлемых для децентрализации, и на этой основе сделать конкретные предложения об изменениях в распределении задач между центром и регионами.

б) Анализ функций

I76. Различие между разнообразными функциями и определениями категорий задач, предложенное в пункте I3 доклада (E/AC.51/1980/6) было рассмотрено Комитетом, который считает, что целью потенциального перераспределения является обеспечение наиболее эффективного выполнения каждой организационной единицей своих прямых обязанностей и

содействие в то же время согласованной разработке и осуществлению общих стратегий и глобальных первоочередных программ. Было высказано общее мнение о том, что в дальнейшем анализ следует сосредоточить на тех видах деятельности, которые должны одновременно осуществляться на глобальном и региональном уровнях.

I77. Комитет считает, что виды деятельности, указанные в пункте 13 доклада (E/AC.51/1980/6), определены слишком узко, и предлагает добавить еще одну категорию, d, для тех функций глобального характера, при осуществлении которых одна из региональных комиссий может действовать в качестве ведущего органа.

с) Значение и применение критериев распределения задач и обязанностей

I78. При рассмотрении четырех предлагаемых критериев перераспределения задач Комитет поставил перед собой задачу выяснить, являются ли они единственными или наиболее целесообразными критериями и была ли принята во внимание сложность их применения при возникновении конфликта между различными критериями. После подробного рассмотрения этого вопроса Комитет пришел к общему выводу о том, что эти критерии не носят исключительного характера и что они могут быть использованы при условии их гибкого применения; хотя было бы весьма сложно определить относительный вес каждого из них или построить их в порядке значимости, эти критерии, тем не менее, представляют собой практическую основу для принятия решений, причем Комитет надеется, что при возникновении коллизии между критериями их можно будет разрешить прагматичным образом.

I79. Комитет считает, что в докладе не упомянут один важный критерий, а именно критерий потребностей развивающихся стран, которые более целесообразно рассматривать на региональном уровне. Было выдвинуто предложение о том, чтобы при учете этих потребностей проводились консультации с правительствами в соответствующих регионах.

I80. При рассмотрении вопроса о применении критериев была высказана озабоченность в связи с тем, что в некоторых случаях это может привести к децентрализации деятельности лишь в одной из региональных комиссий, в то время как все регионы будут заинтересованы в этом вопросе. Было решено, что критерии эффективности и действительности следует определить не только с точки зрения бюджета, но также и с точки зрения гибкости реагирования на ощущаемые потребности и качества результатов.

- а) Необходимая процедура и сроки достижения скорейшего осуществления положений раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи

181. Прения в основном проходили по следующим пяти главным вопросам: а) необходимость в скорейших действиях; б) распределение задач между регионами и центрами в качестве постоянного процесса; в) уровень, на котором следует провести перераспределение задач; г) следует ли проводить такое перераспределение на временной или же постоянной основе; е) какие первоочередные области для дальнейшего подробного анализа могут быть определены.

182. Касаясь вопроса о сроках осуществления процесса представители региональных комиссий объяснили необходимость своевременного принятия решения относительно усовершенствования распределения задач, для того чтобы вытекающие из них финансовые и административные последствия могли быть отражены в следующем бюджете по программам, а продолжение деятельности было включено в следующий среднесрочный план. Соответственно, было бы целесообразным возобновить аналитическую работу в возможно кратчайшие сроки.

183. Комитет подробно обсудил этот вопрос и признал, что, хотя предполагаемое перераспределение задач может быть осуществлено при помощи процесса планирования, поскольку подготовка среднесрочного плана на 1984-1989 годы будет начата уже в конце 1980 года, следует все же уделить большее внимание различным аспектам проблемы, а также указал на то, что документация, представленная Комитету, не позволяет ему сформулировать точные рекомендации на его текущей сессии. С другой стороны Комитет признал, что если он примет решение отложить рассмотрение данного пункта до своей двадцать первой сессии, то будет весьма сложно внести предложения, которые могут быть отражены в следующем бюджете по программам.

184. Был поднят вопрос о надлежащем уровне, на котором следует проводить процесс перераспределения задач. Хотя в своем докладе (E/AC.51/1980/6) Генеральный секретарь отметил, что распределение задач должно осуществляться в рамках осуществления среднесрочного плана, в нем также указано, что анализ задач должен осуществляться на уровне элементов программы. Было указано, что это является внутренним противоречием. Децентрализация на уровне элементов программы приведет к временному раздроблению деятельности и может вызвать многократное дублирование работы.

185. В ответ на это Секретариат представил конкретные примеры, показывающие, что мандат на деятельность на подпрограммном уровне в большинстве случаев выдавался как на центральном, так и на региональном уровнях, и указал, что будет сложно предусмотреть передачу целой подпрограммы из сферы компетенции центра. Таким образом представляется, что анализ на уровне элементов программы будет наиболее целесообразным в большинстве случаев.

186. Были запрошены мнения региональных комиссий в отношении программных областей, которые должны быть избраны для проведения срочного глубокого анализа. Оказалось, что их первоочередными проблемами являются водоснабжение, транспорт, вопросы, связанные с развитием и программами в области развития, развитие сельских районов, социальное развитие, глобальный экономический обзор и различные виды деятельности в области народонаселения. В качестве проблем, представляющих интерес, были упомянуты также энергия и окружающая среда, а также пересмотр состояния децентрализации в области населенных пунктов.

187. В связи с замечаниями, высказанными региональными комиссиями по вопросу о децентрализации программы в области транспорта, Комитет пожелал получить сведения о состоянии осуществления решений, уже принятых по этой программе. Секретариат ответил, что решение Комитета о децентрализации деятельности, связанной с наземным транспортом, было после некоторой задержки осуществлено и что в соответствии с решением Комитета по данному вопросу, принятым на семнадцатой сессии I4/1, Центр по-прежнему несет ответственность за общие вопросы, связанные с транспортом, на уровне системы в целом.

е) Возможные финансовые последствия, связанные с процессом децентрализации

188. Комитет обсудил указанную в докладе возможность того, что децентрализация деятельности от Центра до уровня региональных комиссий может повлечь за собой дополнительные издержки. Было высказано мнение о том, что передача задач от одного подразделения другому должна сопровождаться передачей соответствующих ресурсов и не должна приводить к общему увеличению необходимых средств. Была выражена надежда на то, что децентрализация не вызовет процесса расширения, ведущего к появлению шести полностью укомплектованных секретариатов вместо одного.

I4/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38).

189. Было предложено укреплять региональные комиссии (о чем была достигнута принципиальная договоренность) лишь после того, как будут получены сведения о том, что работа фактически уже начата. Было также предложено изучить положение с вакантными должностями категории специалистов в региональных комиссиях до того, как будут выделены дополнительные ресурсы.

190. Секретариат представил Комитету дополнительные разъяснения причин, по которым процесс децентрализации повлечет за собой некоторые дополнительные издержки, а также представил оценку возможных выгод, которые можно получить в результате осуществления этого процесса.

* * *

191. Рекомендации Комитета приводятся в главе X, пункт 364 ниже.

ГЛАВА VII

ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

А. Юридическое основание

192. В соответствии с резолюцией 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года и резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи Комитет рассмотрел годовой доклад Административного комитета по координации за период 1979-1980 годов. В этой связи и в соответствии с решением 1980/100 Экономического и Социального Совета от 6 февраля 1980 года внимание Комитета было обращено также на резолюцию 34/214 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, озаглавленную "Осуществление раздела VII приложения резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций".

193. На своей девятнадцатой сессии Комитет высказал просьбу о том, чтобы доклад Генерального секретаря о расходах по программам в области общественной информации в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/104) был пересмотрен в свете его замечаний и представлен Комитету на двадцатой сессии 15/.

194. На своих восемнадцатой и девятнадцатой сессиях Комитет провел межорганизационный анализ информационных систем внутри системы Организации Объединенных Наций. На своей девятнадцатой сессии Комитет рекомендовал завершить осуществление КОРЕ/1 (Реестр межучрежденческих проектов) к 1 июня 1980 года и представить в 1980 году доклад на рассмотрение совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации. Кроме того, Комитет пришел к выводу об отсутствии необходимости в принятии решения об осуществлении КОРЕ/2 до тех пор, пока Административный комитет по координации через Консультативный комитет по административным вопросам и Консультативный комитет по основным вопросам не представит замечания о предложениях, содержащихся в пункте 65 доклада ОИГ (A/34/153). На двадцатой сессии Комитету должен быть представлен пересмотренный проектный документ, отражающий передачу и поступление информации, расходы, ресурсы, которые необходимо получить от учреждений Организации Объединенных Наций, а также степень их участия, организацию проектов и график их осуществления. Соответственно Комитет на своем 617-м заседании, которое имело место во время организационных заседаний в 1980 году, постановил просить представить в момент рассмотрения этого доклада информацию об осуществлении КОРЕ/1 на основе всех имеющихся данных с тем, чтобы Комитет имел достаточно времени для консультаций до совместных заседаний.

15/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38
(A/34/38), глава V, раздел I, пункт 187.

195. По этому пункту повестки дня Комитет также примет решение относительно пунктов, которые будут включены в предварительную повестку дня совместных заседаний Комитета с Административным комитетом по координации в 1980 году.

В. Справка

196. Комитет рассматривал пункт 8 своей повестки дня, озаглавленный "Доклады Административного комитета по координации", на своих 635, 652-656, 663 и 671-м заседаниях, проводившихся 16 и 30 мая и 2, 3, 9 и 12 июня 1980 года. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

- а) годовой обзорный доклад Административного комитета по координации (АКК) за 1979/80 год (E/1980/34);
- б) доклад Межучрежденческого совета по информационным системам о межучрежденческом реестре проектов (КОРЕ) (E/AC.51/1980/5); и
- с) записка Генерального секретаря, содержащая пересмотренный доклад о расходах на деятельность в области общественной информации в системе Организации Объединенных Наций (E/AC.51/1980/8) 16/.

С. Прения

197. В ходе обсуждения Комитет уделил основное внимание следующим темам, связанным с годовым обзорным докладом АКК (E/1980/34):

- а) межорганизационный анализ как средство координации и роль Комитета по программе и координации в этой области;
- б) планируемые области для проведения межорганизационного анализа программ;
- с) функционирование перестроенного механизма координации;
- д) согласование структур планирования программ и циклов;
- е) оперативная деятельность;
- ф) заявление Административного комитета по координации о безопасности и независимости международной гражданской службы и связанные вопросы; и
- г) осуществление пункта 1 резолюции 34/214 Генеральной Ассамблеи, касающегося улучшения связи между АКК и заинтересованными межправительственными органами.

198. В отношении координации деятельности систем информации Комитет уделил основное внимание будущему развитию и использованию Межучрежденческого реестра проектов (КОРЕ).

16/ Предыдущий доклад (E/AC.51/104) был представлен Комитету на его девятнадцатой сессии.

1. Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации

а) Межорганизационный анализ как средство координации

199. Комитет рассмотрел целесообразность межорганизационного анализа программ при осуществлении своего мандата, связанного с координацией деятельности системы Организации Объединенных Наций. По мнению Комитета, предпринятый до настоящего времени межорганизационный анализ программ не дал возможности Комитету проанализировать эффективность программ в ответ на соответствующие мандаты правительственных органов, а также не предоставил Комитету достаточных оснований для того, чтобы сделать выводы о необходимости координации. Высказывалось мнение, что Комитет должен иметь возможность рассмотреть взаимозависимость между программами и видами деятельности, которые в настоящее время осуществляются в соответствии с межправительственными мандатами, и что такой анализ должен содержать информацию, облегчающую выполнение этой задачи.

200. Представители секретариата и ряда специализированных учреждений сообщили Комитету, что такие подготовленные к настоящему времени данные полезны, поскольку они обеспечивают организации критериями, исходя из которых они будут планировать свою деятельность в связи с работой всей системы. Наряду с этим также указывалось, что такие данные были бы более полезными, если бы в них указывались вопросы координации на уровне стран, с учетом в этой связи мнений представительной выборки государств.

201. Комитет отметил некоторый прогресс в деле разработки рамок для сбора, обработки и анализа данных; однако наряду с этим указывалось, что по-прежнему трудно добиться оптимального соотношения между обеспечением достаточно широкого охвата деятельности и подготовкой исследования разумного объема, которое отвечало бы потребностям Комитета.

б) Планируемые области для межорганизационного анализа программ

202. Учитывая необходимость двухгодичного периода для подготовки межорганизационного анализа программ, Комитет согласился с тем, что следует запланировать межорганизационный анализ программ в области государственно-административной деятельности и финансов на 1982 год, используя в качестве отправной точки предшествующую оценку Комитета и доклад Объединенной инспекционной группы по этому вопросу (E/1978/42 и Add.1) I7/.

203. Общую поддержку получило предложение о том, чтобы на 1983 год избрать область морской деятельности в качестве области для проведения межорганизационного анализа программы (предполагается, что в

I7/ Замечания Генерального секретаря в отношении этого доклада содержатся в документе E/1978/42/ Add.2.

эту область будут входить соответствующие виды экономической, научной деятельности и деятельности в целях развития различных организаций, наряду с теми видами деятельности, которые непосредственно затрагиваются Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву). При этом Комитет отложил принятие окончательного решения относительно сферы анализа (что Секретариат будет стремиться уточнить на двадцать первой сессии Комитета) 18/ и темы для исследования 1984 года до своей следующей сессии.

с) Согласование структур планирования программ и циклов

204. Рассматривая прогресс, достигнутый к настоящему времени в отношении согласования структур планирования программ и плановых циклов, Комитет отметил, что последовательное и единообразное применение согласованных определений затруднено в организациях, которые имеют различные структуры и ориентацию связей между своими штаб-квартирами и деятельностью на местах. Хотя был достигнут заметный прогресс, по-прежнему остаются возможности для усовершенствования в этой области.

д) Функционирование перестроенного механизма координации

205. Представитель Норвегии предложил Комитету просить Генерального секретаря осуществить в 1981-1982 годах исследование, в которое войдут замечания Объединенной инспекционной группы, с тем чтобы дать оценку результатов осуществления на данный момент резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи в отношении перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций. Комитет пришел к единому мнению, что такое мероприятие будет целесообразным. Комитет согласился, что на первом этапе для этого исследования, которое будет осуществляться Объединенной инспекционной группой, будет достаточно определить воздействие резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи на Секретариат.

е) Оперативная деятельность

206. В ходе обсуждения процедуры планирования вклада системы Организации Объединенных Наций в деятельность на уровне стран Комитет согласился, что следует добиться дальнейшего прогресса в целях обеспечения эффективного использования процесса составления программ 19/ Программы развития Организации Объединенных Наций по странам в качестве исходных рамок для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Такая деятельность должна финансироваться и осуществляться организациями за счет своих собственных ресурсов. Это улучшит качество и целесообразность таких видов

18/ Комитет считал, что Секретариат подготовит краткий неофициальный документ по этому вопросу, который будет ему представлен на его двадцать первой сессии.

19/ Резолюция 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение, пункты 1-5.

деятельности и обеспечит их соответствие с целями и первоочередными задачами заинтересованных правительств. Было решено, что Комитету будут представляться сведения о прогрессе в этой области в свете его обсуждения.

207. Представитель ПРООН говорил о возможной необходимости усиления отделений ПРООН на местах и об оказании дополнительной помощи предынвестиционным группам учреждений с тем, чтобы усилить последующую инвестиционную деятельность в отношении проектов, осуществляемых с помощью ПРООН. Комитет не высказал своего мнения по этому вопросу, которым включен в повестку дня текущей сессии Совета управляющих ПРООН; некоторые члены Комитета выразили оговорки в отношении этого предложения.

f) Заявление Административного комитета по координации о безопасности и независимости международной гражданской службы и связанные вопросы

208. Комитет принял к сведению заявление АКК о безопасности и независимости международной гражданской службы (E/1980/34, приложение I). Признавая значение этого заявления и отмечая, что оно было доведено до сведения руководящих органов специализированных учреждений, он также счел, что для придания ему всеобъемлющего и объективного характера, это заявление должно было бы охватить все аспекты независимости международной гражданской службы, включая вопрос о дополнительных выплатах международным должностным лицам их правительствами.

209. Комитет отметил с интересом, что имеется возможность изучения одного вопроса полностью соответствующим компетентным органом - Международной комиссией гражданской службы.

210. Комитет также отметил, что АКК достиг соглашения об учреждении и финансировании на совместной основе фонда для покрытия расходов по мерам безопасности для защиты международного персонала в чрезвычайных ситуациях. Было объяснено, что это соглашение было достигнуто лишь в принципе и что этот фонд еще не был создан. Предложения в этой связи будут представлены различным руководящим и директивным органам для их утверждения.

Замечания и оговорки

211. Некоторые делегации считали, что в мандат Комитета по программе и координации не входит рассмотрение вопроса о безопасности и независимости международной гражданской службы и что Комитет не имеет права обсуждать эту проблему.

212. Другая делегация также выразила сомнение относительно компетенции КПК рассматривать вопрос о безопасности и независимости международной гражданской службы. Кроме того, по мнению этой делегации, информация была просто представлена вниманию КПК и он не должен принимать по ней решения. Эта делегация постоянно заявляла, что она выступает за исключение из доклада КПК пункта, касающегося данного вопроса.

2I3. Одна делегация выразила глубокую озабоченность по поводу заявления АКК и выразила сожаление в связи с тем, что Комитет не смог представить рекомендации Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее с тем, чтобы положить конец упомянутым злоупотреблениям. Эта делегация также не может поддержать критику АКК Комитетом, в рамках которой упоминались вопросы о вознаграждении, рассматриваемые в настоящее время Комиссией по международной гражданской службе.

2I4. Одна делегация считала, что вопрос о дополнительных выплатах международным сотрудникам, упомянутый в пункте 208 выше, не входит в мандат Комитета. Эта делегация также считает, что поскольку этот вопрос будет рассмотрен Комиссией по международной гражданской службе, то следует снять упоминание о нем.

2I5. Другая делегация выразила также мнение, в соответствии с которым из доклада не следует выхолщивать первостепенные соображения безопасности и охраны международных гражданских служащих путем ссылки на явно второстепенный вопрос. По мнению некоторых делегаций, суть заключается в том, чтобы поставить под вопрос приводимые в пункте 208 выше предположения об одобрении Комитетом ссылки на этот последний пункт.

г) Осуществление пункта 1 резолюции 34/2I4 Генеральной Ассамблеи об улучшении связи между Административным комитетом по координации и соответствующими межправительственными органами

2I6. Комитет напомнил, что в пункте 1 резолюции 34/2I4 Генеральной Ассамблеи Генеральная Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет подготовить, как предусматривается в пункте 56 приложения к резолюции 32/I97 Генеральной Ассамблеи, взаимоприемлемые процедуры для улучшения связи между АКК и соответствующими межправительственными органами. Комитет подчеркнул необходимость подготовиться к рассмотрению этого вопроса Советом и предложил обсудить его в неофициальном порядке до его рассмотрения Советом.

2I7. Наконец, Комитет отметил заявление АКК о том, что конечной целью межсекретариатской координации в рамках системы Организации Объединенных Наций является оказание поддержки государствам-членам в их собственных усилиях, направленных на стимулирование экономического и социального развития. Было подчеркнуто, что такая поддержка должна оказываться по просьбе государств-членов.

2. Координация информационных систем: вопрос о КОРЕ

2I8. Комитет с удовлетворением отметил, что КОРЕ/1 в настоящее время организуется в соответствии с соглашением, достигнутым на совместном совещании КПК и АКК в 1979 году, и выразил Межучрежденческому совету по информационным системам (МУС) свою признательность за работу, которую он проделал для достижения этих результатов. Комитет счел, что прежде чем предпринимать какие-либо новые шаги по развитию КОРЕ, было бы желательным провести тщательное изучение

КОРЕ/1. Он также считал, что желательно завершить работу по КОРЕ/1 и что пока не следует начинать работу по КОРЕ/2 – более дорогостоящим мероприятием, результаты которого еще не могут быть предусмотрены и оценены и первоначальные цели которого утратили свою актуальность в свете происшедших событий.

219. Он также далее отметил, что МУС рассматривает альтернативный подход к КОРЕ/2, предусматривающий оценку целесообразности подготовки руководящих принципов деятельности по техническому сотрудничеству в странах с наименьшим доходом (или наименее развитых странах), включая как многосторонние, так и двусторонние виды деятельности. Комитет отметил, что МУС подготавливает доклад АКК, в котором рассматривается этот подход, и выразил надежду, что этот доклад будет издан в самое ближайшее время.

220. В связи с включением данных по двусторонней помощи в предлагаемое мероприятие Комитет отметил, что это следует делать только после учета мнений как стран-получателей, так и стран-доноров. Была выражена уверенность в том, что МУС будет проявлять должную осторожность в этой связи.

Замечания и оговорки

221. Одна делегация выразила оговорки относительно альтернативного подхода к КОРЕ/2, который связан с оценкой целесообразности разработки руководства по деятельности в области технического сотрудничества в странах с низкими доходами (наименее развитые), включая как многостороннюю, так и двустороннюю деятельность.

222. Одна делегация выразила оговорки в связи с предлагаемым специальным совещанием по сведению воедино опыта правительств и секретариата.

3. Расходы на деятельность в области общественной информации в системе Организации Объединенных Наций

223. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря о расходах на деятельность в области общественной информации в системе Организации Объединенных Наций (E/AC.5I/1980/8), подготовленный в ответ на просьбу, высказанную на его девятнадцатой сессии 20/. Этот доклад представлял собой пересмотренный вариант доклада, представленного Комитету на его девятнадцатой сессии (E/AC.5I/104), измененного и дополненного в свете замечаний, высказанных Комитетом. Комитет пришел к общему мнению о том, что на основе этого документа невозможно сделать выводы относительно координации деятельности в области информации, и отметил в этой связи, что Объединенная инспекционная группа готовила доклад о координации деятельности в области общественной информации, который должен был быть представлен Комитету по информации Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным межправительственным органам.

20/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), глава У, раздел I, пункт 187.

224. Комитет подчеркнул важность обеспечения того, чтобы информация доходила до соответствующих потребителей, с тем чтобы страны, в первую очередь развивающиеся страны, могли в полной мере извлекать пользу из деятельности в области информации; в этой связи были затронуты вопросы, связанные с распространением информационного материала. Было отмечено, что почти все материалы, связанные с общественной информацией, направлялись всем информационным центрам Организации Объединенных Наций.

225. Комитет отметил, что все элементы, относящиеся к деятельности в области общественной информации, трактовались в финансовых отчетах всех организаций по-разному и что организации следовали различной практике при распределении поступлений, получаемых в результате деятельности в области общественной информации.

226. Члены Комитета высказали также замечания в отношении того, что расходы, связанные с деятельностью в области общественной информации некоторых организаций Организации Объединенных Наций, в том числе Программы развития Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, финансировались из внебюджетных источников, в связи с чем было разъяснено, что обе эти организации имеют свои собственные службы информации.

Замечания и оговорки

227. Был прокомментирован тот факт, что в рамках самой Организации Объединенных Наций имеется много служб общественной информации, некоторые из которых финансируются из внебюджетных источников.

* * *

228. Рекомендации Комитета приводятся в главе X, пункты 365-367.

ГЛАВА VIII

СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

А. Предлагаемые поправки к среднесрочному плану на период 1980-1983 годов

1. Юридическое основание

229. В своих выводах и рекомендациях относительно процесса планирования программ в Организации Объединенных Наций в связи со среднесрочным планом 21/, сделанных Комитетом на его девятнадцатой сессии, он, в частности, указал, что следующий проект среднесрочного плана, который должен быть представлен, должен охватывать период 1984-1989 годов и, соответственно, необходимость в представлении проекта среднесрочного плана на период 1982-1985 годов, намечаемом в настоящее время на 1980 год, отпадает. Комитет указал далее на необходимость рассмотрения в удобное время текущего среднесрочного плана 22/ с целью учета всех решений, касающихся программ, в течение первого двухлетнего периода.

230. Рассмотрев на своей восемнадцатой сессии доклад ОИГ по программированию и оценке деятельности Организации Объединенных Наций (А/33/226) 23/ и, в частности, рекомендацию 5 о внедрении такой системы, которая позволяла бы компетентным межправительственным комитетам обеспечивать контроль за осуществлением бюджета по программам, Комитет по программе и координации просил Генерального секретаря приступить к осуществлению рекомендаций 2-6 Объединенной инспекционной группы, учитывая конкретные предложения, содержащиеся в замечаниях Генерального секретаря по докладу ОИГ (А/33/226/Add.1) 24/. В своих замечаниях Генеральный секретарь, в частности, отметил, что общие цели рекомендации 5 приемлемы и указал каким образом следует осуществлять рекомендации ОИГ в этой области (А/33/226/Add.1, пункты 49 и 50). Поскольку учреждение системы отчетности с целью контроля за осуществлением бюджета является постепенным процессом, требующим широких корректировок на плановом этапе и разработки внутренних программ работы, Генеральный секретарь намеревается приступить к осуществлению рекомендации 5, экспериментируя с этой целью с двухгодичным периодом 1978-1979 годов. Комитет постановил, что первый доклад о ходе осуществления программ, охватывающих на экспериментальной и выборочной основе двухгодичный период 1978-1979 годов, должен быть представлен Комитету на его двадцатой сессии 25/.

21/ Там же, раздел В, пункты 304-306.

22/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 6 (А/33/6/Rev.1).

23/ Опубликован ранее в качестве документа Е/1978/41 и Corr.2

24/ Опубликован ранее в качестве документа Е/1978/41/Add.1.

25/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (А/33/38), глава I, пункт II.

231. В связи с этим пунктом внимание членов Комитета обращалось также на резолюцию 34/225 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1979 года, озаглавленную "Определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность, и неэффективными", в которой Ассамблея, в частности, приняла к сведению доклад Генерального секретаря (A/C.5/34/4 и Corr.1), представленный в соответствии с резолюцией 33/204 Ассамблеи, и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 26/. Ассамблея также:

"...

2. отмечает с озабоченностью вывод Комитета по программе и координации 27/ о том, что информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, является недостаточной;

3. призывает Генерального секретаря по своему усмотрению в срочном порядке определить виды деятельности, имеющие ограниченную ценность и являющиеся неэффективными, и представить Комитету по программе и координации на его двадцатой сессии доклад по данному вопросу, включая критерии, которые использовались при определении этих видов деятельности;

4. просит Генерального секретаря также представить сессии Комитета по программе и координации на его двадцатой сессии доклад о видах деятельности, которые завершены, о высвобожденных в результате этого ресурсах и о соответствующих последствиях для бюджета по программам;

5. просит Генерального секретаря предложить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии критерии и мероприятия с целью содействия разработке эффективной процедуры определения видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными".

2. Справка

232. Комитет рассмотрел пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Средне-срочный план" на своих 618-625-м и 661-665-м заседаниях, состоявшихся 5-9 мая и 6 и 9 июня 1980 года. На рассмотрении Комитета находились

26/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 7
(A/34/7).

27/ Там же, Дополнение № 38 (A/34/38), глава VI, пункт II.

предложенные поправки для внесения в среднесрочный план, рассчитанный на период 1980-1983 годов 28/. Комитету также была представлена записка Секретариата с информацией о программе Международного торгового центра (E/AC.51/1980/CRP.6).

233. На своей девятнадцатой сессии Комитет осуществил тщательное исследование процесса планирования и сделал ряд рекомендаций 29/ относительно методов планирования, которые были поддержаны в решении 1979/66 Экономического и Социального Совета и в резолюции 34/224 Генеральной Ассамблеи.

234. К этим рекомендациям относились:

а) предложенный для рассмотрения очередной среднесрочный план должен охватывать период 1984-1989 годов и, следовательно, отпадает необходимость в представлении предложенного среднесрочного плана на 1982-1985 годы на рассмотрение, которое было намечено на 1980 год;

б) текущий среднесрочный план должен быть пересмотрен в должный срок, с тем чтобы принять во внимание все решения относительно последствий осуществления программ в течение первого двухлетнего периода.

235. При внесении предложенных поправок в среднесрочный план на период 1980-1983 годов, были отмечены следующие важные моменты:

а) главная цель поправок, как указывается в пункте 4 предлагаемых поправок к среднесрочному плану, заключалась в обеспечении соответствующей основы для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов. Две основные поправки касались программы по разоружению, принятой на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и программы международной торговли, принятой на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Предложенные изменения в программах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, принятых на третьей Генеральной конференции, будут опубликованы позднее в виде добавления к предложенным поправкам, а смета, касающаяся предусмотренных основной программой новых направлений деятельности в области науки и техники, одобренной Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, также явится предметом обсуждения в Комитете;

б) предложенные поправки по программам ЮНИДО предстояло рассмотреть на Совете по промышленному развитию в соответствии с рекомендацией Комитета по программе и координации, касающейся участия межправительственных органов в процессе планирования и составления программ.

28/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 6 (A/35/6 и Add.1 и 2).

29/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), пункты 304-306.

3. Обсуждения 30/

236. Комитет в первую очередь провел общее обсуждение предложенных поправок к среднесрочному плану на период 1980-1983 годов, затем им были рассмотрены по отдельности предложенные поправки для каждой из основных программ.

237. В ходе общего обсуждения было отмечено, что учитывая формат документа, содержащего предложенные поправки, его зачитание необходимо провести вместе с первоначальным вариантом среднесрочного плана, а также то, что, поскольку в нем речь шла только о частичном пересмотре, Комитету не следует при обсуждении основных программ останавливаться на порядке первоочередности.

238. Также отмечалось, что по сравнению с предыдущим документом среднесрочного плана качество анализа программ претерпело незначительные изменения.

а) Глава 4 (Политические вопросы и вопросы Совета Безопасности)

ПРОГРАММА 1: ДЕПАРТАМЕНТ ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ДЕЛАМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

239. В том, что касается подпрограммы 1 (Осуществление в более полном объеме резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об апартеиде), были подняты вопросы о формулировке предложенных поправок. Было отмечено, что использование будущего времени явилось свидетельством того, что план рабочей программы Центра не был составлен в законченном виде и в юридическом основании программы не были указаны ее временные рамки. В данной формулировке отражено существующее положение, и некоторые ее положения взяты из резолюций Генеральной Ассамблеи.

240. Что касается подпрограммы 2 (Использование космического пространства в мирных целях), то решение о созыве второй Конференции Организации Объединенных Наций по освоению и использованию космического пространства в мирных целях было принято после принятия среднесрочного плана на период 1980-1983 годов, и предложенные поправки касались новой программы деятельности, разработанной в соответствии с рекомендацией Подготовительного комитета Конференции.

241. В том, что касается подпрограммы 3 (Международные проблемы политики и безопасности в области использования морского пространства), были подняты вопросы координации деятельности между Секцией по вопросам морей и океанов Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности и Отделением технологии Департамента по международным

30/ Одна делегация зарезервировала свою позицию относительно главы 16 - населенные пункты, главы 17 - промышленное развитие, раздела о Международном торговом центре в главе 18, международной торговли и главы 23 - наука и техника в целях развития, поскольку проект доклада Комитета по этим главам не был распространен на рабочих языках Комитета.

экономическим и социальным вопросам. Было отмечено, что экономические и социальные аспекты тесно взаимосвязаны с аспектами политики и безопасности и что трудно провести между ними четкое различие, в особенности ввиду того, что политические споры, касающиеся района открытого моря, могут касаться и экономических вопросов. Это в еще большей степени обуславливает необходимость координации.

242. Было отмечено, что Отделение экономики и технологии освоения океана создано 15 лет назад в рамках бывшего Департамента по экономическим и социальным вопросам для рассмотрения экономических, социальных и технологических аспектов освоения океанов.

243. Созданная в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву Секция по вопросам морей и океанов в прошлом году была включена в отдел по политическим вопросам. В компетенцию Секции входили политические вопросы и вопросы безопасности, и в ее рамках никогда не проводились исследования по экономическим вопросам. Работа Секции осуществлялась в сотрудничестве с различными специализированными учреждениями и в тесном контакте со всеми подразделениями Организации Объединенных Наций, деятельность которых связана с политическими проблемами и проблемами безопасности освоения океана.

244. По завершении деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, возможно, изменится характер программы Секции, и в данной программе, возможно, будет предусмотрено обслуживание заседаний по подготовке создания органа по морскому дну, однако это не в обязательной степени означает истечение ее срока. Более того, подпрограмма 3 не ограничивается деятельностью, связанной с Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

245. Что касается проблем, возникших в связи с существованием четырех различных компетентных органов по вопросам морей и океанов в рамках Организации Объединенных Наций, каждый из которых служит определенной цели, то Комитет согласился в том, что целесообразно провести исследование координации деятельности между указанными компетентными органами.

ПРОГРАММА 2: ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

246. Был поднят вопрос координации деятельности между Центром и ЮНЕСКО. Центру была отведена координирующая роль на основании резолюции 31/90 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года, в которой были одобрены рекомендации Специального комитета по рассмотрению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, а также резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года. Административный комитет по координации на своей последней сессии постановил создать неофициальную рабочую группу под председательством заместителя Генерального секретаря, возглавляющего данный Департамент; совещание группы намечалось на июнь 1980 года, где предусматривалось рассмотреть вопрос координации. Вопросы образования и разоружения рассматривались ЮНЕСКО, в компетенцию которой не входили аспекты безопасности в области разоружения, и, таким образом, удалось избежать дублирования в работе.

247. Что касается подпрограммы 3 (Исследования в области разоружения), то Комитет был информирован о том, что всеобъемлющий доклад по вопросу о планах и потенциале Южной Африки в ядерной области, упомянутый в пункте 4.87j будет представлен на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

248. Что касается двух категорий исследований, упомянутых в пункте 4.90, оба были проведены по просьбе Генеральной Ассамблеи; однако исследования первой категории были проведены непосредственно в поддержку ведущихся переговоров, в то время как исследования второй категории предназначались для сведения соответствующих органов Организации Объединенных Наций, как, например, исследование о зонах, свободных от ядерного оружия.

249. Что касается подпрограммы 5 (Подготовка кадров в области разоружения), которая была разработана на основании резолюции S-10/2 Генеральной Ассамблеи, принятой консенсусом на своей десятой специальной сессии, то некоторые делегации высказали сомнение относительно ее содержания, продолжительности заседаний, средств, выбранных для достижения целей и критериев отбора кандидатов. Комитет высказал мнение о том, что программа, несомненно, является полезной, однако есть возможности для ее совершенствования.

в) Глава 6 (Международное правосудие)

250. Комитет отметил удовлетворительный характер качества разработки программы, а также составления перечня первоочередных вопросов, содержащихся в пункте 6.143. Однако в порядке следования вопросов не указывается соответствующая очередность рассмотрения вопросов.

251. Было отмечено, что порядок первоочередности был установлен такими компетентными юридическими органами, как Комиссия международного права и Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, и впоследствии одобрен Генеральной Ассамблеей. Смысл формулировки пункта 6.143b заключался в том, что Секретариат наметил расписание деятельности между сессиями ЮНСИТРАЛ.

252. Конференция полномочных представителей, созванная в марте-апреле 1980 года с целью завершения разработки Конвенции о договорах международной купли-продажи товаров, завершила свою работу и приняла Конвенцию и Протокол, которые в настоящее время открыты для подписания.

253. После завершения консультации между ЮНКТАД и ЮНСИТРАЛ организационные соглашения о предоставлении полномочий ЮНКТАД в вопросах разработки международного кодекса поведения в области передачи технологии и анализа ограничительной деловой практики будут рассмотрены Советом по торговле и развитию и Генеральной Ассамблеей на тридцать пятой сессии.

254. Подпрограмма 2 касается координации деятельности организации международного торгового права, включая соблюдение правовых положений кодексов; Генеральная Ассамблея своей резолюцией 34/142 предоставила координирующую роль ЮНСИТРАЛ.

с) Глава 7 (Опека и деколонизация)

255. Необходимость в пересмотре среднесрочного плана по вопросам опеки и деколонизации была поставлена под сомнение.

256. Возник вопрос о том, приведет ли ход работы в области деколонизации к сокращению ресурсов и персонала, переданного программе. Были даны объяснения о том, что в связи с двадцатой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральная Ассамблея на своей тридцать пятой сессии рассмотрит успехи, достигнутые до настоящего времени, и, по всей вероятности, призовет к расширению усилий по ускорению деколонизации оставшихся территорий, к которым относится Декларация. Представитель Секретариата сообщил Комитету, что, по их мнению, ресурсы, освобожденные в ходе деколонизации, будут переданы на соответствующую деятельность, осуществление которой до настоящего времени было ограничено нехваткой бюджетных средств на такие виды деятельности, как распространение информации и связь с региональными и неправительственными учреждениями, или деятельности, касающейся Намибии или проблем малых территорий.

257. Было подчеркнуто значение деятельности, касающейся малых территорий: будущие программы, вероятно, можно будет рассмотреть тогда, когда процесс деколонизации будет полностью завершен.

258. При решении запросов, касающихся распространения информации, Департамент поддерживал тесную координацию с Департаментом общественной информации.

а) Глава I2 (Общественная информация)

259. Замечания по существу предложений о пересмотре представлены не были. Ссылку на Пятый комитет в пункте I2.2 следует снять, поскольку именно Генеральный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее передать пункты повестки дня Главным комитетам.

е) Глава I3 (Вопросы развития и политические вопросы)

ПРОГРАММА I: ДЕПАРТАМЕНТ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

260. По вопросу о подпрограмме 3 (Фискальные и внутренние финансовые вопросы). Комитет просил представить информацию о Международном симпозиуме по мобилизации личных сбережений в развивающихся странах, и ему сообщили, что юридическим основанием для такой деятельности является резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, озаглавленная "Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций". Симпозиум был организован в сотрудничестве и при финансировании за счет внебюджетных ресурсов, предоставленных правительством Швеции. В нем участвовали сотрудники министерств финансов, центральных банков, сберегательных банков, исследователи и специалисты из различных регионов. Представители МОТ и МВФ сделали важный вклад в работу симпозиума. Второй международный симпозиум по вопросам сбережений, который состоится в

1982 году, по составу участников будет таким же. Комитет принял решение рекомендовать, чтобы доклад о результатах симпозиума был представлен Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее.

261. Касаясь различий между новым названием Группы экспертов по договорам в области налогообложения, о которых говорится в предложениях о пересмотре среднесрочного плана, и новым названием, которое было принято Экономическим и Социальным Советом на последней сессии, Комитет считает, что они вытекают из того факта, что предложения о пересмотре были составлены до сессии Совета и на основе рекомендаций Группы экспертов.

262. По вопросу об отношениях между подпрограммой и деятельностью государственной администрации и финансовой программой были представлены разъяснения о том, что мобилизация личных сбережений относится к личным сбережениям, в то время как программа государственной администрации и финансовая программа относятся к государственным сбережениям; практически не было дублирования координации, и все усилия будут предприняты для того, чтобы обеспечить полную координацию в случае ее возникновения.

ПРОГРАММА 2. ДЕПАРТАМЕНТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

263. Комитет предложил новый текст для подпрограммы 4: улучшенная техническая помощь в рамках общего сельского развития.

f) Глава 15 (Продовольствие и сельское хозяйство)

264. Содержание главы 15 программы вызвало критические замечания ввиду того, что оно касается только задач, поставленных межправительственным органом и не излагает четко деятельности Секретариата. Глава 15 не соответствовала решениям компетентных межправительственных органов. Были представлены объяснения о том, что Всемирный продовольственный совет и его секретариат осуществляли деятельность по оказанию помощи в выполнении задач, поставленных межправительственными органами. Роль самого секретариата заключалась в обслуживании Совета, подготовке документов для его рассмотрения, которые касались вопросов, изложенных в главе 15, и оказании помощи в осуществлении принятых решений. Роль Всемирного продовольственного совета заключалась в содействии в рамках системы Организации Объединенных Наций и обеспечении выполнения решений Всемирной продовольственной конференции в трех основных областях производства продовольствия, распределения продовольствия и продовольственной безопасности.

265. Орган по финансированию производства продовольствия, о котором говорилось в пункте 15.7e, был совместно предложен ВПС и ФАО и вопрос о котором должен быть представлен МВФ. Его целью являлось облегчение краткосрочных несоответствий в платежном балансе развивающихся стран; целью финансового механизма, упомянутого в пункте 15.8 v, являлось предоставление развивающимся странам возможностей по строительству помещений для хранения соответствующих продовольственных резервов. Это предложение следует изменить, с тем чтобы оно гласило "соответствующее финансирование для хранения зерна".

266. По вопросу о разработке плана на случай продовольственного кризиса, о котором говорилось в пунктах I5.7 e, f, I5,8 vi и I5.II a, поскольку Совет на своей следующей сессии будет рекомендовать окончательный план для принятия Генеральной Ассамблеей, соответствующие пункты необходимо изменить, с тем чтобы отразить тот факт, что в настоящее время рассматривается только факт возможности создания такого плана.

г) Глава I6 (Населенные пункты)

267. Комитет был информирован о том, что в Ванкуверской декларации и в резолюции 52/I67 Генеральной Ассамблеи был принят нормативный подход в отношении проблем, связанных с населенными пунктами; был учрежден механизм финансирования, поддерживаемый за счет внебюджетных источников. Проблемы координации были урегулированы после задержек на первоначальном этапе, и в изменениях были отражены принятые Комиссией по населенным пунктам на ее второй сессии решения о том, что Ванкуверская декларация должна служить рамками и структурой для всестороннего среднесрочного плана. Что касается мероприятий в области технического сотрудничества, осуществляемых Центром, то большая часть проектов финансировалась за счет ПРООН и осуществлялась на национальном уровне; региональные проекты осуществлялись региональными комиссиями. Центр будет оказывать помощь региональным комиссиям в проведении субрегиональных/региональных конференций, о которых говорится в пункте I6.27; эти комиссии будут служить в качестве учреждений-исполнителей.

268. В глобальную информационную систему, о которой говорится в пункте I6.27, не включено оборудование по электронной обработке данных, и она представляет собой глобальную систему сбора данных о проблемах населенных пунктов.

н) Глава I7 (Промышленное развитие)

269. Комитет рассмотрел предлагаемые для включения в программу промышленного развития изменения, содержащиеся в документе A/35/6/Add.2.

270. Комитету было сообщено о том, что предлагаемые изменения отражают выводы третьей Генеральной конференции ЮНИДО. Представители ЮНИДО информировали Комитет о том, что эти выводы первоначально содержались в декларации и плане действий, принятых поименным голосованием; было рекомендовано, что при данных обстоятельствах изменения следует учитывать только после того, как Совет по промышленному развитию и Генеральная Ассамблея рассмотрят декларацию и план действий. Кроме того, они заявили, что на своей сессии в мае 1980 года Совет не сосредоточивал своего внимания на предлагаемых изменениях к среднесрочному плану, а стремился к консенсусу и достиг его в отношении некоторых областей первостепенного значения, в которых необходимо предусматривать последующие действия со стороны ЮНИДО. В заключение представители ЮНИДО также информировали Комитет о том, что Совет рассмотрит пересмотренную программу работы на 1981 год на своей сессии в октябре 1980 года; на своей сессии в мае 1981 года он рассмотрит программу работы на 1982-1983 годы, охватывающую определенные сферы первостепенного значения.

i) Глава I8 (Международная торговля)

271. В дополнение к предложениям о пересмотре Комитету для его информации был представлен доклад Рабочей группы Совета по торговле и развитию о среднесрочном плане ЮНКТАД и бюджете по программам для его рассмотрения предложений о пересмотре среднесрочного плана 1980-1983 годов (E/АС.51/1980/СРР.5). Программа международной торговли была пересмотрена с тем, чтобы учесть новые направления, вытекающие из решений, принятых на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

272. Было подчеркнуто, что некоторые поправки, согласованные в Рабочей группе, не были внесены в предложения о пересмотре. Целесообразность доклада также была поставлена под сомнение. Были представлены объяснения о том, что основным юридическим основанием для программы международной торговли являлась резолюция Генеральной Ассамблеи 1995 (XIX) об учреждении ЮНКТАД. Изменения, возможно, могут быть включены только в том случае, если они будут утверждены на основе консенсуса. Доклад Рабочей группы был передан Комитету только для информации. Будут представлены изменения, которые были согласованы всеми группами в Рабочей группе. Определенные изменения не были включены в "Предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1980-1983 годов" 31/ ввиду того, что они не носили существенного характера.

Замечания и оговорки

273. Ряд делегаций выразил глубокое сожаление в связи с тем, что поправки, согласованные на Рабочей группе Совета по торговле и развитию относительно среднесрочного плана и бюджета программы в ходе его обзора предлагаемых поправок к среднесрочному плану, не были представлены Комитетом секретариата ЮНКТАД.

ПРОГРАММА 2: ЮНКТАД: СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

274. Группа по переговорам, о которой говорится в пунктах I8.50 и I8.53, представляла собой целевую группу, находившуюся в распоряжении Директора Отдела сырьевых товаров для решения срочных задач на специальной основе, таких как обслуживание заседаний, разработка соглашений, подготовка документов и предоставление информации делегациям. Изменения в распределении ресурсов по подпрограммам, о которых говорится в пункте I8.57, явились результатом перестройки деятельности программы и изменений в первоочередных задачах; после того как договоренность была достигнута по одному из видов сырьевых товаров, ресурсы были перераспределены на другие виды деятельности.

275. По вопросу о подпрограмме 3 (Статистическое и другие виды общего обслуживания) осуществлялась эффективная координация с другими подразделениями, рассматривающими вопросы в области статистики в рамках ЮНКТАД, а также в рамках системы Организации Объединенных Наций.

31/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 6 (A/35/6).

ПРОГРАММА 3: ЮНКТАД: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТОВАРЫ И ПОЛУФАБРИКАТЫ

Замечания и оговорки

276. Один из представителей заявил, что она желает вновь подтвердить позицию, принятую в Рабочей группе, о том, что ЮНКТАД не отвечает за контроль или руководство осуществлением обязательств по "противостоянию", принятых на других форумах.

ПРОГРАММА 6: ЮНКТАД: ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

277. Имела место обеспокоенность по поводу того, что программа не отражает соответствующим образом функций, которыми была наделана ЮНКТАД в пункте 16 резолюции Конференции I27 (У) от 3 июня 1979 года. Были даны разъяснения о том, что результаты переговоров об ограничительной деловой практике будут представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию; затем ЮНКТАД сможет выяснить масштабы своего участия в выполнении решений. Касаясь подготовительного совещания правительственных экспертов развивающихся стран, о котором говорится в пункте 18.184, Генеральный секретарь ЮНКТАД проводит неофициальные консультации со всеми региональными группами по вопросу о расписании заседаний.

278. По вопросу о программе 1 (Расширение и содействие торговли) юридическим основанием является пункт 13 резолюции I27 (У) Конференции, в котором говорилось о глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами в качестве первоочередной области; соответствующая координация также осуществлялась ЮНКТАД и ГАТТ.

279. По вопросу о подпрограмме 2 (Создание многонациональных предприятий и сотрудничество между ними) юридическим основанием являлся пункт 13с резолюции I27 (У), пункт 16f резолюции I27 (У) также можно рассматривать в качестве мандата. Оговорки были представлены в отношении применения слов "соответствующим аппаратом" в пункте 18.201 Е в отношении Группы 77.

280. По вопросу о подпрограмме 4 (Сотрудничество в области валютно-финансовых отношений) на пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по просьбе развивающихся стран было принято решение об изучении вопроса о целесообразности создания дополнительного финансового учреждения для развивающихся стран; ЮНКТАД будет действовать в качестве технического секретариата Координационного комитета по многосторонним платежным соглашениям и сотрудничеству в области валютных отношений между развивающимися странами на основе резолюции Конференции I27 (У), в которой к ЮНКТАД была обращена просьба о предоставлении помощи региональным группам и организациям развивающихся стран.

ПРОГРАММА 7: ЮНКТАД: ТОРГОВЛЯ МЕЖДУ СТРАНАМИ С РАЗЛИЧНЫМИ
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМИ СИСТЕМАМИ

281. Основным юридическим основанием для программы являлась резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи, которая была расширена последующими решениями ЮНКТАД; некоторые элементы программы в рамках программы уже завершены.

Замечания и оговорки

282. Было высказано мнение о том, что торговля между Востоком и Западом не является тем вопросом, который следует рассматривать в ЮНКТАД.

ПРОГРАММА 8: ЮНКТАД: НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ
СТРАН, РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА
К МОРЮ, И РАЗВИВАЮЩИЕСЯ ОСТРОВНЫЕ СТРАНЫ

283. Комитет выразил удовлетворение по поводу включения данной программы в предложения о пересмотре. Хотя он считал, что содержание главы было неправильным и может вызвать у возможных ее бенефициариев такие надежды, которые ЮНКТАД, вероятно, не в состоянии будет удовлетворить, Комитет рекомендовал разработать программу с учетом более реальных условий.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

284. Комитету была представлена информация о Международном торговом центре.

285. Комитет принял к сведению эту программу.

ж) Глава 20 (Экономика и технология освоения океана)

ПРОГРАММА 1: ДЕПАРТАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И
СОЦИАЛЬНЫХ ВОПРОСОВ

286. По подпрограмме 1 (Виды использования ресурсов моря), касающейся оценки потенциального воздействия ресурсов и деятельности в области моря на валовой национальный продукт, Бюро по вопросам экономики и технологии освоения океана пыталось удостовериться в возможности получения статистических данных на национальном уровне; второй фазой будет составление прогнозов потенциального воздействия до 2000 года.

287. По вопросу о подпрограмме 2 (Полезные ископаемые) Комитету сообщили, что исследовательская деятельность о полезных ископаемых на суше была поручена Бюро по вопросам экономики и технологии освоения океанов в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций, оперативная деятельность была передана Отделу природных ресурсов и энергетики Департамента технического сотрудничества в целях развития; полная координация поддерживалась между этим Департаментом и Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам в этой области, а Бюро работало в сотрудничестве с региональными комиссиями в области изучения полезных ископаемых прибрежного шельфа.

к) Глава 23 (Наука и техника в целях развития)

288. Комитет рассмотрел предложенные изменения для включения в программу по науке и технике в целях развития 32/. Комитет был информирован о том, что Центр был создан Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии на основе рекомендаций, содержащихся в Венской программе действий, которая была принята Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. Генеральная Ассамблея также постановила учредить Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития и создать систему для финансирования науки и техники в целях развития, в том числе Временный фонд. Только на своей второй сессии, состоявшейся в июне 1980 года, Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития принял ряд резолюций и решений, касающихся будущей деятельности Центра и объема его работы; поэтому не было возможным представить какие-либо полезные предложения относительно нового среднесрочного плана по основной программе по науке и технике в целях развития. Основная задача Центра в ближайшем будущем будет заключаться в подготовке оперативного плана для осуществления Венской программы действий и оказании помощи Генеральному директору в координации деятельности, предпринимаемой на секретариатском уровне организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках всей области науки и техники в целях развития, включая такие вопросы, как согласование политики и проведение в рамках всей системы исследования в целях повышения эффективности, в том числе Временного фонда для финансирования науки и техники в целях развития, с учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в принятых Межправительственным комитетом на его второй сессии резолюциях и решениях.

ш) Глава 24 (Статистика)

289. Комитет утвердил предложения о пересмотре.

В. Исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов

1. Юридическое основание

290. В пункте 5 резолюции 33/II8 от 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации Объединенной инспекционной группы о программировании и оценке (А/33/226), в которых, в частности, предусматривалось создание системы контроля за исполнением бюджета по программам и усовершенствованной системы определения конечных результатов в бюджете по программам Организации Объединенных Наций.

291. В своей резолюции 34/225 от 20 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея просила, в частности, Генерального секретаря представить КПК на его двадцатой сессии доклад об определении видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными.

32/ Там же, Дополнение № 6 (А/35/6/Add.1).

2. Введение

292. На своих 662-665-м заседаниях 6 и 9 июня 1980 года, при рассмотрении этого аспекта пункта 9 повестки дня, Комитет использовал доклады Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов (A/C.5/35/1 и Add.1 и ~~Add.1/~~Corr.1 и 2) и об определении конечных результатов в бюджете по программам Организации Объединенных Наций (A/C.5/35/2).

293. Представляя доклад Генерального секретаря об исполнении программ, Секретариат выделил следующие моменты:

а) данный документ является первым документом такого рода; на его качестве сказались отсутствие точности и единообразия в изложении программ и в определениях программных элементов и конечных результатов, которые использовались в бюджете по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 33/, лежащем в основе этого доклада;

б) не всегда можно полностью полагаться на количественные данные, в особенности на результаты попыток выразить в процентах объем выполнения программ, так как конечные результаты высчитывались в единицах и не взвешивались в соответствии с объемом использованных ресурсов; если Комитет утвердит предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об определении конечных результатов в бюджете по программам Организации Объединенных Наций (A/C.5/35/2), то за счет них будет обеспечен более высокий уровень точности в последующей представляемой документации;

с) программа международной торговли, осуществленная ЮНКТАД, является исключением из общего метода представления по этому разделу.

3. Прения

294. Комитет последовательно обсудил следующие темы:

а) исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов; основное внимание при обсуждении уделялось четырем следующим вопросам:

- i) аспекты используемой терминологии;
- ii) качество представленных обоснований;
- iii) исполнение программ;
- iv) юридическое основание для изменения программ по некоторым видам деятельности;

33/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

b) определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными;

c) определение конечных результатов в будущих бюджетах по программам.

a) Исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов

i) Аспекты используемой терминологии

295. Комитет просил дать разъяснение в отношении ряда терминов, которые использовались в данном докладе (A/C.5/35/1 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и 2). Необходимо четко разграничить и дать определение понятий "задержка" и "откладывание". Комитету было сообщено, что осуществляемый вид деятельности классифицируется как "задерживаемый" в том случае, если очевидно, что этот вид не может быть завершен в разумные сроки после запланированной даты завершения. Вид деятельности, осуществление которого не будет начато в ходе данного бюджетного периода, а будет перенесено на последующий двухгодичный период, классифицируется как "отложенный". Комитет выразил мнение, что в случаях задержек следует указывать предполагаемую дату завершения.

296. Что касается процента выполнения работы по каждой программе, то Комитет, приветствуя первую попытку количественно выразить степень исполнения программы, в то же время отметил с обеспокоенностью, что приведенные цифры недостаточно достоверны и не могут использоваться в качестве надежной основы при принятии решений.

ii) Качество представленных обоснований

297. Комитет выразил мнение, что некоторые из объяснений невыполнения элементов программы или конечных результатов неприемлемы или недостаточно обоснованы, особенно когда приводится такая причина, как "отсутствие средств". Все утвержденные программы были обеспечены средствами на том уровне, который Генеральная Ассамблея сочла соответствующим, и, следовательно, отсутствие ресурсов не может приводиться как причина невыполнения каких-либо программ.

298. Комитету было сообщено, что эта проблема частично объясняется двусмысленностью терминологии, так как подчас отсутствие квалифицированного персонала представлялось в докладах как отсутствие ресурсов. Однако в значительной степени использование термина "отсутствие ресурсов" является результатом того, что изложение программ содержится в предлагаемом бюджете по программам в том виде, в котором оно первоначально было представлено Финансовому управлению организационными единицами. Корректировка, с тем чтобы отразить сокращенные ассигнования ресурсов, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей, на более поздних этапах не проводилась. Поскольку этот недостаток был выявлен в ходе подготовки рассматриваемого доклада, в будущем будут предприняты шаги по устранению этой проблемы.

299. Также было запрошено разъяснение в отношении использования существующих ресурсов после прекращения осуществления отдельных мероприятий или перенесения их на более поздний срок. Комитет получил

информацию о том, что такие ресурсы передаются на выполнение новых элементов программы в ходе двухгодичного периода для замены переводимых ресурсов или по решению межправительственных органов. В таблице, которая содержится в части 2, глава VI доклада, была представлена количественная информация о том, каким образом используются все ресурсы, высвободившиеся в конце двухгодичного периода в результате завершения, прекращения осуществления или в других случаях, в следующем двухгодичном периоде для обеспечения новых элементов программ.

iii) Исполнение программ

300. Комитет высказал ряд замечаний в отношении полезности этого документа для межправительственных органов, а также для управляющих программами. Было выражено мнение о том, что анализ осуществления программ на уровне элементов облегчает выявление тех областей, в которых имеются проблемы, связанные с выполнением программ. Ввиду значения этого документа, а также, поскольку Комитету необходимо тщательно обсудить его содержание, было выдвинуто предложение о том, чтобы доклад об исполнении программ на двухгодичный период 1980-1981 годов, который будет рассматриваться сессией Комитета в 1983 году, был одним из первых пунктов повестки дня этой сессии.

301. Так как, по мнению Комитета, промежуточный доклад об исполнении программ за первую половину бюджетного периода будет иметь ограниченную полезность, было выражено согласие с предложением Секретариата о подготовке и представлении докладов об исполнении программ на двухгодичной основе по исполнению бюджета по программам.

302. Комитет выразил мнение о том, что на тех областях, в отношении которых поступает большое количество сообщений о невыполнении, сказано, по-видимому, неадекватное планирование программ. В качестве примера приводилась программа транспорта Экономической комиссии для Западной Азии (ЭКЗА), в рамках которой было осуществлено только четыре из девяти запланированных мероприятий даже после изменения их объема, несмотря на то, что эта программа связана с областью, деятельность в которой недавно была децентрализована в надежде на повышение эффективности.

303. В ответ на свой вопрос Комитет получил сведения о том, что этот доклад охватывает конечные результаты, финансируемые как по регулярному бюджету, так и из внебюджетных средств, но не включает оперативную деятельность.

iv) Юридическое основание для изменения программ по некоторым видам деятельности

304. Комитет представил запрос о том, на каком юридическом основании основываются новые элементы программ или производятся конечные результаты, если они не предусматриваются в предлагаемом бюджете по программе. Был поднят вопрос в отношении того, уполномочены ли управляющие программами прекращать осуществление элементов программ или выбрасывать некоторые отдельные мероприятия из своих программ без предварительного утверждения межправительственными органами.

305. Комитет принял к сведению разъяснение, представленное Секретариатом, о том, что управляющие программами всегда несли ответственность за разработку программ на уровне элементов программ и конечных результатов на основе юридических мандатов, которые, как правило, связаны с уровнем программы или подпрограммы. Изменение обстоятельств нередко обуславливало необходимость изменения программ на уровне элементов программ или конечных результатов, с тем чтобы обеспечить достижение целей, поставленных межправительственными органами на уровне программы или подпрограммы. Поскольку управляющим программами доверяется первоначальная разработка на уровне элементов программ или конечных результатов, то им также доверяется изменение программ на этих уровнях в случае необходимости.

306. Комитет отметил, что доклады о таких изменениях должны, как можно скорее, представляться соответствующим межправительственным органам.

307. Комитет согласился с тем, что следует разрешить управляющим программами применять более гибкий подход, с тем чтобы обеспечить эффективное и ответственное осуществление юридических мандатов. Однако практическая деятельность Секретариата должна быть направлена на определение областей, в которых необходимо осуществить изменения, и на представление новых разработок по программам, включая новые конечные результаты, для утверждения соответствующими центральными, секторальными или региональными межправительственными органами.

b) Определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными

308. Комитет с обеспокоенностью отметил, что Генеральный секретарь в части II доклада об исполнении программ (A/C.5/35/1 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и 2) ретроспективно сообщил Комитету о мероприятиях, осуществление которых было прекращено в ходе двухгодичного периода 1978-1979 годов; однако в своем докладе он не выделил для рассмотрения Комитетом те виды деятельности в текущих и будущих программах работы, которые могут считаться устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными. Комитет выразил надежду, что такая информация будет представлена в отдельном докладе. Высказывалось мнение, что такая информация, запрос о которой был представлен Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/225, имеет первоочередное значение, так как осуществление каких-либо видов деятельности следует прекращать лишь после того, как какой-либо межправительственный орган, подобный Комитету, произведет обзор таких предложений и вынесет рекомендации по этому вопросу. Факт непредставления такого доклада также означал, что Комитет не сможет осуществить всеобъемлющий обзор предложений по программам.

309. Что же касается разработки критериев, которые будут применяться при выявлении видов деятельности, которые считаются устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными, то Комитет утвердил предварительные критерии, предложенные в рассматриваемом докладе, при условии, что они будут далее доработаны и будут более строго применяться в ходе будущих обзоров.

Замечания и оговорки

310. В ходе обсуждения вопроса об определении видов деятельности некоторые делегации высказали мнение, что значительно больше элементов программы в бюджете можно и необходимо считать устаревшими, имеющими незначительную пользу и неэффективными.

311. Одна делегация заявила, что число этих элементов, перечисленных в докладе, является удивительно небольшим.

с) Определение результатов в будущих бюджетах программы

312. Доклад по этому вопросу (А/С.5/35/2) рассматривался как положительный вклад в улучшение планирования программы Организации Объединенных Наций. Комитет считал, что рекомендации, содержащиеся в главе IV этого доклада, должны лечь в основу указаний относительно представления описания программы в предлагаемом бюджете программы на двухгодичный период 1982-1983 годов.

* * *

313. Выводы и рекомендации Комитета приводятся в главе X, пункты 368-379 ниже.

ГЛАВА IX

РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

314. Внимание Комитета было обращено на резолюции Экономического и Социального Совета 1979/1 от 9 февраля 1979 года, 1979/41 от 10 мая 1979 года и 1979/69 от 2 августа 1979 года, а также на резолюцию 33/56 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года о контроле и сокращении объема документации. Внимание Комитета также было обращено на резолюцию 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года о плане конференций, в пункте 2 которой Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по программе и координации о том, чтобы, среди прочего, распространить действие резолюций 1979/1, 1979/41 и 1979/69 Совета на Генеральную Ассамблею и ее вспомогательные органы и просить Генерального секретаря осуществить их в полной мере.

315. Внимание Комитета было обращено также на записки Генерального секретаря о резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета относительно расписания конференций и документации (E/1980/INF.3) и контроля и сокращения объема документации (A/INF/35/1).

316. Принимая во внимание соответствующие положения вышеупомянутых резолюций, Комитет на своем 678-м заседании от 14 июня 1980 года рассмотрел предварительную повестку дня и документацию для своей двадцать первой сессии. Комитету был представлен неофициальный документ, подготовленный Секретариатом.

317. Принимая во внимание загруженную программу работы и сравнительно ограниченное время, выделяемое для двадцать первой сессии (5-29 мая 1981 года), в ходе которой он будет рассматривать, среди прочего, предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов, Комитет постановил включить вопрос об оценке в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии, которая должна состояться в 1982 году. В ходе этой сессии будет производиться оценка программы по природным ресурсам. Комитет также постановил ограничить количество документов, необходимых для двадцать первой сессии.

318. Рекомендация Комитета приводится в пункте 380 главы X ниже.

ГЛАВА X

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Процесс планирования программ в Организации Объединенных Наций 34/

1. Вовлечение секторальных и региональных межправительственных органов в разработку плана

319. Главы предлагаемого среднесрочного плана на период 1984-1989 годов должны быть рассмотрены соответствующими секторальными, функциональными и региональными межправительственными органами, прежде чем они будут рассмотрены Комитетом, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей.

320. Однако эти обзоры не должны привести к изменениям в обычном графике работы этих органов. Следовательно, руководители программ должны своевременно составить свои части планов, с тем чтобы они могли быть рассмотрены на обычной сессии соответствующего межправительственного органа или его компетентного специального вспомогательного органа, даже если это означает, что различные части плана будут подготавливаться в различные сроки во второй половине 1980 года и в 1981 году. При рассмотрении этими органами предлагаемого плана, Секретариат должен обратить их внимание на положения резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года, в особенности на пункты 6 и 7.

321. Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопрос об исключении из пункта 6 резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи слов "непредвидимый характер".

2. Установление приоритетов 35/

322. В рамках процесса планирования следует установить приоритеты среди основных программ среднесрочного плана.

323. Критерии и метод, которые будут использоваться при установлении таких приоритетов для среднесрочного плана на период 1984-1989 годов, будут определены на двадцать первой сессии Комитета. Секретариат должен подготовить краткий доклад, в котором будут изложены основное содержание главных вопросов и предложения Комитету; каким образом принимать такие решения.

34/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в главе II.

35/ Одна делегация выразила свою оговорку в отношении заглавия "Установление первоочередных задач", заявив, что в пункте 324 (см. прод. сноски на след. стр.)

324. Существующие темпы относительного реального роста должны быть сохранены за исключением темпов роста для следующих программ: политические вопросы и вопросы Совета Безопасности; продовольствие и сельское хозяйство; населенные пункты; промышленное развитие и наука и техника.

325. Приоритеты программ, которые будут использованы Генеральным секретарем при разработке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов, будут выглядеть следующим образом:

35/ (продолжение)

речь идет об установлении относительных реальных темпов роста, а не первоочередных задачах, и поэтому этот пункт противоречит пункту 323.

Некоторые делегации считали, что во исполнение положений пункта 2 приложения к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года Комитет по программе и координации должен на основе заранее известных программ установить первоочередные задачи для крупных программ, в отношении которых было бы оправданно выделять средства по первому требованию, если будут указаны бюджетные потребности. Они полагали, что в мандат Комитета не входит функция предлагать относительные реальные темпы роста, и поэтому они не поддержали рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 325 выше.

Другая делегация выразила мнение, что установление показателей темпов роста будет иметь значение только в том случае, если Комитет будет располагать всеми финансовыми данными и если бы не предполагалось, что бюджет будет утверждаться без увеличения его объема. Не зная этих данных и финансовых последствий его рекомендаций в отношении пересмотренных темпов роста для пяти крупных программ, Комитет не должен принимать решений по вопросам, имеющим такие далеко идущие по своему значению последствия.

Другая делегация выразила оговорки в отношении пересмотренной таблицы относительных реальных темпов роста.

Предлагаемые относительные темпы реального роста

Основная программа (A/33/6/Rev.1)	Темпы реального роста за двухгодичный период				
	Намного выше средних	Выше сред- них	Сред- ние	Ниже сред- них	Намного ниже средних
1. Деятельность по политическим вопросам и делам Совета Безопасности (глава 4)				x	
2. Специальные политические вопросы и специальные миссии (глава 5)					x
3. Международное правосудие и право (глава 6)				x	
4. Опека и деколонизация (глава 7)					x
5. Помощь в случае стихийных бедствий (глава 8)				x	
6. Права человека (глава 9) ...				x	
7. Международная борьба с наркотиками (глава 10)				x	
8. Международная защита беженцев и помощь им (глава 11)				x	
9. Общественная информация (глава 12)					x
10. Вопросы и политика развития (глава 13)		xa/			
11. Окружающая среда (глава 14)				x	
12. Продовольствие и сельское хозяйство (глава 15)		x			
13. Населенные пункты (глава 16)		x			
14. Промышленное развитие (глава 17)					xb/
15. Международная торговля (глава 18)				x	

Основная программа (A/33/6/Rev.1)	Темпы реального роста за двухгодичный период				
	Намного выше средних	Выше сред- них	Сред- ние	Ниже сред- них	Намного ниже средних
16. Природные ресурсы и энергия (глава 19)			x		
17. Экономика и техника океана (глава 20)			x		
18. Народонаселение (глава 21)				x	
19. Государственно-административная деятельность и финансы (глава 22)			x		
20. Наука и техника (глава 23)		x			
21. Статистика (глава 24)			x		
22. Транснациональные корпорации (глава 25)				x	
23. Транспорт (глава 26)		x ^{c/}			
24. Глава 27 (Социальное развитие и гуманитарные вопросы) d/					
25. Основные программы, осуществляемые только региональными комиссиями (глава 28)			x		

a/ На данную оценку могут повлиять требования специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству.

b/ Оценка предварительная до принятия решения о статусе ЮНИДО.

c/ Данная оценка установлена при условии, что весь реальный рост должен происходить за счет региональных компонентов.

d/ Рекомендации по темпам роста не выносятся до вынесения рекомендаций Экономического и Социального Совета и принятия решений Генеральной Ассамблеи относительно структуры Департамента по международным экономическим и социальным вопросам.

3. Основа плана

326. Среднесрочный план на период 1984-1989 годов должен быть подготовлен для пересмотра в 1982 году. Секретариат должен внести предложение об изменениях в 1984 году, с тем чтобы решения по программам, принятые в ходе этого пересмотра, могли быть включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов. В ходе пересмотра будет принято решение о том, следует ли оставлять в силе пересмотренный план, который будет в дальнейшем пересмотрен в 1986 году, или же следует сделать запрос о совершенно новом плане на период 1988-1993 годов.

4. Введение к плану

327. Введение к среднесрочному плану на период 1984-1989 годов должно содержать в себе резюме основных инициатив плана.

328. Это введение должно быть воспроизведено в качестве отдельного документа, с тем чтобы облегчить его рассмотрение на директивных уровнях.

5. Основные программы плана

329. Основные программы плана должны продолжать основываться на секторах деятельности, а не на организационных единицах.

330. В изложении на уровне основных программ следует указывать на связь плана данного сектора с международной стратегией развития.

6. Связь с бюджетом

331. Среднесрочный план и бюджет по программам должны и в дальнейшем быть связаны со вторым ("программным") уровнем в том смысле, что этот уровень в плане должен соответствовать линии ассигнований в бюджете по программам.

332. План должен содержать финансовую информацию, о чем было предложено Генеральной Ассамблеей в пункте 2r резолюции 34/224 от 20 декабря 1979 года.

7. Планы по отдельным программам

333. Каждый план на программном уровне должен начинаться с изложения с указанием его общей ориентации и основных черт.

334. Структура подпрограмм в рамках каждой программы должна основываться на ее целях, а не на внутренней административной структуре органа Секретариата, ответственного за выполнение этой программы, в той степени, в какой это соответствует использованию плана в качестве основы для последующих бюджетов по программе. Описание подпрограмм не должно повторяться.

335. При наличии целей межправительственных действий их следует воспроизводить в плане таким образом, чтобы провести четкое различие между ними и связанными с ними целями действий Секретариата. Задачи Секретариата должны быть по возможности максимально конкретными и ограниченными по сроку выполнения, а также служить для установления целей и проведения оценок.

336. План программы должен излагаться в следующей последовательности: ориентация; изложение подпрограмм; организация и координация.

337. В тексте об организации программы следует указать, был ли данный план пересмотрен соответствующим межправительственным органом.

338. Если такой пересмотр был проведен, то выводы и рекомендации соответствующего органа следует представить Комитету в качестве части документации по данному плану.

8. Предлагаемый бюджет по программам

339. Предлагаемый бюджет по программам должен быть завершен и распространен к концу апреля 1981 года, с тем чтобы он мог быть рассмотрен на двадцать первой сессии Комитета. Это само по себе является задачей с ограниченным сроком для Бюджетного отдела, с которой он не справился в прошлом и которую он должен выполнить посредством совершенствования своей деятельности и, при необходимости, реорганизации своих процедур. Предложения по программе в предлагаемом бюджете программы Генерального секретаря должны быть рассмотрены со всех сторон в рамках обзора программы.

340. Генерального секретаря следует просить принять все необходимые меры с тем, чтобы обеспечить представление предложений по бюджету к концу апреля 1981 года.

В. Оценка 36/

1. Выводы

а) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1) Нетарифные барьеры

341. Комитет расценил факт некоторой ограниченности информации, представленной в докладе Генерального секретаря о влиянии деятельности ЮНКТАД на нетарифные барьеры, как сигнал об отсутствии точных программных целей в этой области (и соответствующей неопределенности результатов программ). В то же время он признал важность снижения нетарифных внешнеторговых барьеров, особенно в эпоху растущего протекционизма. Он отметил, что, хотя ЮНКТАД наделена многими конкретными полномочиями в области нетарифных барьеров, ничто определенно не говорит о том, что она в удовлетворительной степени следует нормативной направленности этих полномочий.

36/ Прения Комитета по данному вопросу см. в главе III, пункты 54-77.

ii) Общие выводы

342. Комитет был информирован ЮНКТАД о том, что некоторые выводы и рекомендации относительно деятельности Отдела промышленных товаров расценены как нереальные по ряду причин. Эти причины таковы: а) для разработки более выраженного секторального подхода к ее деятельности, касающейся всеобщей системы преференций или в целом торговли готовыми изделиями, ей требуются особые полномочия; б) другие рекомендации, касающиеся необходимости сосредоточения анализа и исследования проблемы сбора информации в рамках Отдела, являются нереальными из-за различного характера исследовательской деятельности, проводимой в каждом подразделении; и с) деятельность Отдела промышленных товаров уже согласована с деятельностью самой ЮНКТАД и Центра по международной торговле.

b) Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

i) Основные виды деятельности

343. Комитет отметил, что в центре основной деятельности ЮНИДО находится система консультаций, которая была введена только в 1977 году, однако до сих пор давала лишь обнадеживающие результаты. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (E/AC.51/1980/2, пункт I40), важным вопросом является необходимость осуществить вытекающие рекомендации, а именно, уточнить необходимые шаги и усилить средства во исполнение соглашений, достигнутых в ходе консультаций.

344. В ходе обсуждения данного пункта Комитет был проинформирован о том, что Совет по промышленному развитию на своей четырнадцатой сессии придал первоочередное значение системе консультаций и рекомендовал осуществлять их на постоянной основе. Однако проект правил процедуры системы все еще не был пересмотрен и должен был поступить на рассмотрение Совета на его пятнадцатой сессии наряду с предложением об учреждении комитета по консультациям в качестве вспомогательного органа Совета.

ii) Деятельность в области технического сотрудничества

345. В добавлении к докладу об оценке (E/AC.51/1980/2/Add.1, пункт I6) Комитет одобрил рекомендацию осуществить подробный анализ проектов ЮНИДО по техническому сотрудничеству в области промышленных товаров. (Однако он отметил, что в свете более поздней информации, представленной в этом же добавлении, рекомендация относительно системы отчетности ПРООН, содержащаяся в основном докладе (E/AC.51/1980/2, пункт I42), по-видимому, утратила свой смысл.)

2. Рекомендации

a) Методология

346. Следует по-прежнему применять используемый в настоящее время для вынесения оценок в будущем подход, поскольку он эффективен с точки зрения издержек и является объективным. Однако следует учитывать следующие изменения и/или уточнения при планировании оценок:

- а) состояние и функционирование механизма оценки в заинтересованных организациях;
- б) меры, принятые для обеспечения эффективного распределения материалов, выпускаемых в результате осуществления программ, среди конечных потребителей;
- с) мнения конечных потребителей для проведения действительно объективной оценки;
- д) информация, полученная от всех учреждений Организации Объединенных Наций, должна включаться в основной доклад и сопровождаться соответствующими справочными материалами;
- е) данные о деятельности региональных комиссий должны входить в качестве составной части в основной доклад об оценке, причем аналитический обзор этой деятельности должен быть таким же, как и обзор составления программ, проводимых центральными организациями.

б) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

і) Всеобщая система преференций 37/

347. В своем докладе (Е/АС.51/1980/2, пункт 130) Генеральный секретарь рекомендовал разработать два новых вида стратегии, касающихся всеобщей системы преференций, а именно: а) стратегию обеспечения большей эффективности существующих программ на основе более широкого использования сотрудничества в области технической помощи и более эффективной передачи информации потенциальным потребителям и бенефициариям; и б) стратегию новых инициатив, предусматривающую переход к более выраженной секторальной стратегии, направленной на усиление секторальных подходов, в частности, подходов других отделов ЮНКТАД, ЮНИДО и развивающихся стран на их межправительственных переговорах, включая переговоры в рамках ГАТТ.

348. Комитет принял к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, но подчеркнул, что они не должны препятствовать другим возможным решениям вопроса об укреплении и повышении эффективности программ всеобщей системы преференций на благо развивающихся стран.

37/ Две делегации не согласились с тем, что ЮНКТАД следует перейти к секторальному подходу в своей деятельности, связанной со всеобщей системой преференций. Он отметил, что рассмотрение секторальных аспектов более уместно осуществлять под эгидой ГАТТ. По этому же вопросу другой представитель высказал мнение, что ЮНКТАД следует сохранять свою нынешнюю ориентацию в области промышленных товаров, в частности на политику и политические аспекты в вопросах торговли, с тем чтобы расширить доступ к рынкам для экспорта промышленных товаров развивающихся стран.

ii) Ограничительная деловая практика 38/

349. Помимо учета рекомендаций Генерального секретаря (Е/АС.51/1980/2, пункты I31-I32), которые поддержал Комитет, необходимо также:

a) приложить больше усилий по систематизации распространения информационных материалов об ограничительной деловой практике среди соответствующих потребителей в развивающихся и промышленно развитых странах;

b) расширить использование деятельности в области технического сотрудничества, аналогичной деятельности, которая осуществлялась в связи с всеобщей системой преференции и многосторонними торговыми переговорами; и

c) поставить на более официальную основу отношения с ЮНКТАД, Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром по международной торговле, касающиеся разделения ответственности за деятельность по техническому сотрудничеству в данной области.

350. Доклад по этому вопросу должен быть представлен Экономическому и Социальному Совету, а также передан на рассмотрение Комиссии по транснациональным корпорациям, Совету по торговле и развитию и ГАТТ в целях содействия межправительственной координации.

iii) Нетарифные барьеры

351. ЮНКТАД должна более внимательно рассмотреть вопрос разработки четких приоритетов и направлений ее деятельности в этой области и более тесно согласовать эту деятельность с другими соответствующими видами деятельности, осуществляемыми в рамках Отдела промышленных товаров.

iv) Общие выводы

352. Принимая во внимание позицию ЮНКТАД относительно ее программы в области промышленных товаров, соответствующие межправительственные органы в рамках ЮНКТАД, включая рабочую группу по среднесрочному плану и бюджету по программам, должны серьезно изучить мнения, содержащиеся в разделе об общих выводах доклада Генерального секретаря (Е/АС.51/1980/2, пункт I35).

38/ В связи с этим пунктом Комитет был информирован о результатах недавно завершившейся Конференции по ограничительной деловой практике, которая, в частности, призвала ЮНКТАД по-прежнему издавать годовой доклад об изменениях в законодательстве по ограничительной деловой практике и об отрицательном влиянии такой практики на международную торговлю.

с) Организация Объединенных Наций по промышленному развитию 39/

353. Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, должны быть приняты как соответствующие указаниям Совета по промышленному развитию.

354. Следующие рекомендации относительно шагов внутреннего характера, которые должна предпринять ЮНИДО, должны быть поддержаны:

а) систематическое составление таблиц, в которых определяются необходимые для осуществления каждой рекомендации усилия, отражающие следующие моменты:

- i) страну, организацию или другую сторону, отвечающую за различные аспекты мероприятий, которые следует осуществить;
- ii) оценку ресурсов, необходимых на каждом этапе;
- iii) любое межправительственное мероприятие, которое может потребоваться для деятельности других международных организаций, например, ПРООН, и необходимые шаги по стимулированию этой деятельности;

б) укрепление возможностей, касающихся как подготовительной работы консультативных совещаний, так и фазы осуществления выработанных на них рекомендаций путем перераспределения ресурсов в рамках ЮНИДО;

с) рассмотрение необходимости специально разработанных проектов технического сотрудничества в связи с этапами осуществления системы консультаций.

39/ Несколько делегаций выразили свое сожаление по поводу того, что ЮНИДО не смогла сотрудничать по всем частям процесса оценки, что привело к более узкому охвату некоторых частей программы ЮНИДО, чем первоначально предполагалось. Хотя представитель ЮНИДО указал, что оценка совпала с третьей Генеральной конференцией ЮНИДО, проходившей с 21 января по 8 февраля 1980 года, и что существовали и другие препятствия, помешавшие ЮНИДО выделить большее число сотрудников для оценки, члены Комитета тем не менее высказали мнение, что вклад ЮНИДО в подготовку и обсуждение, проведенные Комитетом, является весьма неудовлетворительным. Одна делегация выразила глубокое сожаление по поводу того, что сектор внутренней оценки ЮНИДО не принимал реального участия в оценке программы в области промышленных товаров и призвал изменить подобное положение вещей в ходе дальнейшего подробного обзора оперативной деятельности ЮНИДО в области промышленных товаров, рекомендованного Комитетом.

d) Деятельность в области технического сотрудничества

355. Доклад по рекомендациям Комитета относительно программ ЮНКТАД и ЮНИДО в области промышленных товаров должен быть представлен ему на его двадцать первой сессии 40/.

e) Программа в области транснациональных корпораций

356. Комитет высоко оценил прогресс, достигнутый Центром по транснациональным корпорациям, указав, что имеющиеся изменения отражают ответственное руководство программой.

40/ Как было указано в пункте 317 выше, Комитет постановил включить пункт об оценке в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии в 1982 году.

С. Анализ программ по организациям 4I/

1. Программы системы Организации Объединенных Наций в области энергетики

357. Комитет по программе и координации рекомендует:

а) Генеральной Ассамблее рассмотреть необходимость укрепления деятельности системы Организации Объединенных Наций в области энергетики, с тем чтобы содействовать такому положению, при котором они в большей мере отвечали бы потребностям государств-членов;

б) Экономическому и Социальному Совету следует:

i) осуществить обзор, в рамках которого будут установлены цели для системы в области энергетики, распределить задачи по достижению этих целей среди различных организаций системы и подчеркнуть необходимость координации, которая может возникнуть в результате такого распределения задач. Такой обзор будет проводиться без ограничения мандатов, которые могут быть учреждены в результате проведения предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и в рамках новой международной стратегии развития, а также в ходе обсуждений, проводимых Комитетом полного состава, учрежденным в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи;

ii) придавать более важное значение программам региональных комиссий в области энергетики;

iii) органам и организациям системы Организации Объединенных Наций при расширении или усилении своей деятельности в области энергетики в рамках своего круга полномочий учитывать все источники энергии;

iv) просить Генерального секретаря и Административный комитет по координации в рамках своих полномочий принять меры, которые будут содействовать достижению системой Организации Объединенных Наций цели, указанной в рамках рекомендации i выше, в частности, путем более тесного сотрудничества между различными организациями и органами, занимающимися вопросами планирования и осуществляющими мероприятия системы Организации Объединенных Наций в области энергетических ресурсов.

358. Комитет рекомендует представить доклад Генерального секретаря об анализе программ в области энергетики по организациям системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/99/Rev.1 и E/AC.51/99/Add.1) Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии на его второй сессии.

4I/ Прения Комитета по этому вопросу см. в главе IV, пункты 78-128.

2. Программы сельского развития системы Организации Объединенных Наций

а) Общая методология

359. Комитет рекомендует:

а) для того, чтобы имелось достаточно времени для сбора данных и подробного анализа для подготовки будущих межорганизационных анализов программ, необходимо предусмотреть период в два года;

б) подбор областей и установление их границ для проведения такого анализа должны быть также тщательно рассмотрены, с тем чтобы можно было точно сформулировать определения и проанализировать данные. Комитет постановляет, что для оказания помощи Секретариату Организации Объединенных Наций в подготовке будущих межорганизационных анализов программ Комитет по программе и координации разработает концептуальные рамки и обеспечит четкие руководящие принципы и указания;

с) Организация Объединенных Наций и учреждения должны постоянно стремиться к выявлению там, где это возможно, предполагаемых бенефициариев разработки их программ и осуществления их деятельности. При этом следует в возможно более полной степени учитывать мнения заинтересованных правительств-реципиентов.

д) будущие межорганизационные исследования должны сопровождаться дополнительными анализами точек зрения некоторых стран, заинтересованных в осуществлении деятельности системы в конкретной области в контексте их национальных планов развития. Комитет по программе и координации обеспечит четкие указания по этому вопросу для каждого такого будущего межорганизационного анализа.

б) Последующая деятельность

е) область материальной инфраструктуры, природных ресурсов, окружающей среды, наиболее соответствующая первоочередным задачам многих государств-членов, должна обеспечить наилучшие возможности для совместного планирования в рамках системы;

ф) Секретариат должен разбить сектор на более мелкие соответствующие секторы, с тем чтобы точнее выявить возможные области дублирования, совпадений и пробелов в охвате системы и разработать программу, указывающую на области, где может эффективно осуществляться совместное планирование и программирование среди организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Такое ограничение сферы деятельности поможет Комитету вернее определить характер осуществляемой координации и в случае необходимости подготовить соответствующие рекомендации в ходе планирования программы.

с) Координация и Целевая группа АКК по развитию сельских районов

г) методология определения масштабов сотрудничества также должна быть уточнена. Проектные документы и информационные ведомости относительно элементов программы должны быть пересмотрены с тем, чтобы

можно было включать в них больше точной информации и сократить возможность непредставления информации или неполного объема сведений со стороны организаций и учреждений.

360. В связи с запросом о предоставлении информации о финансовых средствах с округлением до ближайшей тысячи долларов Комитет, отмечая, что многие учреждения встретились с трудностями в обеспечении этих данных, просил Секретариат продолжить изучение возможности установления более высокого уровня обобщения с целью облегчения процесса отчетности и сравнения по этому элементу в будущих межорганизационных анализах программ.

361. Комитет, заявляя о своем интересе узнать еще больше о воздействии деятельности в области сельского развития на страны, где она осуществляется, рекомендует:

а) Целевой группе АКК по развитию сельских районов обеспечить при оценке этой деятельности в пяти странах, а именно: Боливии, Лесото, Либерии, Самоа и Сомали, полный учет точек зрения соответствующих правительств;

б) Целевая группа АКК по развитию сельских районов должна решить основной вопрос: привели ли эти мероприятия к качественному улучшению поддержки системы Организации Объединенных Наций национальных действий в этих странах;

с) доклад об этих оценках должен представляться Экономическому и Социальному Совету

д. Обзор оперативной деятельности 42/

362. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что доклад в своей окончательной форме не был представлен ему на его двадцатой сессии. Проект доклада Генерального директора, который был предоставлен в распоряжение Комитета в качестве документа зала заседаний, подвергается пересмотру до представления его Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее, и Комитет беспокоился, что его замечания, выводы и рекомендации могут оказаться недействительными, если окончательный вариант будет отличаться от того варианта, который имеется в его распоряжении. Комитет был информирован о том, что окончательный вариант доклада будет аналогичен по своей сути и стилю полученному им документу зала заседаний.

363. Учитывая важность данного вопроса, Комитет рекомендовал рассмотреть обзор оперативной деятельности в качестве основной темы совместных совещаний КПК и АКК, которые планируется провести в 1980 году.

42/ Комитет обращает внимание Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи на тот факт, что обсуждение доклада Генерального директора и выработанные рекомендации основываются на проекте доклада Генерального директора, который был распространен среди членов Комитета в качестве документа зала заседаний (E/AC.51/1980/CRP.1 и Corr.1 и Add.1). Комитету не был представлен доклад Генерального директора в его окончательной форме. Прения Комитета по этому вопросу см. в главе У, пункты 129-164. См. также пункт 367.

Е. Региональное сотрудничество и развитие ^{43/}

364. Комитет пришел к общему мнению по следующим вопросам:

а) доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию (см. E/AC.51/1980/6, пункт 7), помимо отчетности о процессе децентрализации и учета точек зрения региональных межправительственных органов, должен, в первую очередь, принимать во внимание срочные потребности региональных комиссий, связанные с принятием ими на себя функций, предусмотренных в резолюции 32/197 Ассамблеи, и виды деятельности, наиболее соответствующие региональным комиссиям;

б) для проведения срочного анализа усовершенствования распределения задач и обязанностей между региональными комиссиями и другими подразделениями, программами и органами Организации Объединенных Наций Секретариат предлагает следующие программные области: населенные пункты, окружающая среда и водные ресурсы ^{44/};

в) вышеупомянутый анализ следует проводить на основе элементов программы с агрегацией, в зависимости от условий, на уровне подпрограммы или части программы, с тем чтобы избежать противоречий, указанных в пункте 184 выше; этот анализ следует сосредоточить на тех видах деятельности, которые должны осуществляться одновременно на глобальном и региональном уровнях, и определить при этом виды деятельности, по которым региональные комиссии могут действовать в качестве "ведущих органов";

г) при осуществлении этого анализа Секретариат должен принимать во внимание потребности развивающихся стран на региональном уровне. Критерии масштабов деятельности, эффективности и действенности в самом широком смысле, плотности информации и многосекторальных потребностей деятельности следует учитывать при изучении элементов программы;

д) Секретариат должен представить Комитету на его двадцать первой сессии доклад о выводах вышеупомянутого анализа, включая обоснованные предложения относительно передачи обязанностей. По рекомендации Комитета эти предложения по программам будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 1982-1983 годы и в проект среднесрочного плана на 1984-1989 годы;

е) межправительственные органы региональных комиссий должны участвовать в полной мере в процессе планирования. Будущие долгосрочные программы работы органов комиссий, разрабатываемых программы, должны охватывать период 1984-1989 годов;

^{43/} Прения Комитета по этому вопросу см. в главе VI, пункты 165-191.

^{44/} Одна делегация заявила, что программная область науки и техники также должна быть включена в число областей для срочного анализа.

г) Комитет подчеркивает необходимость держать в курсе событий правительства каждого региона с тем, чтобы дать им возможность выразить свои точки зрения о решениях, которые будут приняты и которые затронут осуществление межправительственных региональных мандатов, установленных ими.

г. Доклады Административного комитета по координации 45/

365. Комитет сделал следующие рекомендации:

а) Анализ межучрежденческих программ:

- i) в последующих анализах межучрежденческих программ следует лучше учитывать цели и попытаться дать более тщательный анализ и оценку деятельности систем в дополнение к параметрам, указанным в пункте 10 резолюции 33/118 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, и они должны, насколько это возможно, включать:
 - а. определение и распределение задач среди организаций;
 - б. общую оценку координации деятельности на уровне страны с учетом мнений стран-получателей;
 - с. анализ программ в контексте потребностей системы и представление замечаний соответствующих межправительственных органов, где это нужно, для выяснения, представляют ли они собой наилучший ответ на межправительственные мандаты;
- ii) государственно-административная деятельность должна стать в 1982 году темой анализа межучрежденческих программ;

б) Исследование последствий осуществления резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для Секретариата:

- i) Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопрос об изучении осуществления своей резолюции 32/197, с тем чтобы оценить, в какой степени процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, начатый для того, чтобы эта система в более полной мере могла заниматься проблемами международного экономического сотрудничества и развития, начинает в большей мере отвечать требованиям Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка (резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года);

45/ Прения Комитета по этому вопросу см. в главе VII, пункты 192-228.

- ii) для этой цели Комитет по программе и координации предлагает Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет разработать указания в отношении подготовки вопросника для распространения среди органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в целях сбора информации для проведения такой оценки;
 - iii) Комитет по программе и координации предлагает Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет просить Объединенную инспекционную группу содействовать проведению этой оценки. Комитет считает, что на первом этапе будет достаточно провести исследование, которое должно осуществляться Объединенной инспекционной группой, оценки последствий резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи для Секретариата;
 - iv) эта оценка, при ее утверждении Генеральной Ассамблеей, может коснуться на первоначальном этапе положений разделов III, IV и V приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи.
- c) Межучрежденческий реестр проектов (КОРЕ):
- i) КОРЕ/1 должен быть завершен с наименьшими задержками и предпочтительно в начале 1981 года, и должна быть проведена тщательная оценка достигнутых в ходе его осуществления результатов;
 - ii) Межучрежденческий совет по информационным системам должен в самое ближайшее время представить свои предложения по таким ориентирующимся на страны мероприятиям, как разработка КОРЕ/1 и альтернатива КОРЕ/2.

366. В качестве общей рекомендации Комитет считает, что Административный комитет по координации должен уделять больше своего времени и внимания вопросам существа, а не административным и кадровым вопросам, которые уже активно рассматриваются органами, состоящими из экспертов.

G. Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

367. Комитет постановил рекомендовать Административному комитету по координации включить обзор оперативной деятельности в предварительную повестку дня предстоящих совместных совещаний Комитета с Административным комитетом по координации в качестве основного пункта. По мнению Комитета, обсуждение в рамках совместных совещаний должно быть нацелено на меры в отношении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, которые должны способствовать достижению целей, перечисленных в пункте 28 приложения

к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, и, в особенности, реальному увеличению потока ресурсов на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе; достижению оптимальной эффективности и снижению административных затрат с соответствующим увеличением доли ресурсов, предоставляемых с целью удовлетворения потребностей стран-получателей в помощи, а также повышению качества конечных результатов; укреплению мер содействия достижению национальной самообеспеченности в странах-получателях; и укреплению мер по обеспечению соответствия предоставляемой помощи национальным целям и первоочередным задачам стран-получателей.

Н. Среднесрочный план 46/

1. Предлагаемые поправки к среднесрочному плану на период 1980-1983 годов

а) Глава I3. Вопросы развития и основные направления деятельности

ПРОГРАММА 1: ДЕПАРТАМЕНТ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

368. Комитет рекомендует представить Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее доклад о результатах Международного симпозиума на тему: мобилизация личных сбережений в развивающихся странах, который был проведен в Кингстоне, Ямайка, в феврале 1980 года.

ПРОГРАММА 2: ДЕПАРТАМЕНТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

369. В отношении программы 2 Комитет рекомендует заменить тексты подпрограммы 4 "Предоставление услуг социального обеспечения" и подпрограммы 5 "Участие населения в мероприятиях в целях развития на местном и промежуточном уровнях" 47/ следующим текстом:

ПОДПРОГРАММА 4: УЛУЧШЕННАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В КОМПЛЕКСНОМ РАЗВИТИИ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ

а) Цель

I3.97. Цель данной подпрограммы заключается в оказании развивающимся странам помощи в планировании и осуществлении программ комплексного развития сельских районов.

б) Рассматриваемая проблема

I3.98. Осуществление программ комплексного развития сельских районов нередко требует значительного изменения существующих систем планирования процесса развития, а также администрации и руководства этим процессом. Выполнение этой задачи предполагает наличие значительной координации, проводимой как национальными правительствами, так и системой Организации Объединенных Наций. Поскольку многие проекты технического сотрудничества, связанные с развитием сельских районов, являются секторальными, важно, чтобы техническое содействие, оказываемое правительствам системой Организации Объединенных Наций, дополняло национальные усилия в комплексе и не способствовало утверждению противоположных секторальных подходов.

46/ Прения Комитета по этому вопросу см. в главе VIII, пункты 229-313.

47/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 6, том II (A/33/6/Rev.1), пункты I3.97-I3.II5.

с) Юридическое основание

I3.99. Юридическое основание этой подпрограммы установлено в пунктах 5, 6 и 7 резолюции II Всемирной продовольственной конференции 48/, одобренной в резолюции 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года; в пункте 5 резолюции I707 (LIII) Экономического и Социального Совета от 28 июля 1972 года и в пункте 2 резолюции 2073 (LXII) от 13 мая 1977 года; в решениях I75 (LXI) от 5 августа 1976 года и I979/67 от 3 августа 1979 года и в резолюции 34/I4 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1979 года.

а) Стратегия на период 1980-1983 годов

I3.100. Значительная помощь будет также оказана на межучрежденческом уровне, например, усилиям, предпринимаемым в рамках Целевой группы АКК по развитию сельских районов, а также в других видах деятельности по итогам Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов. Будут изучены используемые в настоящее время Департаментом формы технического сотрудничества в целях развития сельских районов и разработаны новые подходы, которые будут многосекторальными и могут осуществляться в сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций. В областях, входящих в компетенцию Организации Объединенных Наций, включая, в частности, планирование социального и экономического развития, управление развитием, разведку и разработку природных ресурсов и социальное развитие, помощь получают проекты, подкрепляющие национальные усилия по комплексному развитию сельских районов. Особое внимание будет уделено проектам технического сотрудничества между развивающимися странами, с тем чтобы опыт успешного осуществления программ комплексного развития сельских районов в одной стране или регионе можно было бы использовать и в других странах, сталкивающихся с аналогичными трудностями.

е) Ожидаемые результаты

I3.101. В результате осуществления данной подпрограммы ряд стран примет более эффективные планы и программы комплексного развития сельских районов, в которых будут учтены результаты многосекторального технического сотрудничества, осуществляемого с участием нескольких учреждений.

б) Глава I5. Продовольствие и сельское хозяйство

370. Предлагаются следующие поправки:

а) в пункте I5.7е слово "разработке" заменить словами "рассмотрению возможности учреждений";

48/ Report of the World Food Conference (United Nations publication, Sales No.E.75.II.A.3), chap. II.

б) в пункте 15.7f слово "подготовить" и в пункте 15.8 vi слова "учредить заранее" заменить словами "продолжить изучение возможных способов";

с) в пункте 15.8 y слова "включая финансовое учреждение" изменить таким образом, чтобы было "включая надлежащее финансирование для хранения";

д) в пункте 15.11d снять слова "учреждение, финансирующее поставки продовольствия" и "учреждение механизма на случай кризиса в области продовольствия и других органов".

с) Глава 17. Промышленное развитие

371. Комитет постановил не рассматривать предложенные изменения до тех пор, пока они не будут изучены Советом по промышленному развитию; это будет соответствовать рекомендациям в отношении эффективного участия межправительственных органов в разработке и обзоре среднесрочного плана.

д) Глава 18. Международная торговля

372. Комитет рекомендует Генеральному секретарю представить Экономическому и Социальному Совету в 1980 году все согласованные изменения для включения в раздел ЮНКТАД среднесрочного плана.

е) Глава 23. Наука и техника в целях развития

373. Комитет рекомендует переставить местами подпункты а и б пункта 23.9, содержащиеся в предлагаемых изменениях для включения в среднесрочный план; и в пункте 23.11с последнюю часть следует читать "среди прочего, соответствующее участие в обзоре операций Временного фонда для финансирования науки и техники в целях развития".

2. Общие сведения

374. Секретариат сообщил Комитету о том, что во всех случаях, когда Комитет укажет на фактологические ошибки в среднесрочном плане и эти ошибки будут признаны таковыми Секретариатом, будет издаваться официальное исправление к плану.

375. В прошлом Комитет получал неофициальные документы, содержащие исправления, которые на более позднем этапе не всегда распространялись в качестве официального документа.

376. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы исправления, согласованные в ходе обсуждений в Комитете, издавались Секретариатом в качестве официальных документов.

377. В тех случаях, когда Комитет не был согласен с формулировкой программ, считая их несоответствующими мандату, он представлял рекомендации о внесении поправок.

I. Исполнение программы Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов

378. Комитет с обеспокоенностью отметил, что представление доклада об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов неправомерно использовалось Секретариатом в ответ на мандат, который был определен в резолюции 34/225 Генеральной Ассамблеи. Так как в части II этого доклада (A/C.5/35/1 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и 2) не содержится информация, предусматриваемая в пункте 3 этой резолюции, Комитет рекомендует Экономическому и Социальному Совету еще раз довести до сведения Генерального секретаря необходимость включения такой информации в доклад, который будет представлен Ассамблее на ее тридцать пятый сессии.

379. Комитет также рекомендует:

а) в качестве общей практики, которая будет применяться по мере возможности, Секретариату следует представлять предложения о прекращении осуществления деятельности соответствующим межправительственным органам, а не принимать односторонние решения;

б) рекомендации в главе IV доклада (A/C.5/35/2) следует отразить в указаниях о представлении изложения программ в будущих бюджетах по программам.

J. Предварительная повестка дня двадцать первой сессии Комитета

380. В соответствии с пунктом 2e резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и пунктом 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года Комитет представляет на рассмотрение Совета и Генеральной Ассамблеи предварительную повестку дня двадцать первой сессии вместе с требуемой документацией.

Предварительная повестка дня двадцать первой сессии Комитета

1. Межорганизационный анализ программ 49/

Документация:

Доклад Генерального секретаря о деятельности молодежных организаций.

2. Доклад Административного комитета по координации

Документация:

Годовой доклад Административного комитета по координации.

49/ Неофициальный документ будет подготовлен Секретариатом с тем, чтобы оказать помощь Комитету в определении сферы возможного межорганизационного анализа о деятельности в области морской среды.

Доклад Межорганизационного совета по информационным системам о предложениях по осуществлению таких программ, ориентированных на страны, как развитие КОРЕ/1 и альтернативы КОРЕ/2.

3. Региональное сотрудничество и развитие

Документация:

Доклад Генерального секретаря об улучшенном распределении задач и обязанностей между региональными комиссиями и другими подразделениями, программами и органами Организации Объединенных Наций 50/.

4. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982-1983 годы

Документация:

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982-1983 годы.

Доклад Генерального секретаря о критериях и методологии, которые будут использоваться при определении приоритетов среди основных программ среднесрочного плана.

К. Общая рекомендация

38I. Комитет выразил сожаление по поводу того, что представители региональных комиссий присутствовали только на одной части сессии Комитета, и, таким образом, он не имел возможности получить ответ на ряд вопросов, поднятых в отношении программ и деятельности, которые непосредственно касаются региональных комиссий. Соответственно Комитет настоятельно призывает представителей региональных комиссий принимать полное участие в работе Комитета.

50/ Области программ, выбранные для осуществления срочного анализа: населенные пункты, окружающая среда и водные ресурсы.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Предварительная повестка дня Комитета

1. Выборы должностных лиц на 1980 год
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Процесс планирования программ в Организации Объединенных Наций
4. Оценка
5. Межорганизационный анализ программ
6. Рассмотрение оперативной деятельности
7. Региональное сотрудничество и развитие
8. Доклады Административного комитета по координации
9. Среднесрочный план
10. Предварительная повестка двадцать первой сессии Комитета
11. Утверждение доклада Комитета

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов, представленных на рассмотрение
Комитета на его двадцатой сессии

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>
L/35/6 и Add.1-2	9	Изменения, предлагаемые для внесения в среднесрочный план на период 1980-1983 годов
A/C.5/35/1 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Corr.2	9	Исполнение программ Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 1978-1979 годов: доклад Генерального секретаря
A/C.5/35/2	3	Определение конечных результатов в бюджете по программам Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
A/C.5/35/3 и Corr.1	3	Модели среднесрочных планов: доклад Генерального секретаря
A/C.5/35/4 и Corr.1	3	Проект расписания для подготовки предлагаемого среднесрочного плана на 1984-1989 годы: доклад Генерального секретаря
E/1980/34	8	Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1979/1980 год
DP/302	6	Доклад Объединенной инспекционной группы о некоторых аспектах поддержки деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций: записка Администратора
DP/334 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2	6	Набор и использование экспертов, финансируемых ПРООН, и перспективы сокращения связанных с этим расходов: доклад о роли экспертов в оказании помощи в области развития: доклад Объединенной инспекционной группы: записка Администратора

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>
Е/АС.51/99/Rev.1 и Е/АС.51/99/Add.1	5	Анализ программ в области энергетики по организациям системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
Е/АС.51/1980/1	2	Предварительная повестка дня двадцатой сессии
Е/АС.51/1980/2 и Add.1	4	Оценка программ за период 1976-1979 годов: готовые изделия: доклад Генерального секретаря
Е/АС.51/1980/3	4	Деятельность системы Организации Объединенных Наций, касающаяся программы по готовым изделиям: записка Секретариата
Е/АС.51/1980/4 и Corr.1-2	5	Межорганизационный анализ программы о развитии сельских районов: доклад Генерального секретаря
Е/АС.51/1980/5	8	Межучрежденческий реестр проектов (КОРЕ): доклад Межучрежденческого совета по информационным системам
Е/АС.51/1980/6	7	Вопросы политики и программ, связанные с распределением задач и обязанностей среди региональных комиссий и других подразделений Организации Объединенных Наций, программ и соответствующих органов: доклад Генерального секретаря
Е/АС.51/1980/7	6	Заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества на 640-м заседании 21 мая 1980 года
Е/АС.51/1980/8	8	Расходы на деятельность в области общественной информации в системе Организации Объединенных Наций: записка Генерального секретаря
Е/АС.51/1980/L.1	2	Повестка дня и организация работы: повестка дня, утвержденная Комитетом по программе и координации на его 616-м (организационном) заседании 19 марта 1980 года

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>
E/AC.51/1980/L.2	2	Пересмотренная повестка дня, одобренная на 625-м заседании Комитета от 9 мая 1980 года
E/AC.51/1980/L.3 и Add.1-16	11	Проект доклада
E/AC.51/1980/CRP.1 и Corr.1 и Add.1	6	Некоторые вопросы политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций: проект доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества
E/AC.51/1980/CRP.2 и Corr.1	3	График подготовки бюджета по программам на двухгодичный период: записка Секретариата
E/AC.51/1980/CRP.3 и Corr.1	4	Дополнительная справочная информация о ЮНКТАД и ЮНИДО, содержащая резюме докладов об исполнении программ за период 1976-1979 годов
E/AC.51/1980/CRP.4	4	Осуществление рекомендаций, сделанных Комитетом по программе и координации на его девятнадцатой сессии в отношении программы по транснациональным корпорациям: записка Секретариата
E/AC.51/1980/CRP.5	3	Доклад Рабочей группы Совета по торговле и развитию о среднесрочном плане и о бюджете по программам: записка Секретариата
E/AC.51/1980/CRP.6	9	Международный торговый центр: записка Секретариата

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
